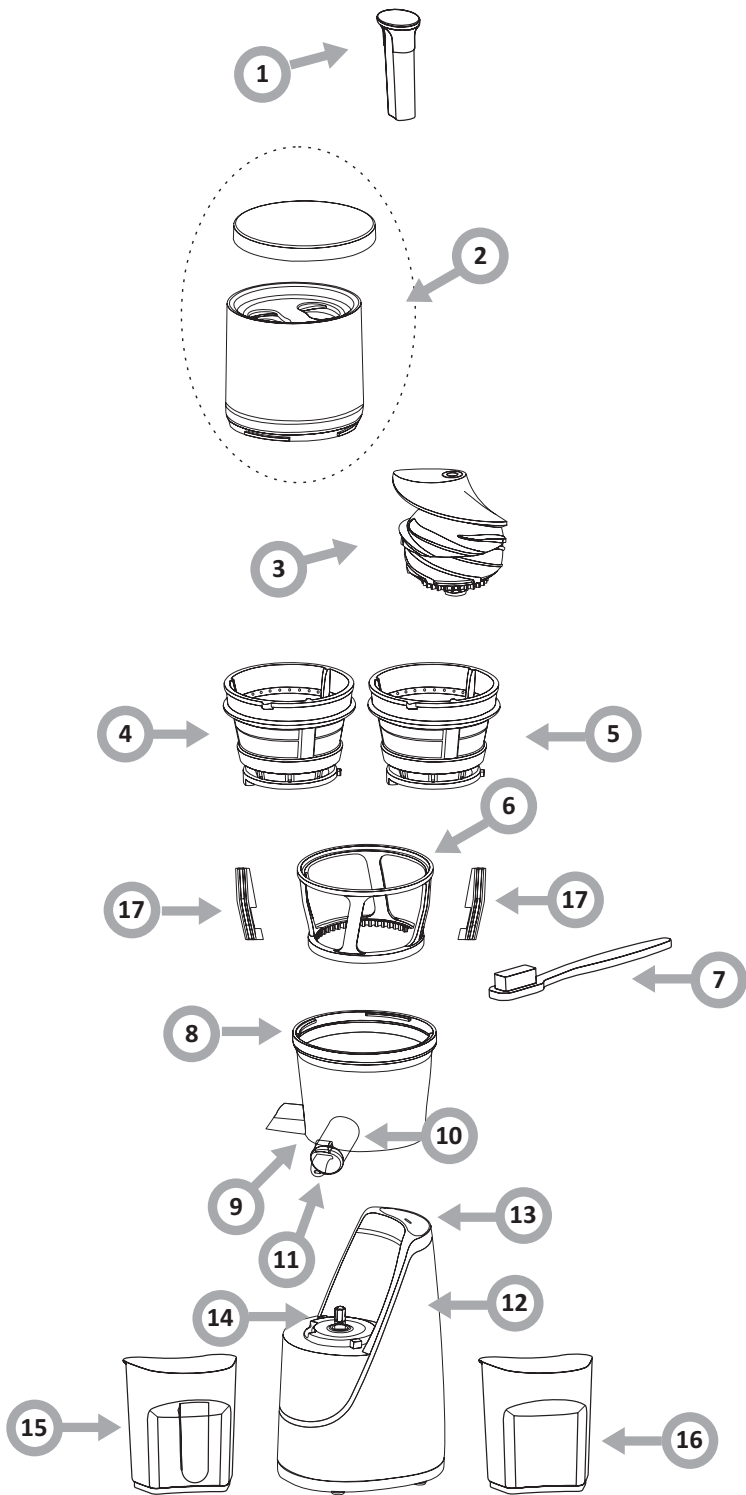
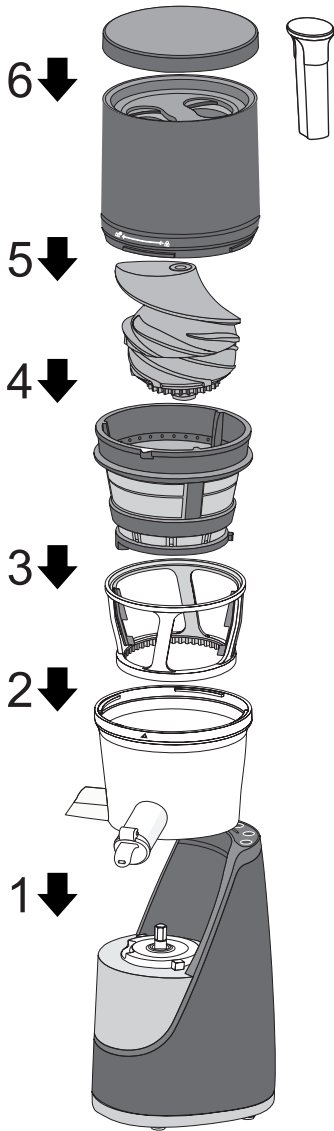


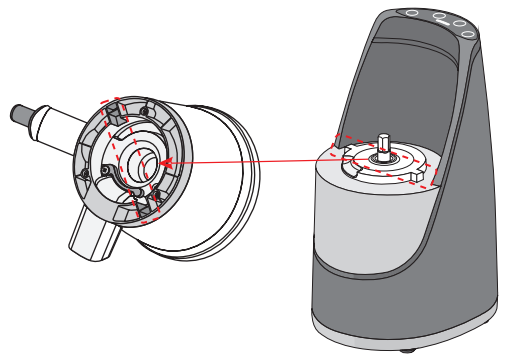


PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	8
EN	USER MANUAL	13
CS	NÁVOD K OBSLUZE	17
SK	NÁVOD NA OBSLUHU	21
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	25
FR	NOTICE D'UTILISATION	30
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	35
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	39
HU	KEZELÉSI UTASÍTÁS	44
UK	ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ	49
RO	MANUAL DE UTILIZARE	54

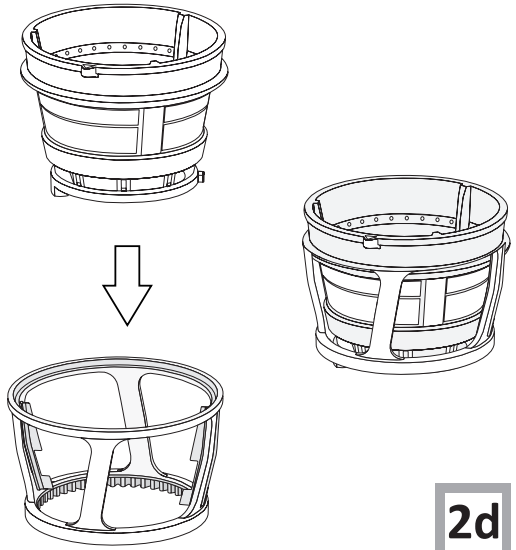




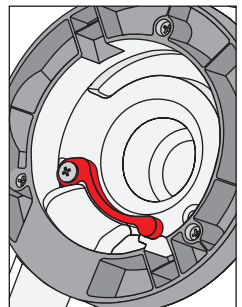
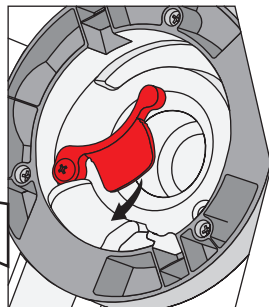
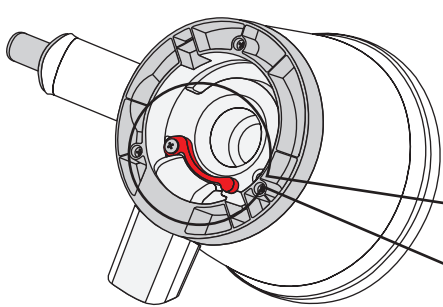
2a



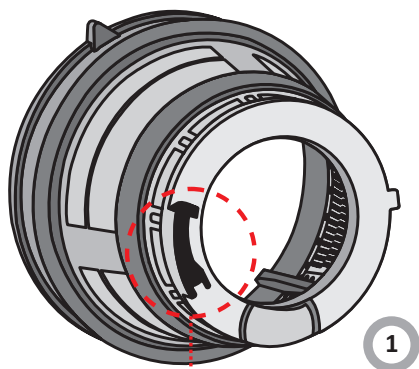
2c



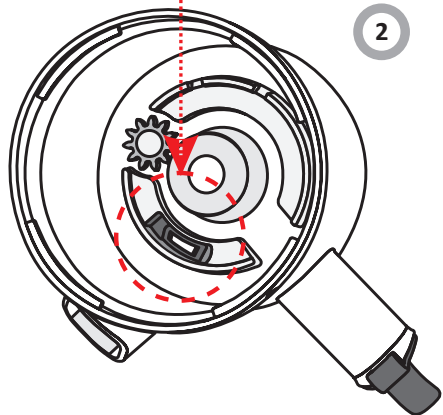
2d



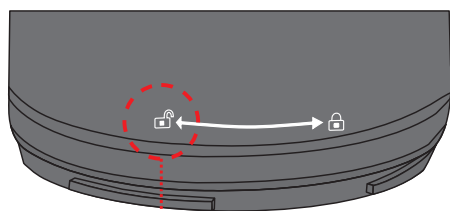
2b



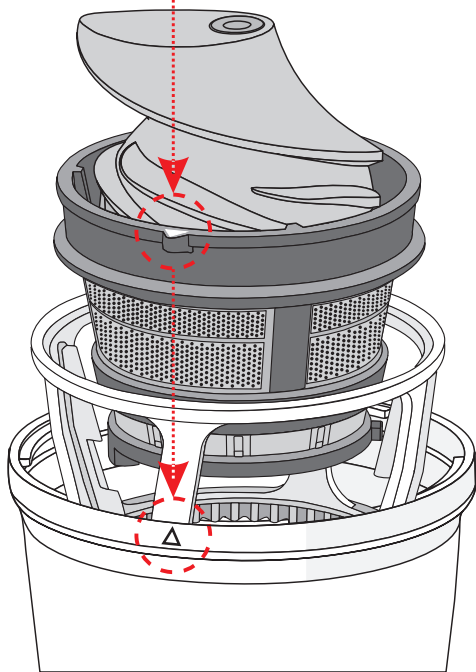
1



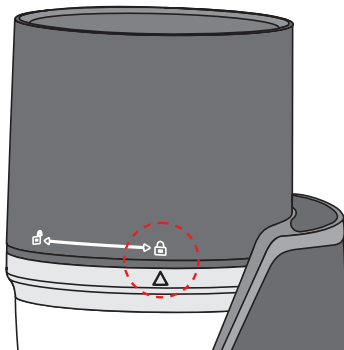
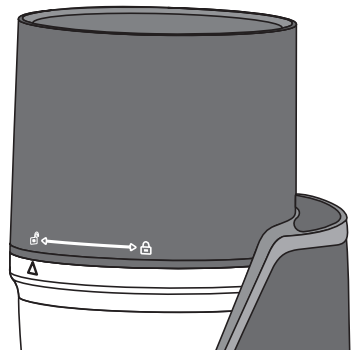
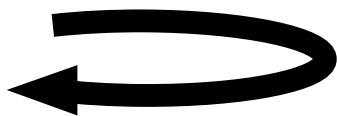
2



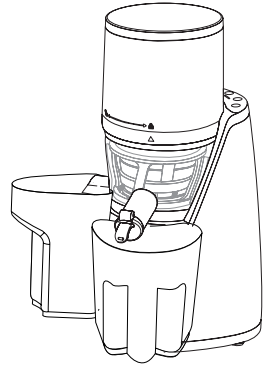
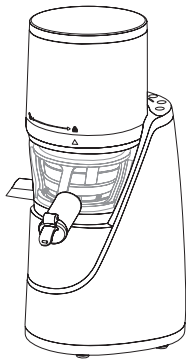
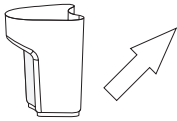
2e



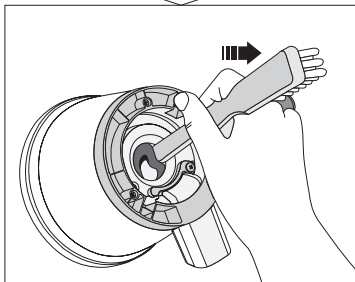
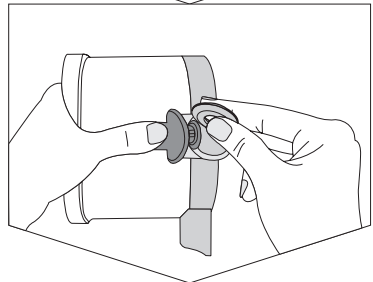
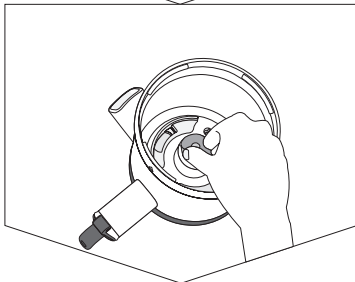
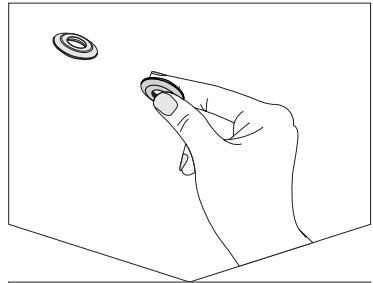
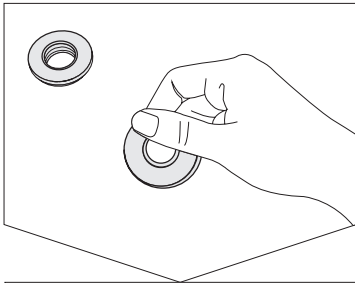
2f



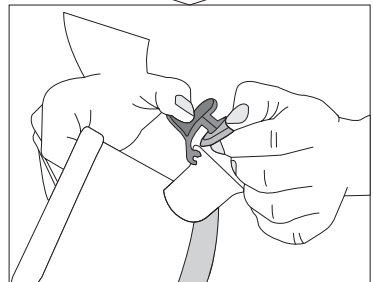
2g



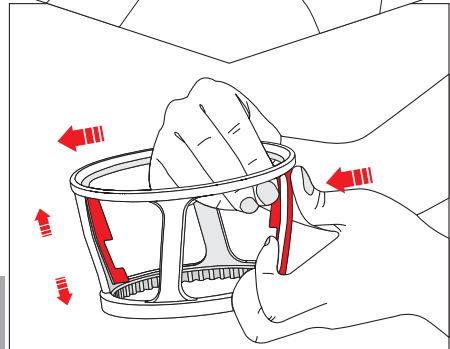
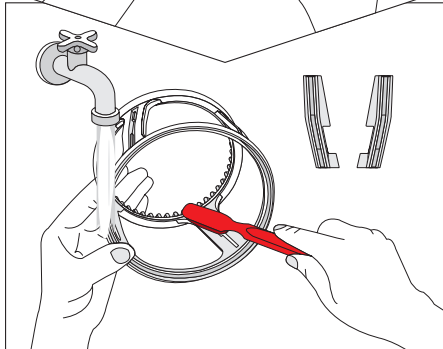
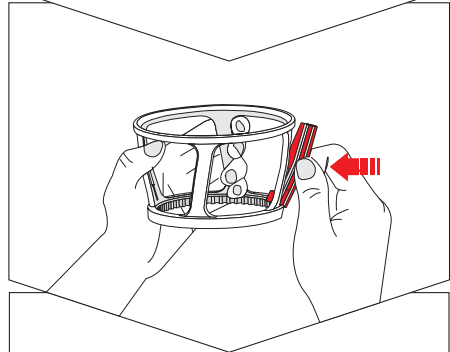
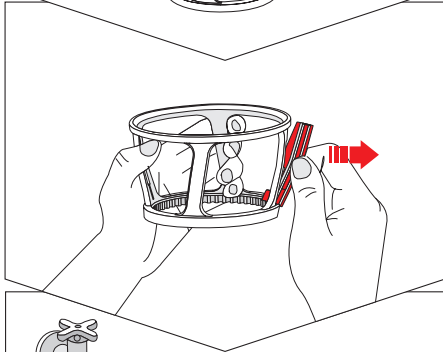
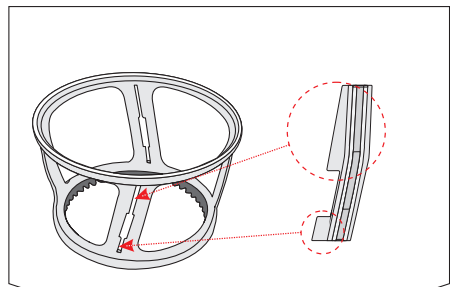
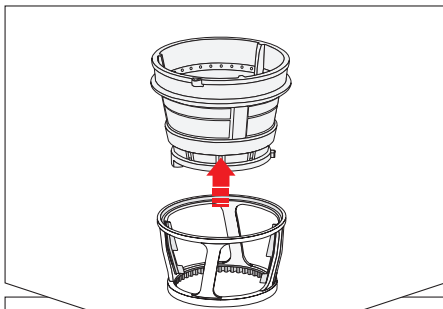
2h



2i

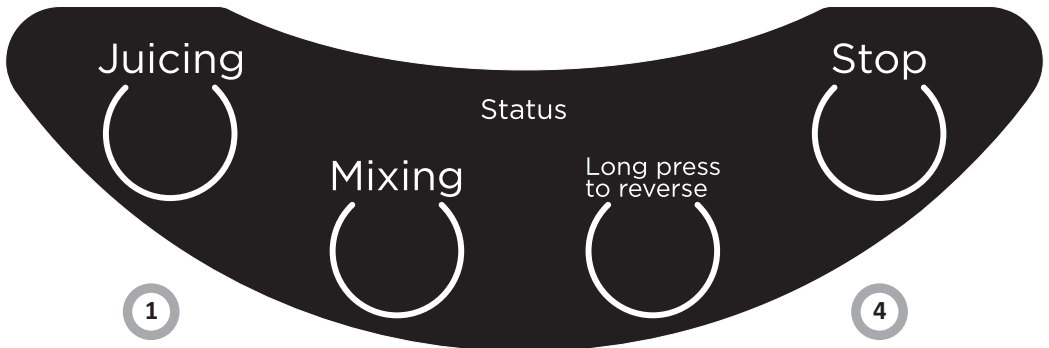


2j



2k

2l



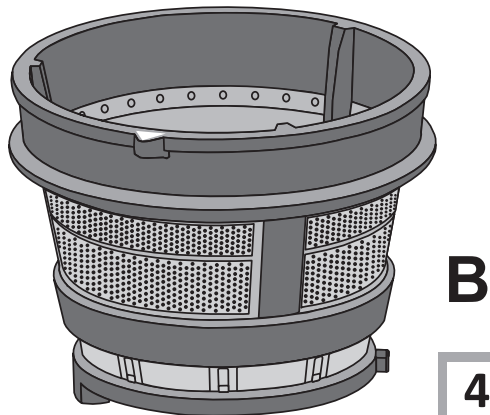
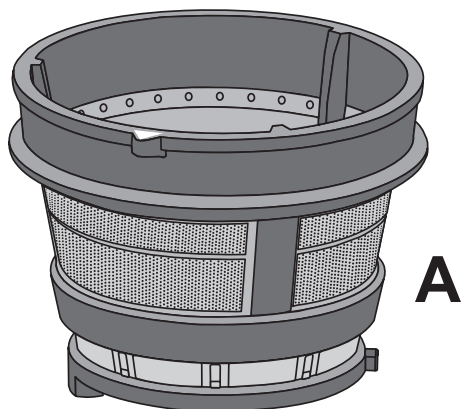
1

2














3

4

3



4

			
	✓	✓	✓
	✓	⊘	✓
	✓	⊘	✓
	✓	⊘	✓
	✓	⊘	✓
	✓	⊘	✓
	✓	⊘	✓
	⊘	⊘	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

5

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń podczas korzystania z urządzenia, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych zasad.

PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ, UWAGI I OSTRZEŻENIA.

- Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw, które mogą powstać podczas używania urządzeń elektrycznych; dlatego trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Zanurzenie w wodzie może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- W przypadku zalania wodą zewnętrznych elementów urządzenia, przed ponownym włączeniem urządzenia do sieci dokładnie je wysusz. Nie dotykaj mokrych powierzchni mających kontakt z podłączonym do zasilania urządzeniem, należy natychmiast odłączyć je od zasilania.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia przewodu przyłączeniowego lub jeżeli urządzenie zostało upuszczone na podłogę.
- Po użyciu zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka a także w przypadku jakiegokolwiek niewłaściwego działania, przed czyszczeniem lub przed wymianą akcesoriów.
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka ściennego nigdy nie ciągnij za przewód tylko za wtyczkę jednocześnie trzymając drugą ręką gniazdko sieciowe
- Urządzenie jest wykonane w I klasie ochrony przeciwporażeniowej.
- Nie próbuj usuwać żadnych części obudowy.
- Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zasilającego nie umieszczaj go ponad ostrymi krawędziami, ani w pobliżu gorących powierzchni.
- Nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub wilgoć i nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Jeżeli przewód sieciowy lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, to powinny one być wymienione przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
- Używanie akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z produktem może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia podłączonego do sieci bez nadzoru.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazda sieciowego przed zmianą akcesoriów.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w

- wieku 8 lat i starsze, przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znają zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.
- Powierzchnia na której jest użytkowane urządzenie powinna być wypoziomowana czysta i sucha.
 - Urządzenie to zostało zaprojektowane do wyciskania soku z produktów spożywczych, takich jak owoce lub warzywa, nie używaj go do innych celów.
 - Należy zachować ostrożność przy myciu akcesoriów
 - Przed uruchomieniem urządzenia sprawdź czy pokrywa jest dobrze zamocowana.
 - Do popychania produktu stosuj tylko dołączony do zestawu popychacz.
 - Włączenie urządzenia odbywa się poprzez wciśnięcie przycisku  lub . Wyłączenie urządzenia odbywa się poprzez wciśnięcie przycisku . Całkowite wyłączenie urządzenia jest możliwe poprzez odłączenie urządzenia od zasilania.
 - Nie przeciążaj urządzenia nadmierną ilością produktów, ani zbyt silnym dociskaniem ich popychaczem.
 - Zmień kierunek obrotu głowicy wciskając przycisk  gdy zauważysz silne wibracje lub zmniejszenie obrotów. W razie konieczności, wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania, zdemontuj wszystkie elementy, oczyść sito i pozostałe elementy mające kontakt z żywnością.
 - Przerwij pracę i odłącz urządzenie od sieci gdy nastąpi zablokowanie produktu w leju. Usuń przyczynę zablokowania.
 - Nie dopuszczaj do tego by jakiegokolwiek płynu miały styczność z korpusem / silnikiem urządzenia.
 - Zanim włączysz wtyczkę do gniazdka sieciowego, upewnij się, czy masz suche ręce.
 - Nigdy nie dotykaj elementów obrotowych w trakcie pracy urządzenia.
 - Nie używaj urządzenia bez poprawnie zamontowanych akcesoriów.
 - Po zakończonej pracy, odłącz urządzenie od zasilania.
 - Nie manipuluj przy blokadzie zabezpieczającej przed włączeniem urządzenia bez poprawnie zmontowanych akcesoriów.
 - Produkty posiadające drobne twarde nasiona takie jak porzeczki, maliny, winogro-

no czy aronia przetwarzaj w małych ilościach (~0,3kg). Po każdej partii wyłącz urządzenie i wyczyść dokładnie pojemnik rozdzielający według odpowiednich punktów instrukcji.

- Jeżeli zauważysz, że pojemnik się wypełnia, a przez otwory nie jest odprowadzany miąższ ani sok, wyłącz urządzenie i wyczyść dokładnie pojemnik rozdzielający według odpowiednich punktów instrukcji.
- Zaleca się usuwanie pestek z owoców które mogą zmienić smak soku i w skrajnych przypadkach spowodować uszkodzenie urządzenia.

Wymagania elektryczne:
Należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada parametrom zasilania elektrycznego w domu, przy czym zasilanie to musi być oznaczone jako ~ (prąd przemienny).



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

DANE TECHNICZNE:

Model - JSM 4011
Napięcie znamionowe - 220-240V~, 50/60Hz
Moc znamionowa - 200W
Przewód zasilający - 1m
Waga netto - 4,7kg

ELEMENTY WYPOSAŻENIA (Rys. 1):

1. Popychacz
2. Lej wsadowy
3. Ślimak napędowy
4. Sito (grube)

5. Sito (drobne)
6. Zbieracz soku
7. Szczoteczka do czyszczenia
8. Pojemnik rozdzielający
9. Wylot miąższu
10. Wylot soku
11. Korek wylotu soku
12. Korpus urządzenia
13. Panel sterowania
14. Wał napędowy
15. Pojemnik na miąższ
16. Pojemnik na sok (1000ml)
17. Silikonowy ściągacz

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, że zestaw zawiera wszystkie akcesoria oraz czy nie ma widocznych śladów uszkodzenia.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie akcesoria mające kontakt z żywnością w gorącej wodzie. Należy dodatkowo dokładnie wysuszyć wszystkie elementy przed użyciem.
- Nigdy nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Może spowodować to uszkodzenie silnika i grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Umyj produkty spożywcze przed rozpoczęciem pracy. Duże owoce, takie jak jabłka pokrój na mniejsze części by zmieściły się do otworu wsadowego.
- Nie używaj produktów zamrożonych.
- Przed wyciskaniem należy usunąć twarde nasiona i pestki.
- Przed przystąpieniem do montażu urządzenia upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od gniazdka sieciowego.

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIE:

1. Rozwiń przewód zasilający, umieść korpus urządzenia na stabilnej, suchej i wypoziomowanej powierzchni.
2. Kolejność montażu poszczególnych elementów obrazuje rys. 2a.
3. Upewnij się, że gumowy bufor zabezpieczający zamocowany jest w otworze wylotu miąższu na spodzie pojemnika rozdzielającego (Rys. 2b).
4. Upewnij się, że uszczelka pojemnika rozdzielającego (Rys. 2i) oraz uszczelka korka wylotu soku (Rys. 2j) zostały poprawnie zainstalowane.
5. Umieść pojemnik rozdzielający na korpusie (Rys. 2a, poz. 1) w taki sposób, aby dwa grzbiety w korpusie znalazły się w wypustkach znajdujących się w spodniej części pojemnika rozdzielającego (Rys. 2c). Upewnij się, że elementy są ze sobą odpowiednio połączone.
6. Połącz ze sobą sitko oraz zbieracz soku (Rys. 2d).
7. Umieść zespół dwóch elementów (sitko ze zbieraczem) wewnątrz pojemnika rozdzielającego (Rys. 2f), zwracając uwagę, że wewnątrz pojemnika znajduje się gniazdo (częściowo zasłonięte przez bufor zabezpieczający) (Rys. 2e, poz. 2), w które należy wpasować wypustkę znajdującą się w sitku (Rys. 2e, poz. 1). Upewnij się, że elementy są odpowiednio połączone (Rys. 2f).
8. Umieść ślimak napędowy w zespole pojemnika rozdzielającego wraz z zamontowanymi pozostałymi elementami (Rys. 2f). Upewnij się, że ślimak napędowy jest dobrze zamontowany na wale napędowym a elementy są ze sobą odpowiednio połączone. W przeciwnym razie zamknięcie pojemnika nie będzie możliwe.
9. Zamknij pojemnik rozdzielający nakładając na niego lej wsadowy (Rys. 2g). Nałóż lej na zbiornik w taki sposób, aby symbol trójkąta na zbiorniku rozdzielającym oraz symbol otwartej kłódki na leju wsadowym były w linii prostej (Rys. 2f). Następnie przekręć pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, do momentu zatrzaśnięcia. Upewnij się, że elementy są ze sobą odpowiednio połączone (symbol trójkąta na zbiorniku i symbol zamkniętej kłódki na leju wsadowym muszą być w jednej linii (Rys. 2g). Niewłaściwy montaż uniemożliwi uruchomienie urządzenia.
10. Umieść pojemnik na sok poniżej wylotu soku oraz pojemnik na miąższ poniżej wylotu miąższu (Rys. 2h).

PANEL STEROWANIA (Rys. 3):

Aby uruchomić silnik urządzenia i rozpocząć wyciskanie soku nacisnij przycisk „Juicing” na panelu sterowania (Rys. 3, poz. 1). W celu uzyskania soku z różnych produktów i ich wymieszania przygotowujemy sok przy użyciu funkcji „Juicing” (Rys. 3, poz. 1) z zamkniętym korkiem. W celu ich zmieszania, włączamy przycisk Mixing (Rys. 3, poz. 2). Powoduje on wymieszanie we wnętrzu urządzenia przygotowanych wcześniej soków. W celu wyłączenia silnika nacisnij przycisk „Stop” (Rys. 3, poz. 4).

Przytrzymanie przycisku „Long press to reverse” (Rys. 3 poz. 3) przez 2-5 sekundy spowoduje zmianę kierunku obrotów. Tryb ten używany jest, gdy użyte produkty spożywcze zablokują wał napędowy bądź sitko. Aby powrócić do normalnego trybu pracy i wyciskania soku wcisnij przycisk „Juicing” (Rys. 3, poz. 1).

FUNKCJA WYCISKANIA SOKU:

- Umieść przygotowane produkty w otworze wsadowym i uruchom urządzenie poprzez naciśnięcie przycisku „Juicing” na panelu sterowania (Rys. 3, poz. 1).

Uwaga! Podczas pracy w funkcji wyciskania soku, korek wylotu soku musi być zawsze otwarty. Brak otwarcia korka będzie skutkowało zbieraniem się soku w urządzeniu, co może doprowadzić do jego przelania, a dalej do awarii urządzenia.

- Gdy urządzenie pracuje, poprzez otwór wsadowy wrzuc odpowiedniej wielkości produkty (większe owoce lub warzywa potrzebny na mniejsze kawałki) i dociśnij produkty popychaczem. Po chwili z lejka zacznie wypływać sok z produktów, a miąższ trafi wylotem do pojemnika na miąższ. Nie naciskaj produktów zbyt mocno popychaczem, może to spowodować zatrzymanie się wału napędowego.
- Jeżeli urządzenie zostanie zablokowane podczas pracy i przestanie działać, należy wyłączyć je przyciskiem „Stop” (Rys. 3, poz. 4), a następnie wcisnąć i przytrzymać przez 3-5 sekund przycisk „Long press to reverse” (Rys. 3, poz. 3). Po całkowitym zatrzymaniu wału spróbować ponownie uruchomić urządzenie. W razie konieczności powtórz ten proces 2-3 razy. Jeżeli urządzenie nadal nie działa prawidłowo, należy je wyłączyć, odłączyć od zasilania, rozmontować i usunąć żywność z wnętrza.
- Gdy pojemnik na sok, bądź pojemnik na miąższ są pełne, wyłącz urządzenie i opróżnij pojemniki.

FUNKCJA MIESZANIA - WYCISKANIE I MIESZANIE RÓŻNYCH RODZAJÓW SOKU:

- Zamknij korek wylotu soku.
- Rozpocznij wyciskanie soku zgodnie z punktem **Funkcja wyciskania soku** - różne produkty wkładaj w kolejności losowej.
- Uważaj, aby poziom wyciskanego soku w pojemniku rozdzielającym nie przekroczył oznaczonego poziomu 450 ml.

Uwaga! Podczas pracy w funkcji mieszania korek wylotu soku musi być zamknięty.

Poziom wyciskanego i mieszanego soku w pojemniku rozdzielającym nie może przekroczyć oznaczonego poziomu maksymalnego. Przekroczenie poziomu maksymalnego może doprowadzić do przelania, a następnie do awarii urządzenia.

- Przyciśnij przycisk „Mixing” (Rys. 3, poz. 2) w celu wymieszania wszystkich rodzajów soków.
- Otwórz korek wylotu soku w celu opróżnienia pojemnika rozdzielającego.
- Gdy pojemnik na sok bądź pojemnik na miąższ są pełne, wyłącz urządzenie i opróżnij pojemniki.

Uwaga! Nigdy nie używaj rąk lub przedmiotów niedostosowanych do pracy z urządzeniem do pochynania produktów w otworze wsadowym (przykładowo łyżki stołowe). Należy używać tylko i wyłącznie dołączonego do zestawu popychacza. Po przetworzeniu wszystkich produktów, wyłącz urządzenie przyciskiem „Stop” i wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Maksymalny czas ciągłej pracy urządzenia to 20 minut. Po tym czasie wyłącz urządzenie i odczekaj aż temperatura silnika zrówna się z temperaturą otoczenia. Dłuższe ciągłe użytkowanie urządzenia może doprowadzić do uszkodzenia silnika. Odstęp między cyklami pracy powinny wynosić minimum 30 min.

MONTAŻ USZCZELKI LEJKA SOKU (Rys. 2j):

- Otwórz korek wylotu soku.
- Przytrzymaj uszczelkę w sposób przedstawiony na rysunku.
- Przytrzymaj pojemnik rozdzielający i korek wylotu soku.
- Założ/zdejmij uszczelkę.
- Ustaw uszczelkę w prawidłowej pozycji. Nieprawidłowe zamocowanie może powodować wycieki soku.

MONTAŻ USZCZELKI POJEMNIKA ROZDZIELAJĄCEGO (Rys. 2i):

- Przytrzymaj uszczelkę w taki sposób, aby jej pierścień skręcony był ku górze.
- Włóż uszczelkę w rowek w pojemniku rozdzielającym.
- Jeżeli uszczelka pojemnika rozdzielającego nie jest założona prawidłowo należy ją ustawić we właściwym miejscu przykładowo przy pomocy załączonej szczotki.

PRAKTYCZNE PORADY:

- Używaj świeżych produktów, posiadają one najwięcej soku. Żywność taka jak ananas, buraki, łodygi selera, jabłka, ogórki, marchew, szpinak, melon, pomidor, granat, cytrusy i winogrona bezpestkowe szczególnie nadają się do przetwarzania w urządzeniu.
- Nie trzeba usuwać cienkiej skórki produktów, należy obrać produkty z grubej skórki, przykładowo pomarańcze, ananas, niegotowane buraczki. Białe miąższ bezpośrednio pod skórką cytrusów również należy usunąć przed przetworzeniem, posiada on gorzki smak.
- Przygotowywaniu soku z jabłek należy pamiętać, że rodzaj jabłek wpływa na gęstość soku. Sok z jabłek szybko brązowieje, aby zmniejszyć ten efekt, do wyciśniętego soku dodaj kilka kropli soku z cytryny. Spowolni to brązowanie soku.
- Produkty takie jak banany, papaje, awokado, figi czy mango nie nadają się do przetwarzania w urządzeniu. Zaleca się użyć blendera lub robota kuchennego do przetworzenia tego typu owoców.
- Łodygi i liście (przykładowo sałata lub kapusta) również mogą zostać przetworzone przez urządzenie.
- Wytworzony sok należy spożywać jak najszybciej. Sok mający dłuższy kontakt z powietrzem traci swój pierwotny smak i wartości odżywcze.
- Aby otrzymać jak najwięcej soku z produktów, naciskaj produkty popychaczem powoli.
- Urządzenie nie nadaje się do przetwarzania twardych, włóknistych i/lub posiadających skrobię produktów, takich jak trzcina cukrowa.
- Nie zaleca się przetwarzania odcisniętego miąższu powtórnie. Powoduje to pojawianie się gęstego miąższu w wylocie soku.
- Na gęstość soku wpływa rodzaj przetwarzanej żywności.

RODZAJE SIT I ICH ZASTOSOWANIE (Rys. 4):

- Sito drobne (Rys 4, poz. A) - Sito stosuj do twardych i/lub włóknistych produktów. Sok wyciśnięty z użyciem tego sita jest bardziej klarowny.
- Sito grube (Rys 4, poz. B) - Sito stosuj do miękkich produktów takich jak truskawki, kiwi lub pomidory. Nie używaj go z produktami posiadającymi małe pestki. Sok wyciśnięty z użyciem tego sita jest gęsty.

CZYSZCZENIE:

- Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że całkowicie się zatrzymało i odłączyć od zasilania. Ponadto musi zupełnie ostygnąć.
- Korpus urządzenia wycieraj wilgotną ściereczką a następnie dokładnie osusz. Nie zanurzaj korpusu w wodzie lub innej cieczy.
- Pozostałe akcesoria myj w ciepłej wodzie z dodatkiem delikatnego detergentu, najlepiej od razu po skończonej pracy. Ułatwi to usunięcie resztek żywności.
- Niektóre elementy zestawu można myć w zmywarce (maksymalna temperatura zmywania to 45°C).
- Do czyszczenia sitka użyj załączonej szczoteczki (Rys. 1, poz. 7).
- Nie używaj silnych detergentów do czyszczenia.
- W celu dokładnego umycia wylotu miąższu, wyciągnij gumowy bokółd zabezpieczający z wylotu miąższu w pojemniku rozdzielającym, a następnie oczyść wylot używając szczoteczki (Rys. 2i, 2j).

- Przed czyszczeniem zbieracza soku, zdemontuj silikonowe szczotki (Rys 2k). Po wyczyszczeniu zamontuj je z powrotem (Rys. 2l).
- Wysusz wszystkie części i złoź urządzenie.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu. Pojemnik na sok może być przechowywany w zbiorniku miąższu.

Tabela z elementami, które można myć w zmywarce - Rys. 5.





SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

To avoid the risk of serious injury when using the appliance, follow basic safety rules, including the following.

BEFORE OPERATING THE APPLIANCE, CAREFULLY REVIEW THE INSTRUCTIONS, NOTES, AND WARNINGS.

- Children do not realize the dangers that can arise when using electrical appliances; therefore keep the appliance out of reach of children.
- Do not immerse the body of the appliance in water or other liquids. Immersing in water may cause an electric shock.
- If water spills on the external components of the appliance, dry it thoroughly before switching back on. Do not touch wet surfaces in contact with the appliance connected to power supply, immediately disconnect it from the mains.
- Do not use the appliance if it shows any signs of damage to the power cord, or if the appliance has been dropped on the floor.
- After use, always pull out the plug from the socket, and also in case of any malfunction, before cleaning or before changing accessories.
- When removing the plug from the wall outlet, always pull on the plug, not the cord, while holding the socket with your other hand.
- The appliance is Class I fire protection electrical equipment.
- Do not attempt to remove any parts of the housing.
- To prevent damage to the power cord, do not place it over sharp edges or close to hot surfaces.
- Do not expose the appliance to rain or humidity, and do not use it outdoors. Do not operate the appliance with wet hands.
- If the power cord or plug is damaged, it should be replaced by a professional repair shop in order to avoid hazard.
- Using attachments that were not supplied with the product may cause damage to the appliance.
- Never place the appliance on hot surfaces.
- Never leave the appliance plugged in to power without supervision.
- Pull the plug from the wall outlet before replacing accessories.
- This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of

the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Do not allow children to clean and maintain the appliance unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.

- Ensure that the appliance is used on a clean, dry and level surface.
- The appliance is designed for juicing such foodstuffs as fruits or vegetables, do not use it for other purposes.
- Take caution when cleaning the attachments.
- Before use, check that the lid is securely attached.
- To push the product, only use the supplied pusher.
- Turn on the appliance by pressing  or . Turn off the appliance by pressing . To turn off the appliance completely unplug it from the power supply.
- Do not overload the appliance with an excessive amount of food and do not press the pusher too much.
- If you notice strong vibrations or rotation speed is reduced, press  to change the direction of head rotation. If necessary, turn off the appliance, unplug it from power, remove all components, clean the sieve and other parts in contact with food.
- When the food is jammed in the feeder, stop using the appliance, unplug it from the wall outlet. Remove the cause of jamming.
- Do not allow any liquid to come in contact with the appliance motor unit.
- Before you put the plug into the wall outlet, make sure your hands are dry.
- Never touch rotating parts when the appliance is in operation.
- Do not use the appliance if attachments are not secured.
- After use, disconnect the appliance from the power supply.
- Do not tamper with the safety lock before turning the appliance when attachments are not properly secured.
- Products with fine and hard seeds, such as currants, raspberries, grapes or chokeberries should be processed in small portions (~0.3kg). After each batch of juice, turn off the appliance and thoroughly clean the separator tank according to the relevant sections of the Operating Instructions.
- When the tank is nearly full, and the pulp or juice does not flow through the holes, turn off the appliance and thoroughly clean the separator tank according to the relevant sections of the Operating Instructions.
- It is recommended to remove seeds from fruits that may change the juice taste, and in extreme situations may cause damage to the

appliance.

Electrical requirements

Make sure that the voltage indicated on the nameplate corresponds to that of your home electrical mains. Alternating current must be used, typically marked ~.



In accordance with European Directive 2012/19/ EU and Polish legislation regarding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed of together with other household waste after it has been used.

The user is obliged to hand it over to waste collection centre collecting used electrical and electronic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments provide recycling schemes. Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health hazards resulting from the presence of dangerous components and the inappropriate storage and processing of such goods.

SPECIFICATION:

Model - JSM 4011
Rated voltage - 220-240V~, 50/60Hz
Rated power - 200 W
Power cord - 1 m
Net weight - 4.7kg

FEATURES AND COMPONENTS (FIGURE 1)

1. Pusher
2. Hopper
3. Auger
4. Strainer (coarse)
5. Strainer (fine)
6. Juice collector
7. Cleaning brush
8. Separator container
9. Pulp outlet
10. Juice outlet
11. Juice outlet plug
12. Motor unit
13. Control Panel
14. Drive shaft
15. Pulp container
16. Juice container (1000 ml)
17. Silicone squeegee

BEFORE FIRST USE:

- After unpacking the appliance, make sure that all the attachments are included and there are no visible signs of damage.
- Before first use, wash in hot water all the attachments which come into contact with food. In addition, thoroughly dry all parts before use.
- Never immerse the body of the appliance in water or other liquids. This can cause damage to the motor and pose a risk of electric shock.
- Wash all food products before juicing. Cut large fruits, such as apples, into smaller pieces to fit into the inlet.
- Do not use frozen products.
- Remove hard seeds and pits before juice extraction.
- Before assembling the appliance, make sure that the power cord is disconnected from the wall outlet.

HOW TO USE YOUR APPLIANCE

1. Expand the power cord, place the body of the appliance on a stable, dry and flat surface.

2. The order of assembly of individual components is shown on Fig. 2a.
3. Make sure that the rubber protective buffer is fixed on the pulp outlet hole at the bottom of the separator container (Fig. 2b).
4. Make sure that the separator container gasket (Fig. 2i) and the juice outlet plug gasket (Fig. 2j) have been installed correctly.
5. Place the separator container on the motor unit (Fig. 2a, item 1) so that the two ridges in the motor unit fit into the grooves in the bottom of the separator container (Fig. 2c). Make sure that the components are properly connected.
6. Assemble the strainer and juice collector (Fig. 2d).
7. Place the combined elements (strainer and juice collector) inside the separator container (Fig. 2f). Note that there is a socket inside the container (partially covered by the safety buffer) (Fig. 2e, item 2), and you need to fit the tab located in the strainer (Fig. 2e, item 1) into the socket. Make sure that the components are properly connected (Fig. 2f).
8. Insert the worm shaft in the separator container unit along with other fitted components (Fig. 2f). Make sure that the worm shaft is properly mounted on the drive shaft and the elements are properly connected. Otherwise, the container will not close.
9. Close the separator container by putting the hopper on (Fig. 2g). Put the hopper on the vessel in such a manner that the triangle symbol on the separator container and an open padlock symbol on the hopper were in a straight line (Fig. 2f). Then turn the lid clockwise until it clicks into place. Make sure that the elements are properly connected (the triangle symbol on the vessel and a symbol of a closed padlock on the hopper must be aligned (Fig. 2g). Incorrect installation will prevent the start of appliance.
10. Put the juice container under the juice outlet and the pulp container under the pulp outlet (Fig. 2h).

CONTROL PANEL (FIG. 3):

To start the appliance, press the "Juicing" button on the control panel (Fig. 3, item 1).

In order to obtain mixed juice from various products, first use the "Juicing" function (Fig. 3, item 1) with a closed cap. Then to mix the juice, press the Mixing button (Fig. 3, item 2). The juice in the appliance will be mixed.

To turn off the motor, press the "Stop" button (Fig. 3, item 4). Press and hold the "Long press to reverse" button (Fig. 3, item 3) for 2-5 seconds to reverse the rotation. Use this function when the food products block the drive shaft or strainer. Press the "Juicing" button (Fig. 3, item 1) to resume normal juicing.

JUICING FUNCTION:

1. Place the prepared products in the hopper and start the appliance by pressing the "Juicing" button on the control panel (Fig. 3, item 1).

Note! While operating in the juicing function, juice outlet plug must open at all times. Failure to do so will result in juice staying in the appliance, which may lead to overflow, and consequently to the appliance failure.

2. When the appliance is in operation, put in products of suitable size through the inlet hole (cut larger fruits or vegetables into smaller pieces), and press products with the pusher. Within seconds the juice will start to flow, and the pulp will be pushed into the pulp container through the outlet. Do not press the product too hard with the pusher, this may result in stopping the drive shaft.
3. If the appliance jams during operation and stops, turn it off with the "Stop" button (Fig. 3, item 4), and then press and hold the "Long press to reverse" (Fig. 3, item 3) for 3-5 seconds. After a complete stop of the shaft try to restart the appliance. If necessary, repeat this process 2-3 times. If the appliance still operates improperly, turn it off, disconnect from the mains, disassemble and remove the products from inside the appliance.
4. When the juice vessel or pulp container is full, switch off the appliance and empty the containers.

MIXING FUNCTION-EXTRACTION AND MIXING DIFFERENT KINDS OF JUICE

1. Close the juice outlet plug.
2. Start juicing as described in section **Juicing function** -put in products in random order.
3. Ensure that the level of juice in the separator container did not exceed the marked level of 450 ml.

Note! While using mixing function, the juice outlet plug must be closed. The extracted and mixed juice level in the separator container must not exceed the maximum marked level. Exceeding the maximum level could lead to overflowing, and consequently to the appliance failure.

4. Press the "Mixing" button (Fig. 3, item 2) to mix all kinds of juices.
5. Open the juice outlet plug to empty the separator container.
6. When the juice vessel or pulp container is full, switch off the appliance and empty the containers.

Note! Never use hands or items not suitable for the appliance to push the products in hopper (for example, a table spoon). Only use the pusher supplied with the appliance. After processing all products, switch off the appliance with the "Stop" button and pull out the plug from the wall outlet. The maximum time of continuous operation is 20 minutes. After this time, turn off the appliance and wait until the motor temperature reaches room temperature. Longer continuous use of the appliance may lead to motor damage. Intervals between operating cycles should be a minimum of 30 minutes.

ATTACH THE JUICE SPOUT GASKET (FIG. 2J)

1. Open the juice spout plug.
2. Hold the gasket as shown in the figure.
3. Hold the separator container and juice spout plug.
4. Attach/remove the gasket.
5. Fit the gasket in a correct position. Incorrect fitting may cause juice leaks.

ATTACH THE SEPARATOR CONTAINER GASKET (FIG. 2I):

1. Hold the gasket in such a way that its ring was directed upwards.
2. Insert the gasket in the groove of the separator container.
3. If the separator container gasket is not properly fitted, fit it correctly using for example the brush supplied.

PRACTICAL EVERYDAY TIPS:

- Use fresh products as they have the most juice. Recommended foods for processing in the appliance include pineapple, beetroot, celery stalks, apples, cucumbers, carrots, spinach, melon, tomato, pomegranate, citrus, and seedless grapes.
- You do not have to remove thin peel from products, peel off thick peel from products such as oranges, pineapple, uncooked beetroot. Also remove white flesh found directly under the peel of citrus, it has a bitter taste.
- Note that the density of apple juice can be influenced by the type of apples used. To minimise browning, add a few drops of lemon juice to apple juice as it tends to turn brown quickly due to oxidation. This will slow down juice browning.
- Products such as bananas, papayas, avocados, figs or mangoes are not suitable for processing in the appliance. It is recommended to use a hand blender or a food processor for processing this type of fruit.
- Stalks and leaves (for example, lettuce or cabbage) may also be processed in the appliance.
- The produced juice should be consumed as soon as possible. Extended exposure to air can diminish the original flavour and nutritional value of juice.
- To obtain as much juice out of the products as possible, slowly press the products with a pusher.
- The appliance is not suitable for processing hard, fibrous and/or starchy products, such as sugar cane.
- It is not recommended to reprocess the extracted pulp. This causes dense pulp clot in the juice outlet.
- Density of the juice is affected by the type of processed food

TYPES OF STRAINERS AND THEIR APPLICATIONS (FIG. 4):

- Fine strainer (Fig. 4, item A) — use it for hard and/or fibrous food products. The juice squeezed using this strainer is clearer.
- Coarse strainer (Fig. 4, item B) — use it for soft fruits such as strawberries, kiwi or tomatoes. Do not use this strainer for juicing fruits with small seeds. The juice squeezed using this strainer is thick.

CLEANING

- Before cleaning the appliance, make sure that it is in complete stop and disconnect it from the mains. Furthermore, it must cool down completely.
- Wipe the appliance with a damp cloth and then dry thoroughly. Do not immerse the appliance motor unit in water or any other liquid.
- Wash other attachments in warm water with mild detergent, preferably immediately after finishing work. This will facilitate removing the food residues.
- Some parts of the appliance can be washed in the dishwasher at a maximum temperature of 45°C.
- To clean the strainer, use the supplied brush (Fig. 1, item 7).
- Do not use harsh detergents to clean the appliance.
- In order to thoroughly wash the pulp outlet, pull out the rubber protective buffer from the pulp outlet in the separator container, and then clean the outlet with a brush (Fig. 2i, 2j).
- Before cleaning the juice collector, remove the silicone squeegees (Fig. 2k). Once cleaned, replace them (Rys. 2l).
- Dry all parts and assemble the appliance.
- Store the appliance in a dry place. Juice container can be stored in the pulp container

Table of dishwasher safe components - Fig. 5.

POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ

Aby se předešlo riziku vážného zranění při používání zařízení, je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících.





PŘED SPUŠTĚNÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE NAVODY, POZNÁMKY A UPOZORNĚNÍ

- Děti si neuvědomují nebezpečí, které může vzniknout při používání elektrických zařízení, proto mějte zařízení mimo dosah dětí.
- Neponořujte tělo zařízení do vody nebo jiných tekutin. Ponoření do vody může způsobit úraz elektrickým proudem.
- V případě, že dojde k zalití vnějších dílů zařízení vodou, důkladně je osušte před opětovným připojením zařízení k síti. Nedotýkejte se mokrých povrchů, které mají styk se zařízením připojeným k napájení, okamžitě odpojte zařízení od napájení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jeví jakékoli známky poškození napájecího kabelu nebo pokud zařízení spadlo na zem.
- Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a také v případě jakéhokoli nesprávného fungování, před čištěním nebo výměnou příslušenství.
- Při vytahování zástrčky z nástěnné zásuvky nikdy netáhněte za kabel, ale pouze za zástrčku a záro-

veň přidržujte druhou rukou síťovou zásuvku.

- Zařízení je vyrobeno ve třídě I ochrany proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepokoušejte se odstranit žádné části krytu.
- Abyste zabránili poškození napájecího kabelu, nepokládejte jej na ostré hrany ani v blízkosti horkých povrchů.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo vlhkosti a nepoužívejte zařízení venku. Zařízení neobsluhujte mokřýma rukama.
- Pokud se napájecí kabel nebo zástrčka poškodí, nechte je vyměnit ve specializovaném servisu, aby nedošlo k ohrožení.
- Používání příslušenství, které nebylo dodáno s výrobkem, může poškodit zařízení.
- Nikdy nestavějte zařízení na horké povrchy.
- Nikdy nenechávejte zařízení připojené k síti bez dohledu.
- Před výměnou příslušenství vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí. Děti si nesmí hrát se zařízením.

Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a jsou pod dohledem.

- Povrch, na kterém se používá zařízení, musí být v rovině, čistý a suchý.
- Toto zařízení bylo navrženo k odšťavňování takových potravin jak ovoce nebo zelenina, nepoužívejte jej k jiným účelům.
- Buďte opatrní při mytí příslušenství.
- Před spuštěním zařízení zkontrolujte, zda je víko dobře nasazeno.
- Do posouvání produktu použijte pouze postrkovač připojený ke kompletu.
- Zařízení se zapíná stisknutím tlačítka  nebo . Vypnutí zařízení probíhá prostřednictvím stlačení tlačítka . Zařízení můžete úplně vypnout po jeho odpojení od napájení.
- Nezatěžujte zařízení nadměrným množstvím produktů, ani příliš jejich silným přitlačováním i postrkovačem.
- Změňte směr otáčení hlavice stlačujíc tlačítko , pokud zpozorujete silné vibrace nebo snížení otáček. Bude-li třeba, vypněte zařízení, odpojte jej od napájení, odmontujte všechny díly, vyčistěte sítko a ostatní díly přicházející do styku s potravinami.
- Prerušete práci a odpojte zařízení od sítě, když dojde k zablokování produktu v násypce. Odstraňte příčinu

zablokování.

- Nepřipusťte, aby jakékoliv kapaliny měly kontakt s tělesem / motorem zařízení.
- Dříve než vložíte zástrčku do síťové zásuvky, ujistěte se, že máte suché ruce.
- Nikdy nedotýkejte točivých elementů v průběhu práce zařízení.
- Nepoužívejte zařízení bez správně zamontovaného příslušenství.
- Po ukončené práci, odpojte zařízení od napájení.
- Nemanipulujte při zabezpečující blokádě před zapnutím zařízení bez správně namontovaného příslušenství.
- Produkty mající drobná tvrdá semínka, jako rybíz, maliny vinné hrozny nebo aronie zpracovávejte v malém množství (~0,3kg). Po každé dávce vypněte zařízení a důkladně vyčistěte rozdělující zásobník dle příslušných bodů návodu.
- Pokud zjistíte, že se zásobník naplňuje, a otvory neprochází ani dužina ani šťáva, zařízení vypněte a důkladně vyčistěte rozdělující zásobník dle příslušných bodů návodu.
- Doporučuje se odstraňování pecek z ovoce, které mohou změnit chuť šťávy a dokonce způsobit poškození zařízení.

Požadavky na elektrickou instalaci:

Zkontrolujte, zda napětí uvedené na výkonovém štítku odpovídá

parametrům elektrického napájení v domácnosti, přičemž toto napájení musí být označeno jako ~ (střídavý proud).



Toto zařízení je označeno v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/ES a polským zákonem o použití elektrického a elektronického zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady. Toto označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí vyhazovat společně s jiným domácím odpadem.

Uživatel je povinen jej odevzdat do sběrný použitých elektrických a elektronických zařízení. Provádějí sběr, v tom místní sběrná místa, obchody a obecní úřady, systémy umožňující odevzdávání těchto zařízení.

Průslušné nakládání s použitým elektrickým a elektronickým zařízením zabraňuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a využití takových zařízení.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Model - JSM 4011

Jmenovité napětí - 220-240V~, 50/60Hz

Jmenovitý výkon - 200 W

Napájecí kabel - 1m

Čistá hmotnost - 4,7kg

SOUČÁSTI VYBAVENÍ (Obr. 1):

1. Postrkovač
2. Násypka
3. Hnací šnek
4. Síto (hrubé)
5. Síto (jemné)
6. Sběrač šťávy
7. Kartáček na čištění
8. Rozdělující nádoba
9. Výstupní otvor dužiny
10. Výstupní otvor šťávy
11. Zátka výstupního otvoru šťávy
12. Tělo zařízení
13. Ovládací panel
14. Hřídel pohonný
15. Nádoba na buničinu
16. Nádoba na šťávu (1000 ml)
17. Silikonová stěrka

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:

- Po vybalení zařízení se přesvědčte, že souprava obsahuje veškeré příslušenství a zda nejsou viditelné stopy poškození.
- Před prvním použitím umyjte v horké vodě veškeré příslušenství, které přichází do styku s potravinami. Kromě toho před použitím důkladně osušte všechny díly.
- Nikdy neponořujte tělo zařízení do vody nebo jiných tekutin. Může to poškodit motor a hrozí úraz elektrickým proudem.
- Potraviny před začátkem práce umyjte. Velké ovoce, jako jablka nakrájejte na menší části, aby se vešly do násypky.
- Nepoužívejte zmrazené produkty.
- Před lisováním odstraňte tvrdá semena a pecky.
- Před přistoupením k montáži zařízení se přesvědčte, že napájecí vodič je odpojený od síťové zásuvky.

JAK POUŽÍVAT ZAŘÍZENÍ:

1. Rozviňte napájecí kabel, postavte tělo zařízení na pevný, suchý a rovný povrch.
2. Pořadí montáže jednotlivých elementů představuje Obr. 2a.
3. Přesvědčte se, že gumový zabezpečující nárazník je připravený v otvoru výstupu dřevě v dolní části rozdělující nádoby (Obr. 2b).
4. Přesvědčte se, že těsnění rozdělující nádoby (Obr. 2i) a těsnění zátky výstupu šťávy (Obr. 2j) byly správně instalované.

5. Separální nádobu nasadíte na tělo (Obr. 2a, bod 1) tak, aby dva výstupky v těle zapadly do výstupků nacházejících se na dně separální nádoby (Obr. 2c). Přesvědčte se, že elementy jsou se sebou pevně spojené.
6. Připojte sítko a sběrač šťávy (Obr. 2d).
7. Umístěte sadu dvou prvků (sítko se sběračem) do separální nádoby (Obr. 2f), přičemž dbejte na to, aby uvnitř nádoby byla zásuvka (částečně zakrytá bezpečnostním nárazníkem) (Obr. 2e, bod 2), do kterého je umístěn jačzyček nacházející se v sítku (Obr. 2e, bod 1). Přesvědčte se, že elementy jsou správně spojené (Obr. 2f).
8. Umístěte hnací šnek do sestavy separální nádoby v na instalovanými zbývajícími součástmi (Obr. 2f). Ujistěte se, že je hnací šroub správně namontován na hnací hřídeli, a že jsou jednotlivé prvky správně spojeny. V opačném případě uzavření nádoby nebude možné.
9. Uzavřete rozdělující nádobu vkládajíc na ni násypku (Obr. 2g). Vložte násypku na nádobu takovým způsobem, aby symbol trojúhelníku na rozdělující nádobě a symbol otevřeného visacího zámku na násypce byly v rovné linii (Obr. 2f). Poté otočte víko v souladu s pohybem hodinových ručiček, do momentu zapadnutí. Přesvědčte se, že elementy jsou se sebou příslušně spojené (symbol trojúhelníku na nádobě a symbol uzavřeného visacího zámku na násypce musí být v jedné linii (Obr. 2g). Neodpovídající montáž znemožní nastartování zařízení.
10. Umístěte nádobu na šťávu pod výstupem šťávy a nádobu na dřevě pod výstupem dřevě (Obr. 2h).

OVLÁDACÍ PANEL (Obr. 3):

Pro nastartování motoru zařízení a zahájení odšťavňování stiskněte tlačítko „Juicing“ na ovládacím panelu (Obr. 3, bod 1).

Za účelem získání šťávy z různých produktů a jejich smíchání připravte šťávu pomocí funkce „Juicing“ (Obr. 3, bod 1) s uzavřeným uzávěrem. Pro jejich smíchání zapněte tlačítko Mixing (Obr. 3, bod 2). Díky tomu se dříve připravené šťávy promíchávají uvnitř zařízení.

Pro vypnutí motoru stlačte tlačítko „Stop“ (Obr. 3, poz 4). Podržení tlačítka „Long press to reverse“ (Obr. 3, bod 3) na 2-5 sekund se změni směr otáčení. Tento režim se používá, pokud použité potraviny blokují hnací hřídel nebo sítko. Pro návrat do normálního provozu a režimu odšťavňování stiskněte tlačítko „Juicing“ (Obr. 3, bod 1).

FUNKCE VYTLAČOVÁNÍ ŠŤÁVY:

1. Umístěte připravené produkty v otvoru vkládání a nastartujte zařízení prostřednictvím stlačení tlačítka „Juicing“ na panelu ovládání (Obr. 3, poz 1).

POZOR! V průběhu práce ve funkci vytlačování šťávy, zátka výstupu šťávy musí být vždy otevřená. Neotevření zátky způsobí hromadění šťávy v zařízení, což může způsobit její přelítí a následně haváří zařízení.

2. Když zařízení pracuje, vložte přes plnicí otvor příslušně velké složky (větší ovoce nebo zeleninu nakrájejte na menší kousky) a složky posuňte posunovačem. Za okamžik ze zařízení začne vytékat šťáva z produktů, a dřevě je směřována výstupem do nádoby na dřevě. Nestlačujte produkty příliš silně postrkovačem, může to způsobit zastavení pohonného hřídele.
3. Jestliže se zařízení zastaví během práce a přestane fungovat, vypněte jej tlačítkem „Stop“ (Obr. 3, poz 4), a poté stlačte a podržte 3-5 sekund tlačítko „Long press to reverse“ (Obr. 3, poz 3). Po úplném zastavení hřídele zkuste opětovně nastartovat zařízení. V případě nutnosti zopakujte tento proces 2-3 x. Jestliže zařízení i nadále správně nefunguje, vypněte jej, odpojte od napájení, rozmontujte a odstraňte produkty z vnitřku.
4. Když je nádoba na šťávu, nebo nádoba na dřevě plná, vypněte zařízení a nádobu vyprázdněte.

FUNKCE MÍCHÁNÍ – VYTLAČOVÁNÍ A MÍCHÁNÍ RŮZNYCH DRUHŮ ŠŤÁVY:

1. Uzavřete zátka výstupu šťávy.
2. Začněte vytlačování šťávy v souladu s bodem **Funkce odšťavňování** - různé produkty vkládejte v náhodném pořadí.
3. Dávejte pozor, aby hladina vytlačované šťávy v rozdělující

nádobě nepřekročila označenou úroveň 450 ml.

POZOR! V průběhu práce ve funkci míchání zátka výstupu šťávy musí být uzavřena.

Hladina vytlačované a míchané šťávy v rozdělovací nádobě nemůže překročit označenou maximální úroveň. Překročení maximální úrovně může způsobit přelítlí, a poté havárii zařízení.

4. Stlačte tlačítko „Mixing“ (Obr. 3, poz 2) s cílem smíchání všech druhů šťáv.
5. Otevřete zátka výstupu šťávy s cílem vyprázdnění rozdělovací nádoby.
6. Pokud jsou nádoba na šťávu nebo nádoba na dužinu plné, vypněte zařízení a vyprázdněte nádoby.

POZOR! Nikdy nepoužívejte ruce nebo předměty nepřizpůsobené do práce se zařízením do postrkování produktů v násypce (například lžice). Používejte pouze postrkovač připojený k soupravě. Po přetvoření všech produktů, vypněte zařízení tlačítkem „Stop“ a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Maximální doba nepřetržité práce zařízením je 20 minut. Po této době vypněte zařízení a počkejte, až teplota motoru se vyrovná s teplotou okolí. Dlouhé, nepřetržité používání zařízení může způsobit poškození motoru. Odstupy mezi cykly práce musí být minimálně 30 min.

MONTÁŽ TĚSNĚNÍ VÝPUSTI ŠTÁVY (OBR. 2 j):

1. Otevřete uzávěr výpusti šťávy.
2. Přidrže těsnění způsobem představeným na obrázku
3. Přidrže rozdělovací nádobu i zátka výpusti šťávy.
4. Vložte/sejměte těsnění.
5. Nastavte těsnění ve správné poloze. Nesprávné připevnění může způsobit vytékání šťávy.

MONTÁŽ TĚSNĚNÍ SEPARAČNÍ NÁDOBY (OBR. 2 i):

1. Přidrže těsnění takovým způsobem, aby jeho kroužek byl nasměrovaný nahoru.
2. Vložte těsnění do drážky v separační nádobě.
3. Jestliže těsnění rozdělovací nádoby není správně vloženo, nastavte ho na správné místo například pomocí přípojeného kartáče.

PRAKTICKÉ RADY:

- Používejte čerstvé produkty, mají nejvíce šťávy. Zelenina a ovoce jako ananas, červená řepa, lodyhy celeru, jablka, okurky, mrkev, špenát meloun, rajčata, citrusy a vinné hrozny, jsou zvláště vhodné k výrobě šťávy.
- Není třeba odstraňovat tenkou slupku složek, oloupejte tlustou slupku složek, například pomeranče, ananas, nevařená červená řepa. Bílou dužinu přímo pod slupkou citrusů také odstraňte před zpracováním, protože má hořkou chuť.
- Při přípravě šťávy z jablek pamatujte, že druh jablek má vliv na hustotu šťávy. Jablečná šťáva rychle hnědne, abyste snížili tento jev, přidejte do vylisované šťávy několik kapek citronové šťávy. Zpomalí to hnědnutí šťávy.
- Ovoce jako banány, papaje, avokádo, fíky nebo mango není vhodné k zpracování v zařízení. Doporučuje se použít blenderu nebo kuchyňského robota k zpracování tohoto typu ovoce.
- Stonky a listy (například salát nebo zelí) může také zpracovat v zařízení.
- Vytvořenou šťávu konzumujte co nejdříve! Šťáva mající delší kontakt se vzduchem ztrácí svoji původní chuť a výživnou hodnotu.
- Pro získání co nejvíce šťávy z produktů, postrkujte produkty postrkovačem pomalu.
- Zařízení není vhodné k zpracování tvrdých, vláknitých a/ nebo škrob obsahujících produktů, jak cukrová třítina.
- Nedoporučuje se zpracování odšťávené dřeně opakovaně. Způsobuje to vyskyt husté dřeně ve výstupu šťávy.
- Na hustotu šťávy má vliv druh zpracovávaných produktů.

TYPY SÍT A JEJICH POUŽITÍ (OBR. 4):

- Drobné síto (Obr. 4, bod A) – Síto používejte na tvrdé a/nebo vláknité produkty. Šťáva vylisovaná s použitím tohoto síta je čistější.
- Hrubé síto (Obr. 4, bod B) – Síto používejte na měkké produkty, jako jsou jahody, kiwi nebo rajčata. Síto nepou-

žívejte na produkty s malými peckami. Šťáva vylisovaná s použitím tohoto síta je hustější.

ČIŠTĚNÍ:

- Před čištěním zařízení se přesvědčte, že se úplně zastavil a odpojte ho od napájení. Mimoto musí úplně vychladnout.
- Těleso zařízení vytírejte vlhkou utěrkou a poté důkladně osušte. Neponořujte tělo do vody nebo jiné tekutiny.
- Zbývající příslušenství myjte v teplé vodě s dodatkem jemného detergentu, nejlépe ihned po skončení práci. Usnadní to odstranění zbytků potravin.
- Některé díly soupravy můžete mýt v myčce (maximální teplota mytí je 45°C).
- K čištění filtru použijte příložený kartáček (obr. 1, pol 7).
- K čištění nepoužívejte silné čisticí prostředky.
- Pro důkladné umytí výstupu dřevě vytáhněte gumový zabezpečující nárazník z výstupu dřevě v rozdělovací nádobě, a poté očistěte výstup používajíc kartáčku (Obr. 2i, 2j).
- Před čištěním sběrače šťávy demontujte silikonové kartáčky (Obr. 2k). Po vyčištění je znovu nainstalujte (Obr. 2l).
- Vysušte všechny části a složte zařízení.
- Přechovávejte zařízení na suchém místě. Nádoba na šťávu může být přechovávána v nádobě na dřevě.





Stůl s prvky, které lze mýt v myčce - Obr. 5.

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Aby ste predišli riziku vážneho poranenia pri používaní spotrebiča, dodržiavajte základné bezpečnostné pravidlá, vrátane nižšie uvedených.

PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČITAJTE NÁVOD NA POUŽITIE, POZNAMKY A UPOZORNENIA.

- Deti si nevedomujú nebezpečenstvá a riziká súvisiace s používaním elektrických zariadení; preto také zariadenia uchovávajte mimo dosahu detí.
- Korpus zariadenia neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. V prípade ponorenia do vody môže dôjsť k zásahu el. prúdom.
- V prípade, ak budú vonkajšie prvky zariadenia zaliate vodou, pred tým, než zariadenie opätovne pripojíte k el. napätiu, najprv ich dôkladne vysušte. Nedotýkajte sa mokrych povrchov, ktoré majú kontakt so zariadením, ktoré je pripojené k el. napätiu, v takom prípade ho okamžite odpojte od el. napätia.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak sa objavili akékoľvek príznaky poškodenia napájacieho kábla, alebo ak zariadenie spadlo na podlahu.
- Keď zariadenie skončíte používať, a tiež ak zariadenie nefunguje správne, pred čistením alebo pred výmenou príslušenstva, vždy vyťahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.
- Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za napájací kábel, vždy jedno rukou chyťte zástrčku a druhou podržte el. zásuvku.
- Zariadenie spĺňa požiadavky 1. triedy ochrany pred zásahom elektrickým prúdom.
- Nepokúšajte sa odstrániť žiadnu časť plášťa.
- Aby ste predišli poškodeniu napájacieho kábla, neumiestňujte ho nad ostrými hranami, ani v blízkosti horúcich povrchov.
- Zariadenie nevystavujte na pôsobenie zrážok, ani ho nepoužívajte vonku. Zariadenie nepoužívajte, keď máte mokré ruky.
- Ak sa napájací kábel alebo zástrčka nejako poškodia, aby nedošlo k úrazu alebo nehode, môže ich vymeniť iba autorizovaný servis.
- Následkom používania príslušenstva, ktoré nebolo dodané spolu s výrobkom, sa zariadenie môže poškodiť.
- Zariadenie nikdy nekladte na horúcich povrchoch.
- Zariadenie pripojené k el. napätiu nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva vždy vyťahnite zástrčku z el. zásuvky.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku 8 rokov a starších, osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schop-

- nostami, ako aj osobami bez skúseností a bez znalostí zariadenia môžu kanvicu používať, pokiaľ sú dohliadané alebo boli inštruované vzhľadom obsluhy zariadenia bezpečným spôsobom a znajú ohrozenie spojené s používaním zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti nemôžu zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu, ibaže majú viac než 8 rokov a sú pod náležitým dozorom.
- Povrch, na ktorom sa zariadenie používa musí byť vodorovný, čistý a suchý.
 - Toto zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené na odšťavovanie potravín, takých ako ovocie a zelenina, nepoužívajte ho na iné účely.
 - Pri umývaní príslušenstva postupuje náležite opatrne.
 - Predtým, než zariadenie spustíte, skontrolujte, či je veko náležite upevnené.
 - Na zatlačanie surovín používajte iba zatláčadlo, dodané spolu so zariadením.
 - Zariadenie zapnete stlačením tlačidla  alebo . Zariadenie sa vypína stlačením tlačidla . Zariadenie sa úplne vypína odpojením zariadenia od el. napätia.
 - Zariadenie nepreťažuje príliš veľkým množstvom surovín, ani príliš silným zatláčaním surovín zatláčadlom.
 - Keď zaznamenáte silné vibrácie alebo zníženie otáčok, stlačením tlačidla  zmeníte smer otáčania hlavice. Ak je to potrebné, zariadenie vypnite, odpojte od el. napätia, odmontujte všetky prvky, vyčistite sito a zvyšné časti, ktoré majú kontakt s potravinami.
 - Keď sa surovina zablokuje v lieviku, prerušte prácu a zariadenie odpojte od el. napätia. Následne odstráňte príčinu zablokovania.
 - Zabráňte, aby akékoľvek kvapaliny mali kontakt s korpusom / motorom zariadenia.
 - Predtým, než zastrčíte zástrčku do el. zásuvky, uistite sa, či máte suché ruky.
 - Keď je zariadenie spustené, nikdy sa nedotýkajte rotujúcich prvkov.
 - Zariadenie nepoužívajte bez správne namontovaného príslušenstva.
 - Keď skončíte zariadenie používať, odpojte ho od el. napätia.
 - Nemanipulujte zabezpečujúcou blokádou pred zapnutím zariadenia bez správne namontovaného príslušenstva.
 - Výrobky, ktoré majú drobné tvrdé semená, také ako maliny, hrozno či arónia, spracúvajte v malých dávkach (~0,3 kg). Po spracovaní jednej dávky zariadenie vypnite a dôkladne vyčistite oddeľovaciu nádobu, podľa pokynov uvedených v príručke.
 - Ak si všimnete, že nádoba sa vyplňa, a cez výstupy nevychádza dužina ani

šťava, vypnite zariadenie a dôkladne vyčistite oddeľovaciu nádobu, podľa pokynov uvedených v príručke.

- Odporúčame, aby ste zo suroviny odstraňovali kôstky, ktoré môžu zmeniť chuť šťavy a v krajných prípadoch môžu zariadenie aj poškodiť.

Elektrické požiadavky:
Skontrolujte, či parametre elektriky uvedené na výrobnom štítku zariadenia sa zhodujú s parametrami elektriky daného el. obvodu ku ktorému je pripojená daná el. zásuvka ~ (striedavý prúd).



Toto zariadenie je v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES a so zákonom PR o opotrebovaných elektrických a elektronických zariadeniach označené symbolom prečiarknutého smetného koša.

Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu.

Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia.

Vďaka správne mu zaobchádzaniu s opotrebovanými elektrickými a elektronickými zariadeniami nedochádza k úniku látok, ktoré sú škodlivé pre ľudské zdravie a pre životné prostredie, také látky sa nachádzajú v týchto zariadeniach, a v prípade nesprávneho skladovania alebo spracovávania týchto zariadení môže dôjsť k úniku týchto látok.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Model - JSM 4011

Menovité napätie - 220-240V~, 50/60Hz

Menovitý výkon - 200 W

Napájací kábel - 1 m

Čistá hmotnosť - 4,7kg

PRVKY ZARIADENIA (Obr. 1):

1. Zatláčadlo
2. Vstupný lievik
3. Hnací šnek
4. Sito (hrubé)
5. Sito (jemné)
6. Zberač šťavy
7. Keška na čistenie
8. Oddelovacia nádoba
9. Výstup dužiny
10. Odtok šťavy
11. Zátka odtoku šťavy
12. Korpus zariadenia
13. Ovládací panel
14. Hnací hriadeľ
15. Nádoba na dužinu
16. Nádoba na šťavu (1000 ml)
17. Silikónová stierka

PRED PRVÝM POUŽITÍM:

- Keď zariadenie rozbalíte, skontrolujte, či súprava obsahuje všetky časti príslušenstva a či nie sú viditeľné akékoľvek stopy poškodenia.
- Pred prvým použitím všetky časti príslušenstva, ktoré majú kontakt s potravinami, umyte horúcou vodou. Dodatočne, všetky časti pred použitím dôkladne vysušte.
- Korpus zariadenia nikdy neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. Motor zariadenia sa môže poškodiť a hrozí riziko zásah el. prúdom.
- Potraviny pred spracovaním náležite umyte. Veľké ovocie, také ako jablká, pokrájajte na menšie kúsky, ktoré sa zmestia do vstupného otvoru.
- Nespracovávajte zmrazené suroviny.
- Pred odšťavovaním odstráňte tvrdé semená a kôstky.
- Pred montážou zariadenia sa uistite, že je napájací kábel odpojený od sieťovej zásuvky.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA:

1. Rozviňte napájací kábel, korpus zariadenia položte na stabilnom, suchom a vodorovnom povrchu.
2. Postupnosť inštalácie jednotlivých komponentov je znázornená na obr. 2a.
3. Uistite sa, či gumený zabezpečujúci zásobník je namontovaný vo výstupnom otvore dužiny na spodnej strane oddeľovacej nádoby (obr. 2b).
4. Uistite sa, že tesnenie oddeľovacej nádoby (obr. 2i) a tesnenie zátky výstupu šťavy (obr. 2j) sú správne nainštalované.
5. Umiestnite oddeľovaciu nádobu na korpus (obr. 2a, položka 1) tak, aby sa dva hrebene v korpuse nachádzali v výstupkoch na spodnej strane oddeľovacej nádoby (obr. 2c). Skontrolujte, či všetky časti sú navzájom náležite spojené.
6. Spojte sitko a zberač šťavy (obr. 2d).
7. Umiestnite zostavu oboch prvkov (sitko so zberačom) do oddeľovacej nádoby (obr. 2f), pričom si všimnite, že vo vnútri nádoby je zásuvka (čiastočne zakrytá bezpečnostnou ochranou) (obr. 2e, položka 2), do ktorého sa musí zasunúť výstupok na sitku (obr. 2e, položka 1). Skontrolujte, či všetky časti sú navzájom náležite spojené (obr. 2f).
8. Umiestnite hnací šnek do zostavy oddeľovacej nádoby s ostatnými nasadenými komponentmi (obr. 2f). Uistite sa, že je hnací šnek bezpečne namontovaný na hnačom hriadeľi a komponenty sú spolu správne spojené. V opačnom prípade nebude možné nádobu uzavrieť.
9. Uzavrite oddeľovaciu nádobu tak, že na ňu umiestnite vstupný lievik (obr. 2g). Umiestnite vstupný lievik na oddeľovaciu nádobu tak, aby symbol trojuholníka na oddeľovacej nádobe a symbol otvoreného visiaceho zámku na vstupnom lieviku boli v priamej línii (obr. 2f). Potom otáčajte vekom v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na určené miesto. Uistite sa, že sú komponenty správne spojené (symbol trojuholníka na oddeľovacej nádobe a symbol zatvoreného visiaceho zámku na vstupnom lieviku musia byť v priamej línii (obr. 2g). V prípade, že prvky nie sú namontované správne, zariadenie sa nedá spustiť.
10. Nádobu na šťavu umiestnite pod odtokom šťavy a nádobu na dužinu pod výstupom dužiny (obr. 2h).

OVLÁDACÍ PANEL (OBR. 3):

Ak chcete spustiť motor spotrebiča a začať odšťavovať, stlačte tlačidlo „Juicing“ na ovládacom paneli (obr. 3, položka 1). Ak chcete odštáviť rôzne produkty a rozmixovať ich, pripravte šťavu pomocou funkcie „Juicing“ (obr. 3, položka 1) so zatvoreným uzáverom. Ak ich chceme rozmixovať, aktivujeme tlačidlo Mixing (obr. 3, položka 2). To spôsobí, že predtým pripravené šťavy sa vo vnútri prístroja rozmixujú. Ak chcete vypnúť motor, stlačte tlačidlo „Stop“ (obr. 3, položka 4). Podržaním tlačidla „Long press to reverse“ (obr. 3, položka 3) na 2-5 sekúnd sa zmení smer otáčok. Tento režim sa používa, keď používané potraviny blokujú hnací hriadeľ alebo sitko. Ak sa chcete vrátiť k normálnej prevádzke a odšťavovať, stlačte tlačidlo „Juicing“ (obr. 3, položka 1).

FUNKCIA ODŠŤAVOVANIA:

1. Vložte pripravené produkty do vstupného otvoru a spustíte zariadenie stlačením tlačidla „Juicing“ na ovládacom paneli (obr. 3, položka 1).

Pozor! Pri prevádzke vo funkcii odšťavovania musí byť uzáver výstupu šťavy vzhľadom otvorený. Neotvorenie uzáveru bude mať za následok hromadenie šťavy v prístroji, čo môže viesť k pretečeniu a ďalej k poruche prístroja.

2. Keď je zariadenie spustené, cez vstupný otvor vhadzuje suroviny vhodnej veľkosti (väčšie ovocie alebo zeleninu narežte na menšie kúsky) a suroviny náležite priláče zatlačadlom. Po istej chvíli začne vytekať z lievika šťava a dužina cez otvor vypadne do zásobníka dužiny. Netlačte na výrobky príliš silno, mohlo by to spôsobiť zastavenie hnacieho hriadeľa.

3. Ak sa spotrebič počas prevádzky zablokuje a prestane fungovať, vypnite ho pomocou tlačidla „Stop“ (obr. 3, položka 4) a potom stlačte a podržte tlačidlo „Long press to reverse“ (obr. 3, položka 3) na 3 - 5 sekúnd. Po úplnom zastavení hriadeľa sa pokúste zariadenie znovu spustiť. V prípade potreby tento postup zopakujte 2-3 krát. Ak zariadenie stále nebude fungovať správne, vypnite ho, odpojte od el. napätia, rozmontujte a vyčistíte vnútro (odstráňte z vnútra všetky suroviny).

4. Keď je nádoba na šťavu alebo nádoba na dužinu plná, zariadenie vypnite a danú nádobu vyprázdňte.

FUNKCIA MIXOVANIA - STLÁČAJTE A MIXUJTE RÔZNE DRUHY DŽUSOV:

1. Zatvorte uzáver výstupu šťavy.
2. Spustíte odšťavovanie podľa **Funkcie odšťavovania** - vložte rôzne produkty v náhodnom poradí.
3. Dbajte na to, aby hladina vylisovanej šťavy v oddeľovacej nádobe neprekročila vyznačenú hladinu 450 ml.

Pozor! Pri prevádzke vo funkcii mixovania musí byť uzáver výstupu šťavy zatvorený.

Hladina vylisovanej a rozmixovanej šťavy v oddeľovacej nádobe nesmie prekročiť vyznačenú maximálnu hladinu. Prekročenie maximálnej hladiny môže viesť k pretečeniu a následnej poruche prístroja.

4. Stlačením tlačidla „Mixing“ (obr. 3, položka 2) zmiešajte všetky druhy šťavy.
5. Otvorte uzáver výstupu šťavy, aby ste vyprázdнили oddeľovaciu nádobu.
6. Keď je nádoba na šťavu alebo nádoba na dužinu plná, zariadenie vypnite a danú nádobu vyprázdňte.

Pozor! Nikdy nepoužívajte ruky alebo predmety, ktoré nie sú vhodné na použitie so spotrebičom, na zatlačenie výrobkov do vstupného otvoru (napríklad polievkovú lyžicu). Používajte iba dodaný zatlačáči mechanizmus. Po spracovaní všetkých výrobkov spotrebič vypnite pomocou tlačidla „Stop“ a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Zariadenie môže byť nepretržite spustené maximálne 20 minút. Potom zariadenie vypnite a počkajte, kým motor dostatočne vychladne, tzn. dosiahne teplotu prostredia. V prípade, ak zariadenie púte nepretržite spustené dlhší čas, motor zariadenia sa môže poškodiť. Odstupy medzi jednotlivými pracovnými cyklami by mali trvať minimálne 30 minút.

INŠTALÁCIA TESNENIA LIEVIKA NA ŠŤAVU (Rys. 2j):

1. Otvorte uzáver výstupu šťavy.
2. Držte tesnenie tak, ako je znázornené na obrázku.
3. Držte oddeľovaciu nádobu a zátku uzáveru šťavy.
4. Nasadte/odstráňte tesnenie.
5. Umiestnite tesnenie do správnej polohy. Nesprávne upevnenie môže spôsobiť únik šťavy.

MONTÁŽ TESNENIA ODDEĽOVAČEJ NÁDOBY (Obr. 2i):

1. Tesnenie držte tak, aby jeho krúžok smeroval nahor.
2. Vložte tesnenie do drážky v oddeľovacej nádobe.
3. Ak nie je tesnenie oddeľovacej nádoby správne vložené, je potrebné ho nastaviť na správne miesto, napríklad pomocou priloženého štetca.

PRAKTICKÉ RADY:

- Používajte čerstvé suroviny, majú v sebe najviac šťavy. Na spracovanie v stroji sú vhodné najmä potraviny ako ananás, červená repa, stonky zeleru, jablká, uhorky, mrkva, špenát, melón, paradajky, granátové jablko, citrusy a hrozno bez jadriek.
- Zo surovín nemusíte odstraňovať tenkú kôrku, ošúpať treba iba hrubú kôrku, napríklad z pomarančov, ananásov, nevarenej cvikly. Pred spracovaním odstráňte aj bielu dužinu priamo pod šupkou citrusov, pretože má horkú chuť.
- Pripomíname, že hustota pripravovanej jablkovej šťavy závisí od druhu jablka. Jablková šťava rýchlo hneď, ak chcete proces hneď spomaliť, do pripravenej šťavy pridajte niekoľko kvapiek citrónovej šťavy. Hneďnutie šťavy sa spomalí.
- Také výrobky ako banány, papája, avokádo, figy či mango nie sú vhodné na spracovanie týmto zariadením. Odporúčame, aby ste také suroviny spracovávali mixérom alebo kuchynským robotom.
- Byle a listy (napríklad šalát alebo kapusta) sa môžu spracúvať týmto zariadením.
- Vytvorenú šťavu spotrebujte čo najrýchlejšie. Šťava, ktorá ma dlhší kontakt so vzduchom, stráca svoju prvotnú chuť a výživovú hodnotu.
- Aby ste zo surovín získali čo najviac šťavy, suroviny zatlačadlom zatlačajte pomaly.
- Stroj nie je vhodný na spracovanie tvrdých, vláknitých a/alebo škrabnatých produktov, ako je kukurová trstina.
- Neodporúčame, aby ste vytlačenu dužinu opätovne spracovali. V takom prípade sa na výstupe šťavy objaví hustá dužina.
- Hustota šťavy závisí od druhu spracúvanej suroviny.

TYPY SÍT A ICH POUŽITIE (Obr. 4):

- Jemné sito (obr. 4, položka A) - Sito používajte na tvrdé a/alebo vláknité výrobky. Šťava vylisovaná pomocou tohto sita je čírejšia.
- Hrubé sito (obr. 4, položka B) - Toto sito používajte na mäkké produkty, ako sú jahody, kivi alebo paradajky. Nepoužívajte ho na produkty, ktoré majú malé kôstky. Šťava vylisovaná pomocou tohto sita je hustá.

ČISTENIE:

- Pred čistením zariadenia sa uistite, že sa úplne zastavilo, a odpojte ho od napájania. Okrem toho musí úplne vychladnúť.
- Korpus zariadenia utierajte vlhkou handričkou a následne dôkladne vysušte. Korpus neponárajte do vody alebo do inej kapaliny.
- Zvyšné prislúšenstvo umývajte v teplej vode s dodatkom jemného čistiaceho prostriedku, najlepšie hneď po skončení práce. Vďaka tomu sa zvyšky odstraňujú ľahšie.
- Niektoré prvky správy môžete umývať v umývačke riadu (maximálna teplota umývania +45°C)
- Na čistenie sitka použite priloženú kefku (obr. 1, položka 7).
- Na čistenie nepoužívajte silné čistiace prostriedky.
- Keď chcete dôkladne umyť výstupný otvor dužiny najprv z výstupného otvoru dužiny v oddeľovacej nádobe vytiahnite gumený zabezpečujúci zásobník, a následne otvor vyčistíte pomocou kefy (obr. 2l, 2j).
- Pred čistením zberača šťavy vyberte silikónové kefy (obr. 2k). Po vyčistení ich nasadte späť na miesto (obr. 2l).
- Všetky časti vysušte a zariadenie opäť zložte.
- Zariadenie uchovávajte na suchom mieste. Nádoba na šťavu sa dá uchovávať v zásobníku dužiny.

Tabuľka s komponentmi vhodnými na umývanie v umývačke riadu - obr. 5.


WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um die Gefahr schwerer Verletzungen bei der Verwendung des Geräts zu vermeiden, beachten Sie bitte die grundlegenden Sicherheitsregeln, einschließlich der folgenden Hinweise.

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN, HINWEISE UND WARNUNGEN, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN.

- Kinder sind sich der mit dem Gebrauch elektrischer Geräte verbundenen Gefahren nicht bewusst. Bewahren Sie dieses Gerät daher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wenn das Gerät in Wasser getaucht wird, besteht Stromschlaggefahr.
- Sollten die äußeren Teile des Geräts Wasser ausgesetzt werden, müssen Sie das Gerät sorgfältig abtrocknen, bevor Sie es wieder an den Strom anschließen. Berühren Sie keine feuchten Flächen, die mit dem angeschlossenen Gerät Kontakt haben, und trennen Sie dieses umgehend vom Netzstrom.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Zeichen einer Beschädigung des Netzkabels aufweist oder wenn es auf den Boden gefallen ist.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker, auch im Fall irgendwelcher Fehlfunktionen, vor dem Reinigen und vor dem Auswechseln von Zubehör.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie nie am Kabel sondern nur am Stecker und halten Sie dabei gleichzeitig die Steckdose fest.
- Das Gerät hat die Schutzklasse IP I.
- Versuchen Sie nicht, irgendwelche Teile des Gehäuses zu entfernen.
- Um Schäden des Netzkabels zu vermeiden, halten Sie es von scharfen Kanten und heißen Flächen fern.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus und benutzen Sie es nicht im Außenbereich. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Bei einer Beschädigung des Netzkabels oder des Netzsteckers müssen diese durch einen Fachbetrieb ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht zusammen mit dem Produkt geliefert wurde, können Beschädigungen am Gerät entstehen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heißen Flächen ab.
- Lassen Sie das Gerät, wenn es an den Netzstrom angeschlossen ist, nie unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Stecker aus

der Steckdose, bevor Sie Zubehör auswechseln.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn sie haben das 8. Lebensjahr vollendet und werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Die Fläche, auf der das Gerät steht, sollte eben, sauber und trocken sein.
- Dieses Gerät ist zum Auspressen von Saft aus Lebensmitteln wie Obst oder Gemüse bestimmt, verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Seien Sie vorsichtig beim Waschen des Zubehörs.
- Vergewissern Sie sich, dass der Deckel sicher befestigt ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Verwenden Sie zum Einfüllen der Lebensmittel immer den mitgelieferten Stopfer.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Taste  oder . Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie
- die Taste . Um das Gerät vollständig abzuschalten, muss es vom Netzstrom getrennt werden.
- Überlasten Sie das Gerät nicht, indem Sie zu viele Lebensmittel hineingeben oder zu stark mit dem Stopfer drücken.
- Ändern Sie die Drehrichtung des Presskopfes durch Drücken der Taste , wenn Sie starke Vibrationen oder eine Abnahme der Drehzahl feststellen. Schalten Sie das Gerät gegebenenfalls aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, bauen Sie alle Komponenten aus, reinigen Sie das Sieb und die anderen Teile, die mit den Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Wenn sich die Lebensmittel im Trichter stauen, unterbrechen Sie den Betrieb und trennen Sie das Gerät vom Netzstrom. Beseitigen Sie die Ursache für die Verstopfung.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten mit dem Gehäuse/Motor des Geräts in Berührung kommen.
- Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind.
- Berühren Sie niemals rotierende Teile, während das Gerät in Betrieb ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Zubehör korrekt montiert ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Trennen Sie das Gerät

nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz.

- Manipulieren Sie nicht die Sicherheitssperre, die verhindert, dass sich das einschaltet, wenn das Zubehör nicht korrekt montiert ist.
- Verarbeiten Sie Produkte mit kleinen harten Kernen wie Johannisbeeren, Himbeeren, Weintrauben oder Apfelbeeren nur in kleinen Mengen (~0,3 kg). Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus und reinigen Sie den Trennbehälter gründlich gemäß den entsprechenden Punkten in der Anleitung.
- Wenn Sie feststellen, dass sich der Behälter füllt und kein Trester oder Saft durch die Löcher abfließt, schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Trennbehälter gründlich gemäß den entsprechenden Punkten in der Anleitung.
- Es ist ratsam, Kerne aus den Früchten zu entfernen, da sie den Geschmack des Saftes verändern und im Extremfall das Gerät beschädigen können.

Elektrische Anforderungen:
Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Stromversorgung im Haus übereinstimmt, die mit ~ (Wechselstrom) gekennzeichnet sein muss.



Dieses Gerät wurde gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG sowie dem polnischen Gesetz über elektrische und elektronische Altgeräte mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet. Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Gerät nach Ende seiner Lebensdauer

nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abzugeben. Das Abfall-Sammelunternehmen, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und Gemeindefeinrichtungen, bilden ein System, welches die Entsorgung des Geräts ermöglicht. Die richtige Vorgehensweise mit Elektro- und Elektronikschrott trägt zur Verhinderung schädlicher Folgen für die menschliche Gesundheit und die natürliche Umwelt bei, die aus der Anwesenheit von Schadstoffen sowie einer falschen Lagerung und Weiterverarbeitung solcher Materialien entstehen.

TECHNISCHE DATEN:

Modell - JSM 4011
Nennspannung – 220-240 V~, 50/60 Hz
Nennleistung – 200 W
Netzkabel – 1 m
Nettogewicht – 4,7 kg

BESTANDTEILE DER AUSTRÜSTUNG (ABB. 1)

1. Stopfer
2. Einfülltrichter
3. Antriebsschnecke
4. Sieb (grob)
5. Sieb (fein)
6. Saftauffangbehälter
7. Reinigungsbürste
8. Trennbehälter
9. Tresterauslass
10. Saftauslass
11. Saftauslassverschluss
12. Gehäuse des Gerätes
13. Bedienfeld
14. Antriebswelle
15. Tresterbehälter
16. Saftbehälter (1000 ml)
17. Silikonabstreifer

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME:

- Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken des Geräts, dass alle Zubehörteile vorhanden sind und keine sichtbaren Schäden vorliegen.
- Waschen Sie alle Zubehörteile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, vor dem ersten Gebrauch in heißem Wasser. Darüber hinaus sollten alle Komponenten vor der Verwendung gründlich getrocknet werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies kann eine Beschädigung des Motors und Stromschlaggefahr verursachen.
- Waschen Sie die Lebensmittel, bevor Sie sie verarbeiten. Schneiden Sie große Früchte wie z. B. Äpfel in kleinere Stücke, die in die Einfüllöffnung passen.
- Verwenden Sie kein gefrorenes Obst.
- Entfernen Sie vor dem Entsaften harte Kerne und Steine.
- Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau des Geräts, dass das Netzkabel nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.

VERWENDUNG DES GERÄTS:

1. Entrollen Sie das Netzkabel und stellen Sie das Gerät auf eine stabile, trockene und ebene Fläche.
2. Die Reihenfolge, in der die einzelnen Komponenten zusammengebaut werden müssen, ist in Abb. 2a dargestellt.
3. Achten Sie darauf, dass die Gummisicherung in der Öffnung des Tresterauslasses am Boden des Trennbehälters befestigt ist (Abb. 2b).
4. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung des Trennbehälters (Abb. 2i) und die Dichtung des Saftauslassverschlusses (Abb. 2j) korrekt montiert sind.
5. Setzen Sie den Trennbehälter so auf das Gehäuse (Abb. 2a, Pos. 1), dass die beiden Spunde des Gehäuses in die Nuten an der Unterseite des Trennbehälters passen (Abb. 2c). Achten Sie darauf, dass die Komponenten richtig miteinander verbunden sind.
6. Verbinden Sie das Sieb und den Saftauffangbehälter miteinander (Abb. 2d).
7. Setzen Sie die beiden Elemente (Sieb und Auffangbe-

- hälter) in den Trennbehälter ein (Abb. 2f). Beachten Sie dabei, dass sich im Inneren des Behälters ein Schlitz (teilweise durch die Gummisicherung verdeckt) befindet (Abb. 2e, Pos. 2), in den der Vorsprung des Siebs (Abb. 2e, Pos. 1) eingepasst werden muss. Achten Sie darauf, dass die Komponenten richtig miteinander verbunden sind (Abb. 2f).
- Setzen Sie die Antriebsschnecke mit den anderen Bauteilen in die Baugruppe des Trennbehälters ein (Abb. 2f). Vergewissern Sie sich, dass die Antriebsschnecke fest auf der Antriebswelle sitzt und die Komponenten richtig miteinander verbunden sind. Andernfalls ist es nicht möglich, den Behälter zu schließen.
 - Schließen Sie den Trennbehälter, indem Sie den Trichter aufsetzen (Abb. 2g). Setzen Sie den Trichter so auf, dass das Dreieckssymbol am Trennbehälter und das Symbol des offenen Vorhängeschlosses am Einfülltrichter in einer geraden Linie liegen (Abb. 2f). Drehen Sie dann den Deckel im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Vergewissern Sie sich, dass die Komponenten richtig miteinander verbunden sind (das Dreieckssymbol am Behälter und das Symbol des geschlossenen Vorhängeschlosses am Trichter müssen in einer Linie liegen (Abb. 2g). Wenn das Gerät falsch montiert ist, kann es nicht gestartet werden.
 - Stellen Sie den Saftbehälter unter den Saftauslass und den Tresterbehälter unter den Tresterauslass (Abb. 2h).

BEDIENFELD (ABB. 3)

Um den Motor zu starten und mit dem Entsaften zu beginnen, drücken Sie die Taste „Juicing“ auf dem Bedienfeld (Abb. 3, Pos. 1).

Um verschiedene Produkte zu entsaften und zu mischen, schließen Sie zum Entsaften mit der Funktion „Juicing“ (Abb. 3, Pos. 1) den Verschluss am Saftauslass. Um die Produkte zu mischen, drücken Sie die Taste „Mixing“ (Abb. 3, Pos. 2). Dadurch werden die zuvor zubereiteten Säfte im Gerät gemischt.

Um den Motor auszuschalten, drücken Sie die „Stop“-Taste (Abb. 3, Pos. 4).

Wenn Sie die Taste „Long press to reverse“ (Abb. 3, Pos. 3) 2-5 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Drehrichtung geändert. Dieser Modus wird verwendet, wenn die Lebensmittel die Antriebswelle oder das Sieb blockieren. Um zum Normalbetrieb und Entsaften zurückzukehren, drücken Sie die Taste „Juicing“ (Abb. 3, Pos. 1).

ENTSAFTUNGSFUNKTION:

- Geben Sie die vorbereiteten Lebensmittel durch die Einfüllöffnung in das Gerät und starten Sie das Gerät durch Drücken der Taste „Juicing“ auf dem Bedienfeld (Abb. 3, Pos. 1).

Achtung! Bei Betrieb mit der Entsaftungsfunktion muss der Verschluss des Saftauslasses immer geöffnet sein. Wenn der Verschluss zu ist, sammelt sich der Saft im Gerät, was zum Überlaufen und schließlich zum Ausfall des Geräts führen kann.

- Während das Gerät in Betrieb ist, geben Sie die Lebensmittel in geeigneter Größe durch die Einfüllöffnung (schneiden Sie größeres Obst oder Gemüse in kleinere Stücke) in das Gerät und drücken Sie sie mit dem Stopfer nach unten. Kurz darauf beginnt der Saft aus dem Trichter zu fließen und der Trester fließt durch den Auslass in den Tresterbehälter. Drücken Sie die Produkte nicht zu stark mit dem Stopfer, da dies zum Stillstand der Antriebswelle führen kann.
- Wenn das Gerät während des Betriebs blockiert und nicht mehr funktioniert, schalten Sie es mit der „Stop“-Taste (Abb. 3, Pos. 4) aus und halten Sie dann die Taste „Long press to reverse“ (Abb. 3, Pos. 3) für 3-5 Sekunden gedrückt. Sobald die Welle zum Stillstand gekommen ist, versuchen Sie, das Gerät wieder zu starten. Falls nötig, wiederholen Sie diesen Vorgang 2-3-mal. Wenn das Gerät immer noch nicht richtig funktioniert, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Netzstecker, bauen Sie es auseinander und nehmen Sie die Lebensmittel heraus.
- Wenn der Saft- oder der Tresterbehälter voll ist, schalten Sie das Gerät aus und leeren Sie die Behälter.

MISCHFUNKTION – AUSPRESSEN UND MISCHEN VERSCHIEDENER SÄFTE:

- Schließen Sie den Verschluss am Saftauslass.
- Beginnen Sie mit dem Auspressen der Säfte wie Abschnitt **Entsaftungsfunktion** beschrieben – geben Sie die verschiedenen Produkte in zufälliger Reihenfolge in das Gerät.
- Achten Sie darauf, dass der ausgepresste Saft im Trennbehälter den markierten Füllstand von 450 ml nicht überschreitet.

Achtung! Der Saftauslass muss bei Betrieb in der Mischfunktion geschlossen sein.

Der Füllstand des gepressten und gemischten Saftes im Trennbehälter darf den markierten Maximalstand nicht überschreiten. Wenn der Höchststand überschritten wird, kann es zum Überlaufen und damit zum Ausfall des Geräts führen.

- Drücken Sie die Taste „Mixing“ (Abb. 3, Pos. 2), um die verschiedenen Säfte zu mischen.
- Öffnen Sie den Verschluss des Saftauslasses, um den Trennbehälter zu entleeren.
- Wenn der Saftbehälter oder der Tresterbehälter voll ist, schalten Sie das Gerät aus und leeren Sie die Behälter.

Achtung! Schieben Sie die Produkte nie mit der Hand oder einem für das Gerät ungeeigneten Gegenstand (z. B. einem Esslöffel) in die Einfüllöffnung. Verwenden Sie immer den mitgelieferten Stopfer. Wenn Sie alle Produkte verarbeitet haben, schalten Sie das Gerät mit der „Stop“-Taste aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Das Gerät kann maximal 20 Minuten lang ununterbrochen laufen. Schalten Sie nach dieser Zeit das Gerät aus und warten Sie, bis sich die Motortemperatur auf die Umgebungstemperatur abgekühlt hat. Bei längerem Dauerbetrieb des Geräts kann der Motor beschädigt werden. Die Pausen zwischen den Betriebszyklen sollten mindestens 30 Minuten betragen.

MONTAGE DER DICHTUNG DES SAFTTRICHTERS (ABB. 2i):

- Öffnen Sie den Verschluss des Saftauslasses.
- Halten Sie die Dichtung wie in der Abbildung gezeigt.
- Halten Sie den Trennbehälter und den Verschluss des Saftauslasses.
- Montieren bzw. entfernen Sie die Dichtung.
- Bringen Sie die Dichtung in der richtigen Position an. Wenn die Dichtung falsch angebracht wird, kann Saft auslaufen.

MONTAGE DER DICHTUNG DES TRENNBEHÄLTERS (ABB. 2j):

- Halten Sie die Dichtung so, dass der Ring nach oben zeigt.
- Setzen Sie die Dichtung in die Nut des Trennbehälters ein.
- Wenn die Dichtung des Trennbehälters nicht richtig sitzt, muss sie an der richtigen Stelle angebracht werden, z. B. mit der mitgelieferten Bürste.

PRAKTISCHE RATSCHÄGE:

- Verwenden Sie frisches Obst und Gemüse, es hat den meisten Saft. Lebensmittel wie Ananas, Rote Bete, Stangensellerie, Äpfel, Gurken, Karotten, Spinat, Melonen, Tomaten, Granatäpfel, Zitrusfrüchte und kernlose Trauben eignen sich besonders gut für die Verarbeitung im Gerät.
- Es ist nicht notwendig, dünne Haut von Produkten zu entfernen, nur Produkte mit dicker Haut müssen geschält werden, wie Orangen, Ananas und rohe Rote Bete. Auch das weiße Fruchtfleisch direkt unter der Schale von Zitrusfrüchten sollte vor der Verarbeitung entfernt werden, da es einen bitteren Geschmack hat.
- Denken Sie bei der Zubereitung von Apfelsaft daran, dass es von der Apfelsorte abhängt, wie dick der Saft wird. Apfelsaft wird schnell braun. Um das zu vermeiden, fügen Sie dem ausgepressten Saft ein paar Tropfen Zitronensaft hinzu. Dadurch wird die Verfärbung des Safts verlangsamt.
- Produkte wie Bananen, Papayas, Avocados, Feigen oder Mangos sind für die Verarbeitung in diesem Gerät nicht geeignet. Solche Obstsorten sollten mit einem Mixer oder

- einer Küchenmaschine verarbeitet werden.
- Stängel und Blätter (z. B. von Salat oder Kohl) können mit dem Gerät verarbeitet werden.
- Der erzeugte Saft sollte so schnell wie möglich verzehrt werden. Wenn der Saft längere Zeit mit Luft in Berührung ist, verliert er seinen ursprünglichen Geschmack und Nährwert.
- Um so viel Saft wie möglich aus Ihren Produkten zu gewinnen, sollten Sie die Produkte langsam mit dem Stopfer in das Gerät schieben.
- Das Gerät ist nicht für die Verarbeitung von harten, faserigen und/oder stärkehaltigen Produkten wie Zuckerrohr geeignet.
- Es wird nicht empfohlen, den ausgepressten Trester erneut zu verarbeiten. Dies führt dazu, dass im Saftauslass ein dicker Brei entsteht.
- Wie dick ein Saft wird, ist von der Art der verarbeiteten Lebensmittel abhängig.

ARTEN DER SIEBE UND IHRE ANWENDUNG (ABB. 4):

- Feinsieb (Abb. 4, Pos. A) – Verwenden Sie dieses Sieb für harte und/oder faserige Produkte. Der mit diesem Sieb ausgepresste Saft ist klarer.
- Grobsieb (Abb. 4, Pos. B) - Verwenden Sie dieses Sieb für weiche Produkte wie Erdbeeren, Kiwis oder Tomaten. Verwenden Sie es nicht für Produkte, die kleine Kerne haben. Der mit diesem Sieb gepresste Saft ist dickflüssig.

REINIGUNG:

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass es vollständig zum Stillstand gekommen ist, und trennen Sie es vom Netzstrom. Zudem muss es abgekühlt sein.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann gründlich ab. Tauchen Sie das Gehäuse nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Waschen Sie das übrige Zubehör in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel ab, am besten sofort nach Gebrauch. So lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.
- Einige Zubehörteile können in der Geschirrspülmaschine gewaschen werden (bei einer maximalen Spültemperatur von 45°C):
- Verwenden Sie zum Reinigen der Siebe die mitgelieferte Bürste (Abb. 1, Pos. 7).
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel.
- Um den Tresterauslass gründlich zu reinigen, entfernen Sie die Gummisicherung vom Tresterauslass im Trennbehälter und reinigen Sie den Auslass dann mit der Bürste (Abb. 2i, 2j).
- Entfernen Sie vor der Reinigung des Saftauffangbehälters die Silikonbürsten (Abb. 2k). Bringen Sie sie nach der Reinigung wieder an (Abb. 2l).
- Trocknen Sie alle Teile gut ab und setzen Sie das Gerät zusammen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf. Der Saftbehälter kann im Tresterbehälter aufbewahrt werden.



Tabelle mit den spülmaschinenfesten Teilen - Abb. 5.

INDICATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

Afin d'éviter tout risque de blessures graves au cours de l'utilisation de l'appareil, il est absolument nécessaire de respecter les consignes de sécurité, y compris les règles ci-dessous.

AVANT DE METTRE EN MARCHÉ L'APPAREIL, LIRE LE MODE D'EMPLOI, LES REMARQUES ET LES AVERTISSEMENTS.

- Les enfants n'ont pas conscience des dangers que peut entraîner l'utilisation des appareils électriques ; pour cette raison, garder l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. L'immersion dans l'eau peut causer un choc électrique.
- En cas de déversement d'eau sur les éléments extérieurs de l'appareil, sécher soigneusement l'appareil avant de le brancher à l'alimentation électrique. Ne pas toucher les surfaces mouillées au contact avec l'appareil branché à l'alimentation électrique ; débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation présente des signes d'endommagement ou si l'appareil est tombé sur le sol.
- Après l'utilisation de l'appareil, en cas de dysfonctionnement, avant le nettoyage ou le remplacement de pièces, toujours retirer la fiche de la prise.
- En retirant la fiche de la prise murale, ne jamais tirer sur le cordon, uniquement sur la fiche tout en tenant la prise secteur de l'autre main.
- L'appareil appartient à la classe I de résistance au feu.
- Ne pas essayer de retirer des pièces du boîtier.
- Afin d'éviter l'endommagement du câble d'alimentation, ne pas le placer au-dessus de bords tranchants ou à proximité des surfaces chaudes.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité et ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Ne pas manipuler l'appareil avec les mains humides.
- Si le câble réseau ou la fiche sont endommagés, les faire remplacer par un réparateur spécialisé pour éviter tout danger.
- L'utilisation d'accessoires qui n'ont pas été fournis avec le produit peut endommager l'appareil.
- Ne jamais placer l'appareil sur des surfaces chaudes.
- Ne jamais laisser l'appareil branché à l'alimentation sans surveillance.
- Retirer la fiche de la prise d'alimentation avant de changer les accessoires.
- Cet appareil peut être utilisé

- par des enfants âgés de 8 ans ou plus, par des personnes avec des capacités motrices, sensorielles ou mentales réduites et par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance de l'équipement uniquement si elles se trouvent sous surveillance et qu'elles aient été instruites auparavant au sujet de l'exploitation de l'appareil de façon sûre et qu'elles connaissent les dangers liés à l'exploitation de l'appareil. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne devraient pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient fini leurs 8 ans et ne soient surveillés par une personne appropriée.
- La surface sur laquelle est utilisé l'appareil doit être mise à niveau, propre et sèche.
 - Cet appareil est conçu pour presser le jus de produits alimentaires comme les fruits et légumes, ne pas l'utiliser à d'autres fins.
 - Rester prudent lors du lavage des accessoires.
 - Avant de mettre en marche l'appareil, s'assurer que le couvercle est correctement fixé.
 - Pour pousser le produit alimentaire, utiliser le poussoir fourni avec l'appareil.
 - Pour allumer l'appareil, appuyer sur le bouton  ou . Pour allumer l'appareil, appuyer sur le bouton . Pour éteindre complètement l'appareil, débrancher le câble d'alimentation.
 - Ne pas surcharger l'appareil avec une trop grande quantité de produits ou en poussant trop fort avec le poussoir.
 - Changer la direction de rotation de la tête en appuyant sur la touche , quand les vibrations sont fortes ou la vitesse de rotation baisse. Si nécessaire, éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation, démonter tous les éléments, nettoyer le tamis et les autres éléments entrant en contact avec les aliments.
 - Arrêter le travail et débrancher l'appareil de l'alimentation, si le produit alimentaire se bloque dans l'entonnoir. Enlever le produit qui bloque l'entonnoir.
 - Ne pas permettre que des liquides entrent en contact avec le corps / le moteur de l'appareil.
 - Avant d'insérer la fiche à la prise d'alimentation assurez-vous que vos mains sont sèches.
 - Ne jamais toucher les éléments en rotation, quand l'appareil est en marche.
 - Ne pas utiliser l'appareil, si les accessoires ne sont pas correctement montés.
 - Après la fin du travail, débrancher l'appareil de l'alimentation.
 - Ne pas manipuler le verrouillage de sécurité avant

de mettre en marche l'appareil sans les accessoires correctement installés.

- Les produits avec de petits pépins durs comme les groseilles, les framboises, le raisin ou les baies d'aronia doivent être traités en petites quantités (~0,3kg). Après le traitement de chaque partie de produits, éteindre l'appareil et nettoyer soigneusement le bac séparateur, comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Si vous remarquez que le bac se remplit et que ni le jus ni la pulpe ne sortent par les orifices, éteindre l'appareil et nettoyer soigneusement le bac séparateur, comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Il est recommandé d'enlever les pépins des fruits, car ils peuvent modifier le goût du jus et dans des cas extrêmes, endommager l'appareil.

Prescriptions électriques :
Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond aux paramètres de l'alimentation électrique à la maison, tout en s'assurant que cette alimentation est marquée par ~ (courant alternatif).



Cet appareil est marqué par le symbole du conteneur à déchets, rayé, conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE et à la Loi polonaise sur les appareils électriques et électroniques usagés. Ce symbole signale que le produit, après sa période d'utilisation, ne pourra pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers.

L'utilisateur est obligé de le rendre à un point de collecte des appareils électriques et électroniques usagés. De tels points de collecte sont mis en place par les communes, certains magasins et entreprises de ramassage des déchets. Respecter les règles d'élimination des appareils électriques et électroniques permet d'éviter des conséquences nuisibles

à la santé humaine et à l'environnement naturel, à cause de la possibilité de présence de constituants dangereux ou de transformations inappropriées à ce type d'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES :

Modèle - JSM 4011
Tension nominale - 220-240V~, 50/60Hz
Puissance nominale - 200 W
Câble d'alimentation - 1 m
Poids net - 4,7kg

ÉLÉMENTS DE L'ÉQUIPEMENT (Fig. 1):

1. Poussoir
2. Entonnoir
3. Vis sans fin
4. Tamis (grosier)
5. Tamis (fin)
6. Récupérateur du jus
7. Brosse de nettoyage
8. Bac de séparation
9. Sortie de la pulpe
10. Sortie du jus
11. Bouchon de la sortie du jus
12. Corps de l'appareil
13. Panneau de commande
14. Arbre de transmission
15. Réservoir à pulpe
16. Réservoir à jus (1000ml)
17. Élastique en silicone

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

- Une fois l'appareil déballé, s'assurer qu'il contient tous les accessoires et qu'il n'y a pas de traces visibles de dommages.
- Avant la première utilisation, laver tous les accessoires entrant en contact avec les aliments dans de l'eau chaude. Sécher soigneusement tous les éléments avant de les utiliser.
- Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Ceci peut endommager le moteur et entraîne un risque de choc électrique.
- Laver les produits alimentaires avant de les traiter. Couper les grands fruits comme les pommes avant de les placer dans l'entonnoir.
- Ne pas utiliser de produit congelés.
- Avant de presser les produits, enlever les pépins et grains.
- Avant d'assembler l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation est débranché de la prise électrique.

COMMENT UTILISER L'APPAREIL

1. Dérouler le câble d'alimentation, placer le corps de l'appareil sur une surface stable, sèche et mise à niveau.
2. L'ordre d'assemblage des différents éléments est présenté sur la fig. 2a.
3. S'assurer que la protection en caoutchouc est placée dans l'orifice de sortie de la pulpe, dans la partie inférieure du bac séparateur (Fig. 2b).
4. S'assurer que le joint d'étanchéité du bac séparateur (Fig. 2i) et le joint du bouchon de la sortie du jus (Fig. 2j) sont correctement fixés.
5. Placer le bac séparateur sur le corps de l'appareil (Fig. 2a, pos. 1) de manière à ce que les saillies du corps de l'appareil entrent dans les encoches se trouvant dans la partie inférieure du bac séparateur (Fig. 2c). S'assurer que les éléments sont bien assemblés.
6. Assembler le tamis et le récupérateur du jus (Fig. 2d).
7. Placer l'ensemble de deux éléments (tamis et récupérateur) à l'intérieur du bac séparateur (Fig. 2f), sans oublier qu'à l'intérieur du bac il y a un emplacement (partiellement caché par le tampon de sécurité) (Fig. 2e, pos. 2) où il faut placer la languette du tamis (Fig. 2e, pos. 1). S'assurer que les éléments sont bien assemblés (Fig. 2f).
8. Placer la vis sans fin dans l'ensemble du bac séparateur et des éléments installés (Fig. 2f). S'assurer que la vis sans fin est correctement installée sur l'arbre de transmission et que les éléments sont bien assemblés. Dans le cas contraire, il sera impossible de fermer le bac.
9. Fermer le bac séparateur en plaçant l'entonnoir (Fig. 2g).

- Placer l'entonnoir de manière à ce que le symbole du triangle sur le bac séparateur et le symbole du cadenas ouvert sur l'entonnoir soient alignés (Fig. 2f). Tourner ensuite le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'au verrouillage. S'assurer que les éléments sont bien assemblés (le symbole du triangle sur le bac et le symbole du cadenas fermé sur l'entonnoir doivent être alignés (Fig. 2g)). Le montage incorrect empêche la mise en marche de l'appareil.
- Placer le réservoir à jus sous la sortie du jus et le réservoir à pulpe sous la sortie de la pulpe (Fig. 2h).

PANNEAU DE COMMANDE (DES. 3):

Pour mettre en marche le moteur de l'appareil et commencer à fabriquer du jus pressé, appuyer sur le bouton « Juicing » sur le panneau de commande (Fig. 3, pos. 1). Pour obtenir du jus de divers produits et en faire un mélange, utiliser la fonction « Juicing » (Fig. 3, pos. 1) et laisser le bouchon fermé. Pour mélanger les jus, appuyer sur le bouton Mixing (Fig. 3, pos. 2). Ceci permet de mélanger dans l'appareil les jus préalablement pressés.

Pour éteindre le moteur, appuyer sur le bouton « Stop » (Fig. 3, pos. 4).

Maintenir pressé le bouton « Long press to reverse » (Fig. 3 pos. 3) pendant 2-5 secondes entraîne le changement de la direction de rotation. Ce mode est utilisé quand les produits alimentaires utilisés bloquent l'arbre de transmission ou le tamis. Pour reprendre le mode de fonctionnement normal et continuer à faire du jus, appuyer sur la touche « Juicing » (Fig. 3, pos. 1).

FONCTION D'EXTRACTION DU JUS :

- Placer les produits préparés dans l'orifice d'entrée et mettre en marche l'appareil en appuyant sur la touche « Juicing » sur le panneau de commande (Fig. 3, pos. 1).

Attention ! Lors de l'utilisation de la fonction extraction du jus, le bouchon de la sortie du jus doit être toujours ouvert. Si le bouchon est fermé, ceci entraîne l'accumulation du jus dans l'appareil, ce qui peut résulter en son déversement et par conséquent à une panne de l'appareil.

- Quand l'appareil est en marche, introduire à travers l'orifice d'entrée les morceaux de produits alimentaires (couper les fruits ou les légumes plus grands en plus petits morceaux) et presser les produits avec le poussoir. Après un court instant, du jus s'écoulera et la pulpe des produits sera rejetée dans le réservoir à pulpe. Ne pas presser les produits trop fort, car ceci peut arrêter l'arbre de transmission.
- Si l'appareil est bloqué lors de son fonctionnement et s'arrête, l'éteindre à l'aide du bouton « Stop » (Fig. 3, pos. 4) et ensuite, appuyer et maintenir pressé pendant 3-5 secondes le bouton « Long press to reverse » (Fig. 3, pos. 3). Après l'arrêt complet de l'arbre, essayer de remettre l'appareil en marche. Si nécessaire, répéter le processus 2-3 fois. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, l'éteindre, le débrancher de l'alimentation, le démonter et enlever les produits alimentaires de l'intérieur.
- Quand les réservoirs à jus ou à pulpe sont pleins, éteindre l'appareil et vider les réservoirs.

FONCTION DE MÉLANGE - EXTRACTION ET MÉLANGE DE DIFFÉRENTS JUS :

- Fermer le bouchon de la sortie du jus.
- Commencer l'extraction du jus selon le point **Fonction d'extraction du jus** - placer les différents produits dans un ordre aléatoire.
- Veiller à ce que le niveau du jus pressé dans le bac séparateur ne dépasse pas le niveau indiqué de 450 ml.

Attention ! Lors du fonctionnement en mode de mélange, le bouchon de la sortie du jus doit être fermé.

Le niveau du jus pressé et mélangé dans le bac séparateur ne peut pas dépasser le niveau maximal indiqué. Si le niveau maximal est dépassé, cela peut entraîner le déversement du jus et par conséquent, la panne de l'appareil.

- Appuyer sur le bouton « Mixing » (Fig. 3, pos. 2) pour mélanger tous les jus.
- Ouvrir le bouchon de la sortie du jus pour vider le bac séparateur.
- Quand le réservoir à jus ou à pulpe est plein, éteindre l'appareil et vider les réservoirs.

Attention ! Ne jamais utiliser les mains ou des objets inadaptés pour pousser les produits dans l'entrée de l'appareil (comme p.ex. une cuillère). Utiliser uniquement le poussoir fourni avec l'appareil. Après le traitement de tous les produits, arrêter l'appareil en appuyant sur le bouton « Stop » et retirer la fiche de la prise.

Le temps maximal du travail continu de l'appareil est de 20 minutes. Après ce temps, éteindre l'appareil et attendre que la température du moteur baisse à la même valeur que la température ambiante. Une utilisation continue prolongée de l'appareil peut endommager le moteur. Les intervalles entre les cycles de travail doivent être d'au moins 30 min.

MONTAGE DU JOINT DE LA SORTIE DU JUS (Fig. 2j):

- Ouvrir le bouchon de la sortie du jus.
- Saisir le joint comme montré sur la figure.
- Tenir le bac séparateur et le bouchon de la sortie du jus.
- Mettre/enlever le joint.
- Placer le joint en position correcte. La fixation incorrecte peut entraîner le déversement du jus.

MONTAGE DU JOINT DU BAC SÉPARATEUR (Fig. 2i):

- Tenir le joint de manière à ce que sa bague soit orientée vers le haut.
- Insérer le joint dans la rainure du bac séparateur.
- Si le joint du bac séparateur n'est pas correctement fixé, l'installer correctement en utilisant par exemple la brosse fournie.

CONSEILS PRATIQUES:

- Utiliser des produits frais, ils ont le plus de jus. Les aliments comme l'ananas, la betterave, le céleri, les pommes, les concombres, les carottes, les épinards, le melon, les tomates, la grenade, les agrumes et le raisin sans pépins sont particulièrement adaptés au traitement dans l'appareil.
- Il n'est pas nécessaire d'enlever les peaux fines des produits, peler les peaux épaisses comme celles des oranges, de l'ananas, des betteraves non cuites. Enlever également la peau blanche se trouvant directement sous la peau des agrumes, car elle est amère.
- En préparant les jus de pomme, ne pas oublier que les différentes variétés de pommes donnent différents jus. Le jus de pomme brunit vite, pour réduire cet effet, ajouter quelques gouttes de jus de citron. Ceci ralentit le brunissement du jus de pomme.
- Les produits comme les bananes, les papayes, l'avocat, les figues et la mangue ne sont pas adaptés au traitement dans cet appareil. Il est recommandé d'utiliser un mixeur ou un robot de cuisine pour traiter ces fruits.
- Les tiges et les feuilles (p.ex. la salade ou le chou) peuvent également être traitées dans l'appareil.
- Consommer le plus vite possible le jus pressé. Un jus en contact prolongé avec l'air perd son goût et les valeurs nutritives.
- Pour obtenir le plus de jus possible, appuyer sur les produits lentement avec le poussoir.
- L'appareil n'est pas adapté au traitement de produits durs, fibreux et/ou avec de l'amidon, comme la canne à sucre.
- Il n'est pas recommandé de traiter de nouveau la pulpe déjà pressée. Ceci entraîne l'apparition d'une pulpe épaisse dans la sortie du jus.
- Le jus peut être plus ou moins épais selon les aliments traités.

TYPES DE TAMIS ET LEUR UTILISATION (Fig. 4):

- Tamis fin (Fig 4, pos. A) - Utiliser le tamis pour des produits durs et/ou fibreux. Le jus pressé avec ce tamis est plus clair.
- Tamis grossier (Fig 4, pos. B) - Utiliser le tamis pour des produits mous comme les fraises, les kiwis et les tomates. Ne pas l'utiliser avec des produits à pépins. Le jus pressé avec ce tamis est plus épais.

NETTOYAGE :

- Avant le nettoyage de l'appareil, s'assurer qu'il est éteint et le débrancher de l'alimentation. Il doit refroidir complètement.
- Essuyer le corps de l'appareil avec un chiffon humide et ensuite le sécher. Ne pas plonger le corps dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Nettoyer les autres accessoires dans de l'eau chaude avec un détergent doux, de préférence juste après l'utilisation de l'appareil. Ceci facilite l'élimination des restes d'aliments.
- Certains éléments peuvent être lavés dans un lave-vaisselle (la température maximale de lavage est de 45°C):
- Utiliser la brosse fournie pour nettoyer le tamis (Fig. 1, pos. 7).
- Ne pas utiliser de détergents puissants.
- Pour nettoyer soigneusement la sortie de la pulpe, retirer la protection en caoutchouc de la sortie de la pulpe dans le bac séparateur et ensuite, nettoyer la sortie avec la brosse (Fig. 2i, 2j).
- Avant de nettoyer le récupérateur, démonter les brosses en silicone (Fig 2k). Après le nettoyage, les fixer de nouveau (Fig. 2l).
- Sécher tous les éléments et assembler l'appareil.
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec. Le réservoir à jus peut être placé dans le réservoir à pulpe.

Tableau avec les pièces qui peuvent être lavées dans un lave-vaisselle - Fig. 5.

INDICACIONES REFERENTES A LA SEGURIDAD DE USO

Para evitar el riesgo de lesiones graves al utilizar el aparato, deben observarse las normas básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes.





LEA LAS INSTRUCCIONES, PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

- Los niños no son conscientes de los peligros que se pueden producir al usar aparatos eléctricos. Por lo tanto, mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- No sumerja el cuerpo del aparato en agua u otros líquidos. La inmersión en agua puede causar descargas eléctricas.
- En caso de salpicar con agua los elementos externos del aparato, séquelos bien antes de volver a conectar el aparato a la red eléctrica. No toque superficies mojadas que entren en contacto con el aparato conectado a la fuente de alimentación, desconéctelo inmediatamente de este.
- No utilice el aparato si ha caído al suelo o presenta daños en el cable de alimentación.
- Desenchúfelo siempre después de utilizarlo y también en caso de avería, antes de limpiarlo o antes de sustituir los accesorios.
- Cuando retire el enchufe

de la toma de pared, nunca tire del cable, sino del enchufe, mientras sujeta la toma con la otra mano.

- El electrodoméstico se ha fabricado con la clase I de protección contra descargas eléctricas.
- No intente retirar ninguna pieza de la carcasa.
- Para evitar dañar el cable de alimentación, no lo coloque sobre bordes afilados o cerca de superficies calientes.
- No exponga el aparato a la lluvia o la humedad ni lo use en exteriores. No use el aparato con las manos mojadas.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, lo debe reemplazar un servicio técnico especializado para evitar riesgos.
- Se puede dañar el aparato si se usan accesorios no suministrados con este.
- Nunca coloque el aparato sobre superficies calientes.
- Nunca deje desatendido el aparato conectado a la red.
- Retire el enchufe de la toma de corriente antes de cambiar los accesorios.
- El dispositivo puede ser empleado por niños de 8 años o mayores, por personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida y por personas que no tengan experiencia o conocimientos del empleo del aparato, en caso de estar vigiladas o cuando hayan sido instruidas sobre

el uso del aparato de forma segura y conozcan los peligros relacionados con el uso del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe ser realizado por los niños a menos que tengan cumplidos los 8 años y se encuentren bajo vigilancia de persona adecuada.

- La superficie sobre la que se utiliza el aparato debe estar nivelada, limpia y seca.
- Este aparato está diseñado para exprimir zumo de alimentos como frutas o verduras, no lo utilice para ningún otro fin.
- Tenga cuidado al lavar los accesorios.
- Compruebe si la tapa está bien montada antes de poner en marcha el aparato.
- Utilice únicamente el empujador suministrado para empujar los alimentos.
- El aparato se enciende pulsando el botón  o . El aparato se apaga pulsando el botón . El aparato se apagará completamente después de desconectarlo de la corriente.
- No sobrecargue el aparato con demasiados productos ni los presione demasiado con el empujador.
- Cambie el sentido de rotación del cabezal pulsando el botón  cuando note fuertes vibraciones o una reducción de la rotación. Si es necesario, apague el

aparato, desenchúfelo de la corriente, desmonte todos los componentes, limpie el colador y las demás partes en contacto con los alimentos.

- Detenga el trabajo y desconecte el aparato de la corriente cuando un alimento se bloquee en el embudo. Elimine la causa de la obstrucción.
- No deje que ningún líquido entre en contacto con el cuerpo/motor del aparato.
- Asegúrese de tener las manos secas antes de introducir el enchufe en la toma de corriente.
- No toque nunca los componentes giratorios con el aparato en marcha.
- No utilice el aparato sin los accesorios correctamente instalados.
- Cuando haya terminado, desconecte el aparato de la fuente de alimentación.
- No manipule el bloqueo de seguridad antes de encender el aparato sin los accesorios correctamente montados.
- Procese los alimentos con semillas pequeñas y duras, como grosellas, frambuesas, uvas o arándanos en pequeñas cantidades (~0,3 kg). Después de cada lote, apague el aparato y limpie a fondo el recipiente separador siguiendo los puntos correspondientes de las instrucciones.
- Si observa que el recipiente se llena y no sale pulpa

ni zumo por las aberturas, apague el aparato y limpie a fondo el recipiente separador siguiendo los puntos correspondientes de las instrucciones.

- Se recomienda quitar las semillas de la fruta, ya que pueden alterar el sabor del zumo y, en casos extremos, dañar el aparato.

Requisitos eléctricos:
Compruebe si el voltaje indicado en la placa de características se corresponde con el suministro eléctrico de su hogar, que debe estar marcado como ~ (corriente alterna).



Este aparato está marcado con el símbolo de contenedor para desechos tachado, según la Directiva Europea 2012/19/CE y la ley polaca sobre aparatos eléctricos y electrónicos gastados. Dicho símbolo informa que este aparato, pasado el periodo de su uso, no debe ser eliminado junto con los demás desechos procedentes de hogares.

El usuario está obligado a devolverlo a un lugar destinado para recoger el equipo eléctrico y electrónico gastado. Las entidades que realizan la recogida, incluyendo los puntos locales de recogida, tiendas, y entidades municipales, crean un sistema adecuado que permite la devolución de estos aparatos.

El adecuado uso del equipo eléctrico y electrónico gastado ayuda a evitar las consecuencias que son nocivas para humanos y para el medio ambiente procedentes de la presencia de componentes peligrosos e inadecuado almacenamiento y procesamiento de estos dispositivos.

DATOS TÉCNICOS:

Modelo: JSM 4011
Tensión nominal: 220-240 V~, 50/60 Hz
Potencia nominal: 200 W
Cable de alimentación: 1 m
Peso neto: 4,7 kg

COMPONENTES INCLUIDOS (fig. 1):

1. Empujador
2. Embudo de carga
3. Tornillo sinfin motriz
4. Colador (grueso)
5. Colador (fino)
6. Recolector de zumo
7. Cepillo de limpieza
8. Recipiente separador
9. Salida para la pulpa
10. Salida para el zumo
11. Tapón de la salida para el zumo
12. Cuerpo del aparato
13. Panel de control
14. Eje de transmisión
15. Recipiente para la pulpa
16. Recipiente para el zumo (1000 ml)
17. Recogedor de silicona

ANTES DEL PRIMER USO:

- Después de desembalar el aparato, asegúrese de que se han incluido todos los accesorios y de que no hay signos visibles de daños.
- Antes del primer uso, lave con agua caliente todos los accesorios que vayan a entrar en contacto con los alimentos. Además, todos los componentes deben secarse bien antes de usarlos.
- No sumerja el cuerpo del aparato en agua u otros líquidos. Esto puede dañar el motor y provocar una descarga eléctrica.
- Lave los alimentos antes de empezar. Corte en trozos más pequeños la fruta grande, como las manzanas, para que quepan en el orificio de carga.
- No utilice productos congelados.
- Las semillas duras y las pepitas deben retirarse antes de exprimir.
- Asegúrese de que el cable de alimentación está desenrollado de la corriente antes de montar el aparato.

CÓMO UTILIZAR EL APARATO:

1. Desenrolle el cable de alimentación, coloque el cuerpo del aparato sobre una superficie estable, seca y nivelada.
2. El orden de montaje de los distintos componentes se muestra en la fig. 2a.
3. Asegúrese de que el tope de seguridad de goma está fijado en la abertura de salida de la pulpa situada en la parte inferior del recipiente separador (fig. 2b).
4. Asegúrese de que la junta del recipiente separador (fig. 2i) y la junta del tapón de la salida del zumo (fig. 2j) están correctamente instaladas.
5. Coloque el recipiente separador sobre el cuerpo (fig. 2a, pos. 1) de forma que los dos rebordes del cuerpo queden en las pestañas de la parte inferior del recipiente separador (fig. 2c). Asegúrese de que los componentes están correctamente conectados entre sí.
6. Conecte el colador y el recolector de zumo (fig. 2d).
7. Coloque el conjunto de dos componentes (colador con recolector) en el interior del recipiente separador (fig. 2f), observando que dentro del recipiente (fig. 2e, pos. 2) hay un encaje (parcialmente cubierto por el tope de seguridad) en el que debe encajar la lengüeta del colador (fig. 2e, pos. 1). Asegúrese de que los componentes están correctamente conectados (fig. 2f).
8. Coloque el tornillo sinfin motriz en el conjunto del recipiente separador con los demás componentes montados (fig. 2f). Asegúrese de que el tornillo sinfin motriz está bien montado en el eje de transmisión y de que los componentes están correctamente conectados. De lo contrario, no será posible cerrar el recipiente.
9. Cierre el recipiente separador colocando el embudo de carga sobre este (fig. 2g). Coloque el embudo de forma que el símbolo del triángulo en el recipiente separador y el símbolo del candado abierto del embudo se encuentren en línea recta (fig. 2f). A continuación, gire la tapa en el sentido horario hasta que encaje en su sitio. Asegúrese de que los componentes están correctamente conectados, es decir, el símbolo del triángulo en el recipiente y el símbolo del candado cerrado en el embudo deben estar alineados (fig. 2g). Si no se instala correctamente, no se podrá encender el aparato.
10. Coloque el recipiente de zumo debajo de la salida de zumo y el recipiente de pulpa debajo de la salida de pulpa (fig. 2h).

PANEL DE CONTROL (fig. 3):

Para encender el motor del aparato y comenzar a exprimir zumo, pulse el botón «Juicing» del panel de control (fig. 3, pos. 1).

Para extraer el zumo de diferentes productos y mezclarlos, prepare el zumo utilizando la función «Juicing» (fig. 3, pos. 1) con el tapón cerrado. Para mezclarlos, active el botón «Mixing» (fig. 3, pos. 2). Esto hace que los zumos previamente preparados se mezclen dentro del aparato.

Para apagar el motor, pulse el botón «Stop» (fig. 3, pos. 4). Mantenga pulsado el botón «Long press to reverse» (fig. 3, pos. 3) durante 2-5 segundos, para cambiar el sentido de rotación. Este modo se utiliza cuando los alimentos utilizados bloquean el eje de transmisión o el colador. Para volver al

funcionamiento normal y exprimir el zumo, pulse el botón «Juicing» (fig. 3, pos. 1).

FUNCION PARA EXPRIMIR EL ZUMO:

1. Coloque los productos preparados en la abertura de carga y ponga en marcha el aparato pulsando el botón «Juicing» del panel de control (fig. 3, pos. 1).

¡Advertencia! El tapón de salida del zumo debe estar siempre abierto al exprimir zumo. Si no se abre el tapón, el zumo se acumulará en el aparato, lo que puede provocar un desbordamiento y una avería.

2. Cuando el aparato esté en funcionamiento, introduzca productos del tamaño adecuado (corte las frutas o verduras más grandes en trozos más pequeños) a través de la abertura de carga y presione los productos con el empujador. Al cabo de un rato, empezará a salir el zumo de los productos y la pulpa saldrá hasta el recipiente dedicado a esta. No presione demasiado los alimentos con el empujador, ya que esto puede hacer que el eje de transmisión se detenga.
3. Si el aparato se bloquea durante el funcionamiento y deja de funcionar, apáguelo con el botón «Stop» (fig. 3, pos. 4) y, a continuación, mantenga pulsado el botón «Long press to reverse» (fig. 3, pos. 3) durante 3-5 segundos. Cuando el eje se haya detenido por completo, intente volver a poner en marcha el aparato. Repita este proceso 2-3 veces si es necesario. Si el aparato sigue sin funcionar correctamente, apáguelo, desenchúfelo de la corriente, desmóntelo y extraiga los alimentos de su interior.
4. Cuando el recipiente de zumo o el recipiente de pulpa estén llenos, apague el aparato y vacíe los recipientes.

FUNCION DE MEZCLA - EXPRESAR Y MEZCLAR DISTINTOS TIPOS DE ZUMO:

1. Cierre el tapón de salida del zumo.
2. Comience a exprimir el zumo según el punto **Función para exprimir el zumo**: introduzca diferentes alimentos en orden aleatorio.
3. Tenga cuidado de que el zumo exprimido en el recipiente separador no supere el nivel marcado de 450 ml.

¡Advertencia! El tapón de salida del zumo debe estar cerrado durante la mezcla.

El nivel de zumo exprimido y mezclado en el recipiente separador no debe superar el nivel máximo marcado. Superar el nivel máximo puede provocar el desbordamiento y la consiguiente avería del aparato.

4. Pulse el botón «Mixing» (fig. 3, pos. 2) para mezclar todos los tipos de zumos.
5. Abra el tapón de salida del zumo para vaciar el recipiente separador.
6. Cuando el recipiente de zumo o el recipiente de pulpa estén llenos, apague el aparato y vacíe los recipientes.

¡Advertencia! No utilice nunca las manos ni objetos no aptos para el aparato con el fin de introducir alimentos en la abertura de carga (por ejemplo, una cuchara). Utilice solo el empujador incluido. Una vez procesados todos los productos, apague el aparato con el botón «Stop» y desenchúfelo de la corriente.

El tiempo máximo de funcionamiento continuo del aparato es de 20 minutos. Transcurrido este tiempo, apáguelo y espere hasta que la temperatura del motor sea igual a la temperatura ambiente. El uso continuado y prolongado del aparato puede dañar el motor. Los intervalos entre ciclos deben ser de 30 minutos como mínimo.

MONTAJE DE LA JUNTA DEL EMBUDO DE ZUMO (Fig. 2j):

1. Abra el tapón de salida del zumo.
2. Sujete la junta como se muestra en la figura.
3. Sujete el recipiente separador y el tapón de salida del zumo.
4. Coloque/retire la junta.
5. Ajuste la junta en la posición correcta. Si se coloca de forma incorrecta, se pueden producir fugas de zumo.

MONTAJE DE LA JUNTA DEL RECIPIENTE SEPARADOR (Fig. 2i):

1. Sujete la junta con el anillo apuntando hacia arriba.
2. Introduzca la junta en la ranura del recipiente separador.
3. Si la junta del recipiente separador no está bien colocada, debe fijarse en su sitio, por ejemplo, con el cepillo suministrado.

CONSEJOS PRÁCTICOS:

- Utilice productos frescos, ya que son los que tienen más zumo. Alimentos como la piña, la remolacha, los tallos de apio, las manzanas, los pepinos, las zanahorias, las espinacas, el melón, el tomate, la granada, los cítricos y las uvas sin pepitas son especialmente adecuados para su procesamiento en el aparato.
- No es necesario pelar los alimentos si tienen la piel fina, aunque sí los de piel gruesa, como naranjas, piña o remolacha cruda. La pulpa blanca que se encuentra directamente debajo de la cáscara de los cítricos también debe eliminarse antes de procesarlos, ya que tiene un sabor amargo.
- Al preparar zumo de manzana, es importante recordar que el tipo de manzanas afecta a la densidad del zumo. El zumo de manzana se vuelve marrón rápidamente. Para reducir este efecto, añada unas gotas de limón al zumo exprimido. Esto ralentizará este efecto.
- Productos como los plátanos, las papayas, los aguacates, los higos o los mangos no son adecuados para su procesamiento en el aparato. Se recomienda utilizar una batidora o un robot de cocina para procesar este tipo de fruta.
- El aparato también puede procesar tallos y hojas (de lechuga o col, por ejemplo).
- El zumo producido debe consumirse lo antes posible. El zumo en contacto prolongado con el aire pierde su sabor original y su valor nutricional.
- Para sacar el máximo jugo a los alimentos, presiónelos con el empujador lentamente.
- La máquina no es adecuada para procesar alimentos duros, fibrosos o con almidón, como la caña de azúcar.
- No se recomienda volver a procesar la pulpa ya exprimida, ya que puede provocar la aparición de una pulpa espesa a la salida del zumo.
- La densidad del zumo depende del tipo de alimento procesado.

TIPOS DE COLADORES Y SU APLICACIÓN (Fig. 4):

- Colador fino (fig. 4, pos. A): utilícelo para productos duros o fibrosos. El zumo exprimido con este colador es más claro.
- Colador grueso (fig. 4, pos. B): utilícelo para productos blandos como fresas, kiwis o tomates. No lo emplee con productos que tengan semillas pequeñas. El zumo exprimido con este colador es espeso.

LIMPIEZA:





- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que se ha detenido por completo y desconéctelo de la corriente. Además, debe enfriarse completamente.
- Limpie el cuerpo del aparato con un paño húmedo y luego séquelo completamente. No sumerja el cuerpo del aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Lave los demás accesorios en agua tibia con un detergente suave, preferiblemente nada más terminar. Así será más fácil eliminar los restos de comida.
- Algunos elementos incluidos se pueden lavar en el lavavajillas (a una temperatura máxima de 45°C):
- Utilice el cepillo suministrado para limpiar el colador (fig. 1, pos. 7).
- No use detergentes fuertes para la limpieza.
- Para lavar a fondo la salida de la pulpa, extraiga el tope de seguridad de goma en el recipiente separador y, a continuación, limpie la salida con un cepillo (fig. 2i, 2j).
- Antes de limpiar el recolector de zumo, retire los recogedores de silicona (fig. 2k). Después de limpiarlos, vuelva a colocarlos (fig. 2l).
- Seque todas las piezas y monte el aparato.
- Guarde el aparato en un lugar seco. El recipiente de zumo puede almacenarse en el recipiente para la pulpa.

Tabla con componentes aptos para el lavavajillas - fig. 5.

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА НА УПОТРЕБА

За да се избегне рискът от сериозно нараняване при използване на уреда, трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително правилата по-долу. **ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ, ЗАБЕЛЕЖКИТЕ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА.**

- Децата не си дават сметка за опасностите, които могат да възникнат по време на употреба на електрически уреди, поради това пазете уреда далеч от достъпа на деца.
- Не потапяйте корпуса на уреда във вода или в други течности. Потапянето във вода може да доведе до токов удар.
- В случай на заливане с вода на външните елементи на уреда, преди да го включите отново към електрическата мрежа, трябва старателно да го подсушите. Не докосвайте мокрите повърхности, които имат контакт с включен към захранващата мрежа уред. Трябва незабавно да го изключите от захранването.
- Не използвайте уреда, ако са налице каквито и да било симптоми за увреждане на електрическия кабел или, ако уредът е претърпял падане на пода.
- След използване на уреда винаги трябва да изключите щепсела от контакта, както и при каквото и да било неправилно действие на уреда, преди почистване или смяна на аксесоарите.
- При изваждане на щепсела от електрическия стенен контакт никога не дърпайте кабела, а само щепсела, като с другата ръка придържате контакта.
- Уредът е изработен в I-ви клас на защита срещу токов удар.
- Не се опитвайте да отстранявате каквито и да било части на корпуса.
- За да се избегне увреждането на електрическия кабел, не бива да го поставяте над остри ръбове или в близост до горещи повърхности.
- Не излагайте уреда на въздействието на дъжд или влага, не го използвайте на открито. Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Ако мрежовият кабел или щепселът бъдат повредени, те трябва да бъдат подменени от специализиран ремонтен сервиз, за да се предотвратят евентуални опасности.
- Използване на аксесоари, които не са доставени с продукта, може да доведе до увреждане на уреда.
- Никога не поставяйте уреда върху горещи повърх-

- ности.
- Никога не оставяйте без надзор уред, включен към захранването.
 - Преди смяна на аксесоарите изключвайте щепсела от захранващия контакт.
 - Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години и по-големи, от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани, как да използват уреда по безопасен начин и познават опасностите, свързани с използването на уреда. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца освен, ако са навършили 8 години и са под надзор на съответно лице.
 - Повърхността, върху която е поставен уредът по време на работа, трябва да бъде нивелирана, чиста и суха.
 - Това устройство е проектирано за изстискване на сок от хранителни продукти като плодове или зеленчуци. Не го използвайте за други цели.
 - Трябва да бъдете внимателни по време на миене на аксесоарите.
 - Преди включване на уреда се уверете, че капакът е правилно закрепен.
 - За натискане на продукта използвайте само приложения в комплекта избутвач.
 - Включването на устройството се извършва с натискане на бутон  или . Изключването на устройството се извършва чрез натискане на бутон . Пълното изключване на уреда може да се извърши с изключване на уреда от захранването.
 - Не претоварвайте устройството с прекалено много продукти или като ги натискате твърде силно с избутвача.
 - Променете посоката на въртене на главата, като натиснете бутона , когато забележите силни вибрации или намаляване на оборотите. При необходимост, изключете уреда, разединете го от захранването, демонтирайте всички елементи, почистете ситото и другите елементи, които имат контакт с храната.
 - Спрете работата и изключете устройството от електрическата мрежа, когато продуктът заседне в улея. Отстранете причината за блокирането.
 - Не позволявайте никакви течности да влизат в контакт с корпуса / двигателя на устройството.
 - Преди да включите щепсела в контакта, трябва да се уверите, че ръцете

Ви са сухи.

- Никога не докосвайте въртящите се елементи по време на работа на устройството.
- Не използвайте уреда без правилно монтирани аксесоари.
- След завършване на работата изключете уреда от захранващата мрежа.
- Не нарушавайте блокадата, която обезопасява устройството от включване без правилно монтирани аксесоари.
- Обработвайте продукти с малки, твърди семена като касис, малини, грозде или арония в малки количества (~0,3 kg). След всяка партида изключвайте устройството и почиствайте старателно разделителния контейнер според съответните точки в инструкцията.
- Ако забележите, че контейнерът се пълни и през отворите не се оттича пулп или сок, изключете устройството и почиствайте разделителния контейнер старателно според съответните точки в инструкцията.
- Препоръчително е да отстраните семките от плодовете, които могат да променят вкуса на сока и в краен случай да повредят устройството.

Електрически изисквания:
Уверете се, че напрежението, посочено върху информацион-

ната табелка, съответства на параметрите на електрическата мрежа на мястото на използване, при което захранването трябва да бъде означено като ~ (променлив ток).



Този уред е маркиран със задраскан контейнер за отпадъци в съответствие с Европейската директива 2012/19/UE и полския закон за електрическо и електронно оборудване. Тази маркировка показва, че това оборудване, след определен период на ползване, не може да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци.

Потребителят е длъжен да го предаде там, където се събират отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Събирателните пунктове, в това число местни пунктове за събиране, магазини или общински структури създават система, която позволява предаване на оборудването.

Подходящото третиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване помага за избягване на вредни за човешкото здраве и околната среда последици, произтичащи от наличието на опасни вещества, както и от неправилното съхранение и обработка на такова оборудване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Модел - JSM 4011
Номинално напрежение - 220-240V~, 50/60Hz
Номинална мощност - 200 W
Захранващ кабел - 1 m
Нето тегло: 4,7kg

ЕЛЕМЕНТИ НА ОБОРУДВАНЕТО (ФИГ. 1)

1. Бутало
2. Улей за зареждане
3. Задвижващ винт
4. Цедка (груба)
5. Цедка (фина)
6. Колектор на сок
7. Четка за почистване
8. Разделителен контейнер
9. Изходен отвор за пулпата
10. Изходен отвор за сок
11. Капачка на изхода за сок
12. Корпус на уреда
13. Панел за управление
14. Задвижващ вал
15. Контейнер за пулпа
16. Контейнер за сок (1000ml)
17. Силиконов елемент за събиране на сок

ПРЕДИ ПЪРВОТО ИЗПОЛЗВАНЕ:

- След разопаковане на уреда трябва да се уверите, че комплектът съдържа всички аксесоари и няма видими повреди.
- Преди първото използване трябва да измиете с гореща вода всички аксесоари, които имат контакт с храната. Допълнително трябва да подсушите всички елементи преди използване.
- Никога не потапяйте корпуса на уреда във вода или в други течности. Това може да доведе до повреда на двигателя и има опасност от токов удар.
- Измиете хранителните продукти, преди да започнете работа. Нарезжете големите плодове, като ябълки, на по-малки парчета, за да се поберат в улея за зареждане.
- Не използвайте замразени продукти.
- Преди изстискване отстранете твърдите семена и костилки.
- Преди да слобите устройството, уверете се, че захранващият кабел е изключен от контакта.

КАК СЕ ИЗПОЛЗВА УРЕДЪТ:

1. Развийте захранващия кабел, поставете корпуса на устройството върху стабилна, суха и равна повърхност.
2. Последователността на сглобяване на отделните елементи е показана на фиг. 2а.
3. Уверете се, че гуменият предпазен буфер е прикрепен към изхода за пулпа в долната част на разделящия контейнер (фиг. 2b).
4. Уверете се, че уплътнението на разделителния контейнер (фиг. 2i) и уплътнението на капачката на изходния отвор за сок (фиг. 2j) са поставени правилно.
5. Поставете разделителния контейнер върху корпуса (фиг. 2а, поз. 1) по такъв начин, че двете издатини на корпуса да паснат в гнездата, разположени на дното на разделителния контейнер (фиг. 2c). Уверете се, че елементите са правилно сглобени.
6. Свържете цедката и колектора на сок (фиг. 2d).
7. Поставете комплекта от два елемента (цедка с колектор) вътре в разделителния контейнер (фиг. 2f), като обърнете внимание на факта, че вътре в контейнера има гнездо (частично закрито от предпазния буфер) (фиг. 2e, поз. 2), в което трябва да влезе палецът на цедката (фиг. 2e, поз. 1). Уверете се, че елементите са правилно сглобени (фиг. 2f).
8. Поставете задвижващия винт в модула на разделителния контейнер с останалите инсталирани компоненти (фиг. 2f). Уверете се, че задвижващият винт е правилно монтиран на задвижващия вал и елементите са правилно сглобени. В противен случай няма да е възможно да затворите контейнера.
9. Затворете разделителния контейнер, като поставите върху него улея за зареждане (фиг. 2g). Поставете улея върху контейнера така, че символът на триъгълник върху разделителния контейнер и символът на отворен катинар върху улея за зареждане да са в права линия (фиг. 2f). След това завъртете капачка по посока на часовниковата стрелка, докато шракна на място. Уверете се, че елементите са правилно сглобени помежду си (символът на триъгълник върху контейнера и символът на затворен катинар върху улея за зареждане трябва да са на една линия (фиг. 2g)). Неправилното сглобяване ще възпрепятства работата на устройството.
10. Поставете контейнера за сок под изхода за сок и контейнера за пулпа под изхода за пулпа (фиг. 2h).

ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ (Фиг. 3):

За да стартирате двигателя на уреда и да започне изцеждането на сок, трябва да натиснете бутон „Juicing“ на панела за управление (Фиг. 3, поз. 1).

За да получите сок от различни продукти и да ги смесите, пригответе сока с помощта на функцията „Juicing“ (Фиг. 3, поз. 1) със затворена капачка. За да ги смесите, включете бутона Mixing (Фиг. 3, поз. 2). Това води до смесване на предварително пригответените сокове вътре в устройството.

За да изключите двигателя, натиснете бутона „Stop“ (Фиг. 3, поз. 4).

Задържането на бутона „Long press to reverse“ (Фиг. 3, поз. 3) за 2-5 секунди ще промени посоката на въртене. Този режим се използва, когато хранителните продукти блокират задвижващия вал или цедката. За да се върнете към нормална работа и режим изцеждане, натиснете бутон „Juicing“ (Фиг. 3, поз. 1).

ФУНКЦИЯ ИЗЦЕЖДАНЕ НА СОК:

1. Поставете подготвените продукти в захранващия улей и включете устройството с натискане на бутон „Juicing“ на панела за управление (Фиг. 3, поз. 1).

Внимание! Когато използвате функцията за изцеждане на сок, капачката на изходния отвор за сок трябва винаги да бъде отворена. Затворената капачка ще доведе до събиране на сок в устройството, което може да доведе до преливане и по-нататъшна повреда на устройството.

2. Докато устройството работи, поставете продукти с подходящи размери в отвора за зареждане (нарежете по-големите плодове или зеленчуци на по-малки

парчета) и натиснете продуктите с избутвача. След известно време сокът от продуктите ще започне да тече, а пулпата ще премине през изхода в контейнера за пулпа. Не натискайте продуктите твърде силно с буталото, тъй като това може да доведе до спиране на задвижващия вал.

3. Ако устройството блокира по време на работа и спре да работи, изключете го с помощта на бутона „Stop“ (Фиг. 3, поз. 4), след което натиснете и задържете за 3-5 секунди бутона „Long press to reverse“ (Фиг. 3, поз. 3). След като валът спре напълно, опитайте да рестартирате устройството. При необходимост повторете този процес 2-3 пъти. Ако устройството все още не работи правилно, изключете го, разединете захранването, разглобете го и извадете храната отвърте.
4. Когато контейнерът за сок или контейнерът за пулпа се напълнят, изключете устройството и изпразнете контейнерите.

ФУНКЦИЯ ЗА СМЕСВАНЕ - ИЗЦЕЖДАНЕ И СМЕСВАНЕ НА РАЗЛИЧНИ ВИДОВЕ СОКОВЕ:

1. Затворете капачка на отвора за сок.
2. Започнете изцеждането на сок според точка **Функция за изцеждане на сок** - поставете различни продукти в произволна последователност.
3. Уверете се, че нивото на изцеждения сок в разделителния контейнер не надвишава маркираното ниво от 450 ml.

Внимание! Когато използвате функцията за смесване, капачката на изходния отвор за сок трябва да бъде затворена.

Нивото на изцеждения и смесен сок в разделителния контейнер не трябва да надвишава маркираното максимално ниво. Превъзхождането на максималното ниво може да доведе до преливане и последваща повреда на устройството.

4. Натиснете бутон „Mixing“ (Фиг. 3, поз. 2), за да смесите всички видове сокове.
5. Отворете капачката на изходния отвор за сок, за да изпразните разделителния контейнер.
6. Когато контейнерът за сок или контейнерът за пулпа се напълнят, изключете устройството и изпразнете контейнерите.

Внимание! Никого не използвайте ръцете си или предмети, които не са предназначени за натискане на храна в отвора за подаване (например супена лъжица). Използвайте само буталото, доставено с комплекта. След като обработите всички продукти, изключете устройството с помощта на бутона „Stop“ и извадете щепсела от контакта.

Максималното време на непрекъсната работа на устройството е 20 минути. След това време изключете устройството и изчакайте, докато температурата на двигателя се изравни с температурата на околната среда. По-продължителната употреба на устройството може да повреди двигателя. Интервалите между работните цикли трябва да бъдат най-малко 30 минути.

МОНТАЖ НА УПЛЪТНЕНИЕТО НА ФУНИЯТА ЗА СОК (Фиг. 2j):

1. Отворете капачката на изхода за сок.
2. Задържете уплътнението, както е показано на фигурата.
3. Хванете разделителния контейнер и капачката на изходния отвор за сок.
4. Поставете/свалете уплътнението.
5. Поставете уплътнението в правилно положение. Неправилно поставено уплътнение може да доведе до изтичане на сок.

МОНТАЖ НА УПЛЪТНЕНИЕТО НА РАЗДЕЛИТЕЛНИЯ КОНТЕЙНЕР (Фиг. 2i):

1. Хванете уплътнението така, че пръстенът да бъде насочен нагоре.
2. Поставете уплътнението в жлеба на разделителния контейнер.
3. Ако уплътнението на разделителния контейнер не е поставено правилно, поставете го на правилното място, например с помощта на приложената четка.

ПРАКТИЧНИ УКАЗАНИЯ:

- Използвайте пресни продукти, в тях има най-много сок. Продукти като ананас, цвекло, стръкове целина, ябълки, краставици, моркови, спанак, пъпеш, домати, нар, цитрусови плодове и грозде без семки са особено подходящи за обработка в устройството.
- Не е необходимо да отстранявате тънката кожа продуктите, трябва да обелите дебелия слой кора на продуктите, например портокали, ананас, сурово цвекло. Бялата ципа непосредствено под кората на цитруса също трябва да се отстрани преди обработката, тъй като има горчив вкус.
- Когато приготвяте ябълков сок, не забравяйте, че видът на ябълките влияе върху гъстотата на сока. Ябълковият сок бързо потъмнява. За да намалите този ефект, добавете няколко капки лимонен сок към изцедения сок. Това ще забави потъмняването на сока.
- Продукти като банани, папая, авокадо, смокини и манго не са подходящи за обработка в устройството. За обработката на този вид плодове е препоръчително да използвате блендер или кухненски робот.
- Стъбла и листа (напр. маруля или зеле) също могат да се обработват в устройството.
- Полученият сок трябва да се консумира възможно най-бързо. Сокът, изложен на въздух за по-дълъг период от време, губи първоначалния си вкус и хранителна стойност.
- За да получите най-много сок от продуктите, натискайте продукта бавно с буталото.
- Уредът не е подходящ за обработка на твърди, влакнести и/или нишестени продукти като захарна тръстика.
- Не се препоръчва повторно обработване на изцедената пулпа. Това води до появата на гъста пулпа на изхода за сок.
- Гъстотата на сока зависи от вида на обработваните продукти.

ВИДОВЕ ЦЕДКИ И ТЯХНОТО ПРИЛОЖЕНИЕ (Фиг. 4):

- Фина цедка (Фиг. 4, поз. А) – Използвайте цедката за твърди и/или влакнести продукти. Сокът, изцеден с тази цедка, е по-бистър.
- Груба цедка (Фиг. 4, поз. В) – Използвайте цедката за меки продукти като ягоди, киви или домати. Не я използвайте за продукти с малки семки. Сокът, изцеден с тази цедка е гъст.

ПОЧИСТВАНЕ:

- Преди да почистите устройството, уверете се, че е спряло напълно и е изключено от захранването. Освен това трябва да се охлади напълно.
- Почистете корпуса на устройството с влажна кърпа, след което го подсушете. Не потапяйте корпуса на уреда във вода или в други течности.
- Измийте другите аксесоари в топла вода с мек почистващ препарат, за предпочитане веднага след приключване на работа. Това ще улесни премахването на остатъците от храна.
- Някои от елементите на уреда могат да се мият в съдомиялна машина (максималната температура на миене е 45°C).
- За почистване на цедките използвайте приложената четка (Фиг. 1, поз. 7).
- Не използвайте силно действащи препарати за почистване.
- За да почистите старателно изхода за пулпа, издърпайте защитния гумен буфер, обезопасяващ изхода на пулпа в разделителния контейнер и след това почистете изхода с помощта на четката (Фиг. 2i, 2j).

- Преди да почистите колектора за сок, демонтирайте силиконовите четки (Фиг. 2k). След почистване ги поставете отново (Фиг. 2l).
- Изсушете всички части и слобете устройството.
- Съхранявайте устройството на сухо място. Контейнерът за сок може да се съхранява в контейнера за пулпа.

Таблица с елементите, които могат да се мият в съдомиялна - Фиг. 5.




A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FELTÉTELEK


A súlyos sérülések kockázatának elkerülése érdekében a készülék használata során kövesse az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket.

A KÉSZÜLEK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, MEGJEGYZÉSEKET ÉS FIGYELMEZTETÉSEKET.

- A gyerekek nem képesek felmérni azokat a veszélyeket, melyek az elektromos készülékek használata közben keletkezhetnek, ezért is a készüléket távol kell tartani a gyerekektől.
- A készüléket nem szabad vízbe illetve egyéb folyadékba mártani. A készülék vízbemártása áramütés veszélyét vonja maga után.
- Ha a készülék külső elemei vizesek lesznek, meg kell őket szárítani a készülék ismételt áramhoz való csatlakoztatása előtt. Ne érintse meg a nedves felületeket, amelyek érintkezésbe kerülnek a hálózatra csatlakoztatott készülékkel, azonnal húzza ki a dugót a konnektorból.
- Ne használjuk a készüléket, ha a tápkábel sérült lehet illetve ha a készülék le lett ejtve a földre.
- Használatot követően és bármilyen rendellenes működés esetén, illetve tisztítás vagy a tartozékok cseréje előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
- Amikor a dugót kihúzzuk a konnektorból, soha ne húzzuk a kábelnél fogva, hanem mindig tartsuk egy kézzel a dugót s a másikkal a konnektort.
- A készülék I. osztályú áramütés elleni védelemmel készült.
- Ne próbáljuk meg eltávolítani a készülék bármely részét.
- A tápkábel esetleges meghibásodásának megelőzése céljából soha ne tegyük éles élű illetve forró felületekre.
- Ne tegyük ki a készüléket nedvesség illetve víz hatására, ne használjuk a készüléket a szabad ég alatt. Ne nyúljunk hozzá a készülékhez vizes kézzel.
- Ha a tápkábel illetve a dugó meghibásodna, ezeket csakis szakképzett szakszervizben lehet szervizelni illetve kicserélni az esetlegesen felléphető veszély elhárításának céljából.
- Azon kellékek használata, melyek nem tartoznak a készülék felszereléséhez, a készülék meghibásodásához vezethet.
- Soha ne helyezze a készüléket forró felületekre.
- Soha ne hagyjuk az áramhoz csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül.
- A tartozékok cseréje előtt húzza ki a dugót a konnektorból.
- Ezt a készüléket 8 éves és

idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha közben felügyelik őket vagy a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ők megértették a használattal kapcsolatos veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, hacsak nem 8 évnél idősebbek és közben felügyelik őket.

- A felületnek, amelyen a készüléket használja, vízszintesnek, tisztának és száraznak kell lennie.
- Ezt a készüléket arra tervezték, hogy levet préseljen ki élelmiszerekből, például gyümölcsökből vagy zöldségekből, ne használja más célra.
- Legyen óvatos a tartozékok mosogatásakor.
- A készülék elindítása előtt ellenőrizze, hogy a fedél biztonságosan rögzítve van-e.
- A termék tolásához csak a készletben található tolót használja.
- A készüléket a vagy  a  gomb megnyomásával lehet bekapcsolni. A készülék kikapcsolása a  gomb megnyomásával történik. A készülék teljes kikapcsolására akkor kerül sor, amikor leválasztja azt a tápegységről.

- Ne terhelje túl a készüléket túl sok termékkel, vagy ne nyomja túl erősen a tolóval.
- Változtassa meg a fej forgásirányát a gomb megnyomásával , ha erős vibrációt vagy a forgás csökkenését észleli. Ha szükséges, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az áramforrásból, szerelje le az összes elemet, tisztítsa meg a szűrőt és az egyéb élelmiszerekkel érintkező elemeket.
- Hagyja abba a munkát, és válassza le a készüléket a hálózatról, ha a termék eltömődik a garatban. Távolítsa el az eltömődés okát.
- Ne engedje, hogy folyadék érintkezzen a készülék házával/motorjával.
- Győződjön meg róla, hogy a keze száraz, mielőtt bedugja a csatlakozódugót a konnektorba.
- A készülék működése közben soha ne érintse meg a forgó elemeket.
- Ne használja a készüléket megfelelően felszerelt tartozékok nélkül.
- A munka befejezése után válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Ne módosítsa a zárat, amely megakadályozza a készülék bekapcsolását a megfelelően összeszerelt tartozékok nélkül.
- Apró, kemény magvakat, például ribizlit, málnát, szőlőt vagy aróniát tartalmazó termékeket kis mennyiségben (~0,3 kg) dolgozzon fel.

Minden adag után kapcsolja ki a készüléket és alaposan tisztítsa meg az elválasztó edényt a használati utasítás megfelelő pontjai szerint.

- Ha azt észleli, hogy a tartály megtelt, és a lyukakon keresztül nem folyik ki pép vagy lé, kapcsolja ki a készüléket és alaposan tisztítsa meg az elválasztó edényt az utasítás megfelelő pontjai szerint.
- Javasoljuk a gyümölcs magvak eltávolítását, ugyanis ezek megváltoztatják a lé ízét, és extrém esetben károsíthatják a készüléket.

Az elektromos követelmények:
Ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség egyezik-e a háztartás elektromos rendszerének a feszültségével, s az áramforrásnak a következőnek kell lennie ~ (váltóáram).



Ez a készülék el lett látva az 2012/19/EU direktíva valamint a lengyel, használt elektronikai cikkekről szóló törvény szerinti jellel – egy keresztülhúzott hulladéktartállyal. Ez a jelzés arról tájékoztat, hogy a készülék, miután használatra befejeződött, nem kerülhet a szemétkosárba az összes többi házi hulladékkal együtt.

A felhasználó köteles az elhasznált készüléket egy elektronikus és elektromos hulladékgyűjtő pontban leadni. A hulladékgyűjtő pontok, többek között a lokális pontok, a boltok, az önkormányzati szervezetek egy rendszert alkotnak, mely lehetővé teszi a hulladék leadását.

Az elektronikus és elektromos hulladékkal való megfelelő bánásmód segít megelőzni az emberi egészségre és környezetre káros mellékhatásokat, melyeket a hulladékkal való nem megfelelő bánásmód és a hulladékban található veszélyes anyagok okozhatnak.

MŰSZAKI ADATOK:

JSM 4011 modell

Névleges feszültség - 220-240V~, 50/60Hz

Névleges teljesítmény - 200 W

Tápkábel - 1 m

Nettó tömeg - 4,7kg

A KÉSZÜLÉK TARTOZÉKAI (1. ábra.):

1. Toló
2. Adagoló garat
3. Meghajtó csavar
4. Szűrő (durva)
5. Szűrő (finom)
6. Légyűjtő
7. Tisztító kefe
8. Elválasztó tartály
9. Pép kimenet
10. Lé kimenet
11. Lé kifolyó sapka
12. A készülék háza
13. Irányítópanel
14. Hajtótengely
15. Péptartály
16. Gyümölcsle tartály (1000 ml)
17. Szilikon összehúzó

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- A készülék kicsomagolását követően bizonyosodjunk meg arról, hogy a csomagolás tartalmazza az összes kelléket és nem látható rajta sérülés jele.
- Az első használat előtt mossa el az összes élelmiszerrel érintkező tartozékot forró vízben. Ezenkívül minden elemet alaposan meg kell szárítani használat előtt.
- A készülék házát nem szabad vízbe illetve egyéb folyadékba mártani. Ez károsíthatja a motort és áramutést okozhat.
- A munka megkezdése előtt mossa el az élelmiszereket. Vágja a nagy gyümölcsöket, például az almát kisebb darabokra, hogy befejezjenek az adagolónyílásba.
- Ne használjon fagyasztott termékeket.
- Préselés előtt távolítsa el a kemény magokat és magvakat.
- A készülék összeszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva a konnektorból.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

1. Tekerje le a tápkábel, helyezze a készülék házát stabil, száraz és vízszintes felületre.
2. Az egyes elemek összeszerelési sorrendje a 2a. ábrán látható.
3. Győződjön meg arról, hogy a gumi biztonsági puffer csatlakozik az adagolótartály alján található pépkimenethez (2b. ábra).
4. Győződjön meg arról, hogy az elválasztó tartály tömítése (2i. ábra) és a gyümölcsle kifolyó sapkája (2j. ábra) megfelelően fel van szerelve.
5. Helyezze az elválasztó edényt a házra (2a. ábra, 1. tétel) úgy, hogy a házon lévő két borda illeszkedjen az elválasztó tartály alján található kiemelkedésekbe (2c. ábra). Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek megfelelően vannak-e csatlakoztatva.
6. Csatlakoztassa a szűrőt és a légyűjtőt (2d. ábra).
7. Helyezze el a két elemből álló készletet (szűrő a kollektorral) az elválasztó edénybe (2f. ábra), ügyelve arra, hogy a tartály belsejében legyen egy (részben a biztonsági pufferrel lefedett) alját (2e. ábra, 2. tétel), amelybe a szűrőben található fül (2e. ábra, 1. tétel) kell hogy kerüljön. Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek megfelelően vannak-e csatlakoztatva (2f. ábra).
8. Helyezze be a hajtócsavart az elosztótartály-szerelvénybe, a többi alkatrésszel együtt (2f. ábra). Győződjön meg arról, hogy a hajtócsavar megfelelően van felszerelve a hajtótengelyre, és az elemek megfelelően vannak-e csatlakoztatva. Ellenkező esetben a tartályt nem lehet lezárni.
9. Zárja le az elválasztó tartályt úgy, hogy ráhelyezi az adagológaratot (2g. ábra). Helyezze a garatot a tartályra úgy, hogy a háromszög szimbólum az elosztótartályon és a nyitott lakat szimbólum a töltőgaraton egy egyenes vonalban legyen (2f. ábra). Ezután forgassa el a fedelet az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az a helyére nem kattan. Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek megfelelően csatlakoznak-e egymáshoz (a tartályon lévő háromszög szimbólumnak és az adagológarat zárt lakat szimbólumának egy sorban kell lennie (2g. ábra). A helytelen telepítés megakadályozza a készülék indítását.
10. Helyezze a létartályt a gyümölcsle kifolyó alá, a péptartályt pedig a pép kifolyó alá (2h. ábra).

KEZELŐPANEL (3. ÁBRA):

A készülék motorjának elindításához és a préselés elindításához nyomja meg a „Juicing” gombot a kezelőpanelen (3. ábra, 1. tétel).

Ahhoz, hogy különféle termékekből levet nyerjen és keverjen össze, készítsen el a gyümölcslevet a „Juicing” funkcióval (3. ábra, 1. tétel) de zárt kupakkal. Keveréshez kapcsolja be a Mixing gombot (3. ábra, 2. tétel). Emiatt a korábban elkészített gyümölcslevekek összekeverednek a készülék belsejében. A motor leállításához nyomja meg a „Stop” gombot (3. ábra, 4. tétel).

A „Long press to reverse” gomb (3. ábra, 3. tétel) 2-5 másodpercig tartó nyomva tartása megváltoztatja a forgásirányt. Ez az üzemmód akkor használatos, ha a felhasználó élelmiszerek blokkolják a hajtótengelyt vagy a szűrőt. A normál üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg a „Juicing” gombot (3. ábra, 1. tétel).

LÉPRÉSELÉS FUNKCIÓ:

1. Helyezze az előkészített termékeket az adagolónyílásba, és indítsa el a készüléket a kezelőpanelen „Juicing” gombjának megnyomásával (3. ábra, 1. tétel).

Figyelem! A lépréselés funkció használatakor a gyümölcsle kifelő kupakjának mindig nyitva kell lennie. Ha nem nyitja ki a kupakot, a lé összegyűlik a készülékben, ami túlszordulás-hoz és a készülék további meghibásodásához vezethet.

2. A készülék működése közben az adagolónyíláson keresztül helyezze be a megfelelő méretű termékeket (a nagyobb gyümölcsöket, zöldségeket vágja kisebb darabokra), és nyomja meg a termékeket egy nyomóval. Egy idő után a termékekből származó lé elkezd folyni a tölcserből, és a pép a kivezető nyíláson keresztül a péptartályba kerül. Ne nyomja túl erősen a termékeket a tolóval, mert ez a hajtótengely leállítását okozhatja.
3. Ha a készülék működés közben leblokkol és leáll, kapcsolja ki a „Stop” gombbal (3. ábra, 4. tétel), majd nyomja meg és tartsa lenyomva a „Long press to reverse” gombot (3. ábra, 3. tétel) 3-5 másodpercig. Miután a tengely teljesen leáll, próbálja meg újraindítani az egységet. Ha szükséges, ismételje meg ezt az eljárást 2-3 alkalommal. Ha a készülék továbbra sem működik megfelelően, kapcsolja ki, húzza ki az elektromos hálózatból, szerelje szét és vegye ki a benne lévő élelmiszert.
4. Amikor a gyümölcsle vagy a péptartály megtelt, kapcsolja ki a készüléket és ürítse ki a tartályokat.

KEVERŐ FUNKCIÓ - KÜLÖNBÖZŐ TÍPUSÚ GYÜMÖCSLEVEK PRÉSELÉSE ÉS KEVERÉSE:

1. Zárja le a gyümölcsle kifelő sapkáját.
2. Indítsa el a préselést a **Lépréselés funkció** - pont szerint – helyezzen be különböző termékeket véletlenszerű sorrendben.
3. Ügyeljen arra, hogy a kipréselt lé szintje az elválasztó edényben ne haladja meg a megjelölt 450 ml-t.

Figyelem! A keverő funkció használatakor a gyümölcsle kifelő kupakját le kell zárni.

Az elválasztó edényben a préselt és kevert lé szintje nem haladhatja meg a megjelölt maximális szintet. A maximális szint túllépése túlszordulást és a készülék meghibásodását okozhatja.

4. Nyomja meg a „Mixing” gombot (3. ábra, 2. tétel) mindenféle lé keveréséhez.
5. Az adagolótartály kiürítéséhez nyissa ki a gyümölcsle kifelő kupakját.
6. Amikor a gyümölcsle vagy a péptartály megtelt, kapcsolja ki a készüléket és ürítse ki a tartályokat.

Figyelem! Soha ne használja a kezét vagy olyan tárgyat, amely nem arra szolgál, hogy ételt toljon az adagolónyílásba (például evőkanál). Csak a készletben található tolót használja. Az összes termék feldolgozása után kapcsolja ki a készüléket a „Stop” gombbal, és húzza ki a dugót a konnektorból. A készülék maximális folyamatos működési ideje 20 perc. Ezen idő elteltével kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg a motor hőmérséklete a környezeti hőmérséklettel megegyező lesz. A készülék tartós és folyamatos használata

károsíthatja a motort. A munkaciklusok közötti intervallumnak legalább 30 percnak kell lennie.

MONTAZS USZCZELKI LEJKA SOKU (2J Ábra):

1. Nyissa ki a gyümölcsle kifelő kupakját.
2. Tartsa a tömítést az ábrán látható módon.
3. Fogja meg az elválasztó tartályt és a gyümölcsle kifelő kupakját.
4. Szerelje fel / távolítsa el a tömítést.
5. Helyezze a tömítést a megfelelő helyzetbe. A nem megfelelő rögzítés a gyümölcsle kifolyását okozhatja.

AZ ELVÁLASZTÓTARTÁLY TÖMÍTÉSÉNEK BESZERELÉSE (2I Ábra):

1. Tartsa a tömítést úgy, hogy a gyűrűje felfelé nézzen.
2. Helyezze be a tömítést a leválasztó tartály hornyába.
3. Ha az elválasztótartály tömítése nincs megfelelően felszerelve, helyezze a megfelelő helyre, például a mellékelt kéfével.

GYAKORLATI TANÁCSOK:

- Használjon friss terméket, azoknak van a legtöbb leve. Az olyan élelmiszerek, mint az ananász, a répa, a zellerszár, az alma, az uborka, a sárgarépa, a spenót, a dinnye, a paradicsom, a gránátalma, a citrusfélék és a mag nélküli szőlő különösen alkalmasak a készülékben történő feldolgozásra.
- A termékek vékony héját nem kell eltávolítani, a vastag héjú termékeket, például narancsot, ananászt, nyers céklát érdemes meghámozni. A közvetlenül a citrushéj alatt található fehér réteget is el kell távolítani feldolgozás előtt, mert keserű ízű.
- Az almát elkészítés előtt ne feledje, hogy az alma típusa befolyásolja a lé sűrűségét. Az almát gyorsan megbarácsol, ennek a hatásnak a csökkentése érdekében adjunk a kifacsart léhez néhány csepp citromlevet. Ez lelassítja a lé barnulását.
- Az olyan termékek, mint a banán, papaya, avokádó, füge és mangó, nem alkalmasak a készülékben történő feldolgozásra. Az ilyen típusú gyümölcsök feldolgozásához turmixgép vagy konyhai robotgép használata javasolt.
- A szár és a levelek (pl. saláta vagy káposzta) is feldolgozhatók a készülékkel.
- Az előkészített gyümölcslevet a lehető leghamarabb el kell fogyasztani. A hosszabb ideig levegőnek kitett gyümölcsle elveszti eredeti ízét és tápértékét.
- Ha a legtöbb gyümölcslevet szeretné kihozni a termékből, lassan nyomja az ételnyomót.
- A készülék nem alkalmas kemény, rostos és/vagy keményítőtartalmú termékek, például cukornád feldolgozására.
- A kipréselt pépet nem ajánlott újra feldolgozni. Emiatt vastag pép jelenik meg a gyümölcsle kimenetében.
- A lé sűrűségét a feldolgozott élelmiszer típusa befolyásolja.

A SZŰRŐK TÍPUSAI ÉS ALKALMAZÁSUK (4. Ábra):

- Finom szűrő (4. ábra, A tétel) - A szűrőt kemény és/vagy rostos termékekhez használja. Az ezzel a szűrővel préselt lé tisztább.
- Durva szűrő (4. ábra, B tétel) – A szűrőt lágy termékekhez, például eperhez, kivívhöz vagy paradicsomhoz használja. Ne használja kis magvú termékekkel. Az ezzel a szűrővel préselt gyümölcsle sűrű.

TISZTÍTÁS:

- A készülék tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy az teljesen leállt, és le van választva a tápegységről. Ezenkívül teljesen ki kell hűlni.
- Törölje le a készülék házát egy nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg. Ne merítse a házat vízbe vagy más folyadékba.
- Mossa el a többi tartozékot enyhe mosószeres meleg vízben, lehetőleg közvetlenül a munka befejezése után. Ez megkönnyíti az ételmaradékok eltávolítását.
- A készlet egyes elemei mosogatógépben is moshatók (a maximális mosogató hőmérséklet 45°C).
- A szűrő tisztításához használja a mellékelt kéfét (1. ábra, 7. tétel).
- Ne használjon erős tisztítószereket a tisztításhoz.
- A pép kifolyójának alapos megtisztításához húzza ki a vé-

dőgumi puffert a leválasztótartályban lévő pép kifolyóból, majd kefével tisztítsa meg a kifolyót (2i, 2j ábra).

- A légyűjtő tisztítása előtt szerelje le a szilikonkeféket (2k. ábra). Tisztítás után helyezze vissza őket (2l ábra).
- Szárítsa meg az összes alkatrészt, és szerelje össze a készüléket.
- Tárolja a készüléket száraz helyen. A gyümölcslé tartály a péptartályban is tárolható.

Táblázat a mosogatógépben is mosható elemekkel - 5. ábra.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ




Щоб уникнути ризику серйозного травмування під час використання пристрою, дотримуйтесь основних заходів безпеки, зокрема наведених нижче.


ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ ПРИСТРОЮ ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ, ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

- Діти не усвідомлюють рівня небезпеки, яка може виникнути під час використання електричних пристроїв, тому тримайте пристрій у недоступному для дітей місці.
- Не занурюйте корпус пристрою у воду чи інші рідини. Занурення у воду може призвести до ураження електричним струмом.
- У разі потраплення води на зовнішні елементи пристрою, перед тим як підключити пристрій до мережі, ретельно просушіть його. Не торкайтеся мокрих поверхонь, які контактують з пристроєм, підключеним до джерела живлення – його слід негайно відключити від живлення.
- Не використовуйте пристрій у разі виявлення якихось ознак пошкодження кабелю живлення або якщо пристрій падав на підлогу.
- Обов'язково витягніть вилку з розетки після використання, а також у разі неправильної роботи пристрою, перед чищенням або у разі заміни приладдя.
- Під час виймання вилки з настінної розетки ніколи не тягніть за кабель – лише за штепсельну вилку, при цьому притримуючи другою рукою розетку.
- Пристрій має I клас захисту від ураження електричним струмом.
- Не намагайтеся зняти будь-яку частину корпусу.
- Щоб запобігти пошкодженню кабелю живлення не розташовуйте його над гострими краями та поблизу гарячих поверхонь.
- Не виставляйте пристрій під дощ та дію умов підвищеної вологості, а також не використовуйте його на відкритому повітрі. Не обслуговуйте пристрій мокрими руками.
- Якщо кабель живлення або вилку пошкоджено, їх треба замінити у спеціалізованому сервісному центрі з метою уникнення загрози.
- Використання аксесуарів, які не входили у комплект поставки пристрою, може призвести до його пошкодження.
- Ніколи не ставте пристрій на гарячі поверхні.
- Заборонено залишати пристрій підключеним до мережі живлення без нагляду.
- Перш ніж міняти прилад-

дя, вийміть вилку з розетки.

- Цей пристрій може використовуватися дітьми у віці 8 років і старше, особами з фізичними, сенсорними або психічними порушеннями, а також з відсутністю досвіду і знань про техніку, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції про те, як використовувати пристрій безпечно, і ознайомлені з ризиком, пов'язаним з використанням пристрою. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення й обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо вони молодші 8 років і не перебувають під наглядом відповідної особи.
- Поверхня, на якій використовується пристрій, повинна бути рівною, чистою і сухою.
- Цей пристрій призначений для вичавлювання соку з харчових продуктів, таких як фрукти або овочі, не використовуйте його для жодних інших цілей.
- Слід бути обережними під час миття приладдя.
- Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що кришка надійно закріплена.
- Щоб проштовхувати продукт використовуйте лише доданий до комплекту штовхач.
- Пристрій вмикається на-

тисканням кнопки ^{Juicing}  або ^{Mixing} . Пристрій вимикається натисканням кнопки ^{Stop} . Повне вимкнення пристрою здійснюється шляхом відключення його від живлення.

- Не перевантажуйте пристрій надмірною кількістю продуктів чи занадто сильним їх проштовхуванням.
- Змініть напрямок обертання головки, натиснувши кнопку ^{Reverse} , коли помітите сильні вібрації або зменшення обертання. У разі необхідності вимкніть пристрій, від'єднайте його від мережі електроживлення, зніміть всі компоненти, очистіть сито та інші елементи, що контактують із харчовими продуктами.
- Зупиніть роботу та від'єднайте пристрій від мережі, якщо продукт застряг у завантажувальній камері. Усуньте причину блокування.
- Не допускайте потрапляння будь-якої рідини на корпус/двигун пристрою.
- Перш ніж вставити вилку в розетку живлення, переконайтеся, що у вас сухі руки.
- Ніколи не торкайтеся до обертових деталей під час роботи пристрою.
- Не використовуйте пристрій без правильно встановлених аксесуарів.
- Після закінчення роботи відключіть пристрій від джерела живлення.

- Не втручайтесь в роботу блокувального елемента, що захищає пристрій від увімкнення без правильно встановлених аксесуарів.
- Переробляйте продукти з дрібним твердим насінням, такі як смородина, малина, виноград або чорноплідна горобина, малими порціями (~0,3 кг). Після кожної порції вимикайте пристрій і ретельно очищайте контейнер, що відділяє сік від вичавок згідно з відповідними пунктами інструкції.
- Якщо ви помітили, що контейнер наповнюється, а вичавки або сік не виходять через отвори, вимкніть пристрій і ретельно очистіть контейнер згідно з відповідними пунктами в інструкції.
- Рекомендується видалити кісточки з фруктів, які можуть змінити смак соку або пошкодити пристрій.

Вимоги до електрики:

Слід перевірити, чи напруга, наведена в таблиці номінальних значень, відповідає параметрам домашньої електромережі, при цьому живлення повинно мати позначення ~ (змінний струм).



Цей пристрій відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС і польського Закону про відпрацьоване електричне та електронне обладнання позначено символом перекресленого контейнера для відходів. Таке маркування означає, що цей пристрій після завершення терміну його служби не можна викидати разом з іншими побутовими відходами.

Користувач зобов'язаний віддати його у відповідний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Пункти збору, зокрема місцеві пункти, магазини і районні пункти утворюють відповідну систему, що дозволяє здавати це обладнання.

Відповідне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини й довкілля наслідків, які можуть бути спричинені наявністю небезпечних компонентів та неправильним збиранням і переробкою такого обладнання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель - JSM 4011
 Номінальна напруга - 220-240 В ~, 50/60 Гц
 Номінальна потужність – 200 Вт
 Шнур живлення - 1 м
 Вага нетто - 4,7 кг

ЕЛЕМЕНТИ ОСНАЦЕННЯ (Рис. 1):

1. Штовхач
2. Завантажувальна камера
3. Приводний шнек
4. Сито (грубе)
5. Сито (дрібне)
6. Приймач соку
7. Щіточка для чищення
8. Розділювальний контейнер
9. Вихідний отвір для вичавок
10. Вихідний отвір для соку
11. Пробка випускного отвору соку
12. Корпус пристрою
13. Панель керування
14. Приводний вал
15. Контейнер для вичавок
16. Чаша для соку (1000 мл)
17. Силіконовий скребок

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ:

- Після розпакування пристрою переконайтеся, що в комплект входять усі аксесуари та немає видимих ознак пошкодження.
- Перед першим використанням вимийте всі аксесуари, які контактують з харчовими продуктами, у гарячій воді. Крім того, перед використанням всі елементи необхідно ретельно просушити.
- Не занурюйте корпус пристрою у воду чи інші рідини. Це може пошкодити двигун і призвести до ураження електричним струмом.
- Перед початком роботи вимийте продукти. Великі фрукти, наприклад яблука, поріжте на дрібніші шматки, щоб вони помістилися у завантажувальний отвір.
- Не використовуйте заморожені продукти.
- Перед вичавлюванням соку необхідно видалити тверде насіння та кісточки.
- Перед збиранням пристрою переконайтеся, що шнур живлення від'єднано від мережевої розетки.

ЯК КОРИСТАТИСЯ ПРИСТРОЄМ:

1. Розмотайте шнур живлення, встановіть корпус пристрою на стабільну, суху та рівну поверхню.
2. Послідовність встановлення окремих компонентів показана на рисунку 2а.
3. Переконайтеся, що гумовий захисний буфер закріплений у вихідному отворі для вичавок на дні контейнера, що відділяє сік від вичавок (Рис. 2b).
4. Переконайтеся, що ущільнення розділювального контейнера (Рис. 2i) і ущільнення пробки на отворі виходу соку (Рис. 2j) встановлені правильно.
5. Встановіть розділювальний контейнер на корпус (Рис. 2а, поз. 1) таким чином, щоб два виступи на корпусі увійшли в пази на нижній частині ємності (Рис. 2с). Переконайтеся, що елементи правильно з'єднані між собою.
6. З'єднайте ситечко і сокоприймач (Рис. 2d).
7. Помістіть комплект із двох елементів (ситечко із приймачем) усередину розділювального контейнера (Рис. 2f), звернувши увагу на те, що всередині контейнера є гніздо (частково закрите захисним буферним елементом) (Рис. 2е, поз. 2), в яке слід вставити виступ ситечка (Рис. 2е, поз. 1). Переконайтеся, що елементи правильно між собою з'єднані (Рис. 2f).
8. Помістіть приводний шнек у розділювальний контейнер із встановленими іншими компонентами (Рис. 2f). Переконайтеся, що приводний шнек надійно закріплені

но на приводному валу, а компоненти належним чином з'єднані між собою. В іншому разі закрити контейнер буде неможливо.

- Закрийте контейнер для відділення соку від вичавок, вставивши у нього завантажувальну камеру (Рис. 2g). Закріпіть камеру на контейнері так, щоб символ трикутника на розділювальному контейнері та символ відкритого замка на завантажувальній камері опинилися в одній прямій лінії (Рис. 2f). Потім поверніть кришку за годинниковою стрілкою, доки вона не зафіксується. Переконайтеся, що елементи правильно з'єднані (символ трикутника на контейнері і символ закритого замка на завантажувальній камері повинні зійтися в одній лінії (Рис. 2g)). Неправильне складання пристрою унеможливить його увімкнення.
- Розмістіть контейнер для соку під випускним отвором для соку, а ємність для вичавок – під іншим отвором для вичавок (Рис. 2h).

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ (Рис. 3):

Щоб запустити двигун пристрою і почати віджимання соку, натисніть кнопку «Juicing» на панелі керування (Рис. 3, поз. 1).

Щоб вичавити сік з різних продуктів і змішати їх, приготуйте сік за допомогою функції «Juicing» (Рис. 3, поз. 1) із закритою пробкою. Щоб змішати їх, увімкніть кнопку Mixing (Рис. 3, поз. 2). Це призведе до змішування всередині пристрою раніше приготовлених соків.

Щоб вимкнути двигун натисніть кнопку «Stop» (Рис. 3, поз. 4).

Утримуючи кнопку «Long press to reverse» (Рис. 3, поз. 3) протягом 2-5 секунд, можна змінити напрям обертання шнека. Цей режим використовується, коли харчові продукти блокують приводний вал або ситечко. Для повернення до нормального режиму роботи і вичавлювання соку натисніть кнопку «Juicing» (Рис. 3, поз. 1).

ФУНКЦІЯ ВИЧАВЛЮВАННЯ СОКУ:

- Помістіть підготовлені продукти у завантажувальну камеру і ввімкніть пристрій, натиснувши кнопку «Juicing» на панелі керування (Рис. 3, поз. 1).

Увага! Пробка випускного отвору для соку має бути завжди відкрита під час вичавлювання соку. Закрита пробка призведе до накопичення соку у пристрої, що може спричинити переповнення чаші і навіть поломку пристрою.

- Коли пристрій працює, вставте продукти відповідного розміру (розрізайте великі фрукти або овочі на менші шматочки) у завантажувальний отвір і притисніть їх за допомогою штовхача. Через деякий час сік почне витікати з відповідного отвору, а вичавки через інший вихідний отвір потраплять у ємність для вичавок. Не давіть на продукти штовхачем занадто сильно, це може призвести до зупинки приводного валу.
- Якщо пристрій заблокувався під час роботи і перестав працювати, вимкніть його за допомогою кнопки «Stop» (Рис. 3, поз. 4), а потім натисніть і утримуйте кнопку «Long press to reverse» (Рис. 3, поз. 3) протягом 3-5 секунд. Після повної зупинки вала спробуйте перезапустити пристрій. В разі потреби повторіть цей процес 2-3 рази. Якщо пристрій все ще не працює належним чином, вимкніть його, відключіть від живлення, розберіть і вийміть продукти з нього.
- Коли чаша для соку або ємність для вичавок заповняться, вимкніть пристрій і спорожніть їх.

ФУНКЦІЯ ЗМІШУВАННЯ - ВИЧАВЛЮВАННЯ ТА ЗМІШУВАННЯ РІЗНИХ ВИДІВ СОКУ:

- Закрийте випускний отвір соку пробкою.
- Почніть вичавлювання соку відповідно до пункту **Функція вичавлювання соку** - вкладайте різні продукти у довільному порядку.
- Слідкуйте за тим, щоб рівень вичавлюваного соку у розділювальному контейнері не перевищував позначку 450 мл.

Увага! Під час роботи пристрою у режимі змішування отвір для випуску соку повинен бути закритий пробкою.

Рівень віджатого і змішаного соку у розділювальному контейнері не повинен перевищувати позначений максимальний рівень. Перевищення максимального рівня може призвести до переповнення і подальшого виходу пристрою з ладу.

- Натисніть кнопку «Mixing» (Рис. 3, поз. 2), щоб змішати всі види соку.
- Змініть пробку з випускного отвору соку, щоб спорожнити розділювальний контейнер.
- Коли чаша для соку або ємність для вичавок заповняться, вимкніть пристрій і спорожніть їх.

Увага! Ніколи не використовуйте руки або предмети, не призначені для роботи з пристроєм (наприклад, столову ложку), щоб протискувати продукти у завантажувальному отворі. Використовуйте тільки і виключно штовхач, що входить до комплексу поставки. Після обробки всіх продуктів вимкніть пристрій кнопкою «Stop» і витягніть вилку з розетки.

Максимальний час безперервної роботи пристрою – 20 хвилин. Після закінчення цього часу вимкніть пристрій і дочекайтеся, поки температура двигуна зрівняється з температурою навколишнього середовища. Довше за дозволене безперервне використання пристрою може пошкодити двигун. Інтервали між робочими циклами повинні бути не менше 30 хвилин.

ВСТАНОВЛЕННЯ УЩІЛЬНЕННЯ НА ОТВІР ДЛЯ СОКУ (Рис. 2j):

- Змініть пробку з випускного отвору соку.
- Притримайте прокладку, як показано на рисунку.
- Притримайте розділювальний контейнер та пробку випускного отвору соку.
- Встановіть/змініть прокладку.
- Розмістіть прокладку у правильному положенні. Неправильна фіксація може призвести до витікання соку.

ВСТАНОВЛЕННЯ УЩІЛЬНОВАЧА РОЗДІЛЮВАЛЬНОГО КОНТЕЙНЕРА (Рис. 2i):

- Притримайте прокладку так, щоб її кільце було спрямоване вгору.
- Вставте прокладку в паз розділювального контейнера.
- Якщо прокладку розділювального контейнера встановлено неправильно, її положення необхідно відкоригувати, наприклад, за допомогою щітки, що входить у комплект поставки.

ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ:

- Використовуйте свіжі продукти – в них найбільше соку. Такі продукти як ананас, буряк, стебла селери, яблука, огірки, морква, шпинат, диня, томат, гранат, цитрусові та виноград без кісточок найкраще підходять для обробки у пристрої.
- Тонку шкірку з продуктів знімати не потрібно, очищайте продукти з товстою шкіркою, наприклад, апельсини, ананаси, сирий буряк. Білу м'якоть безпосередньо під шкіркою цитруса також необхідно видалити перед обробкою, вона має гіркий смак.
- Готуючи яблучний сік, пам'ятайте, що сорт яблук впливає на густину соку. Яблучний сік швидко стає коричневим – щоб зменшити цей ефект, додайте у вичавлений сік кілька крапель лимонного соку. Це сповільнить потемніння соку.
- Такі продукти, як банани, папайя, авокадо, інжир і манго, не підходять для обробки у цьому пристрої. Для обробки цього виду фруктів рекомендується використовувати блендер або кухонний комбайн.
- Стебла та листя (наприклад, салату чи капусти) також можна обробляти у пристрої.
- Отриманий сік необхідно випити якомога швидше. Сік при тривалому контакті з повітрям втрачає свій первісний смак і харчову цінність.
- Щоб із продуктів отримати якомога більше соку, повільно надавлюйте штовхачем на продукти.
- Соковижималка не підходить для обробки твердих, волокнистих та/або крохмалистих продуктів, таких як цукрова тростина.
- Повторно обробляти віджаті вичавки не рекомендується. Це призводить до того, що в отворі для соку

- з'являються густі вичавки.
- На густину соку впливає тип оброблюваних продуктів.

ТИПИ СИТ ТА ЇХ ВИКОРИСТАННЯ (Рис. 4):

- Дрібне сито (Рис. 4, поз. А) - використовуйте сито для твердих та/або волокнистих продуктів. Сік, вичавлений за допомогою цього сита, виходить прозорішим.
- Грубе сито (Рис. 4, поз. В) - використовуйте його для м'яких продуктів, таких як полуниця, ківі або томати. Не використовуйте його з продуктами, які мають дрібні кісточки. Сік, вичавлений за допомогою цього сита, виходить густим.

ОЧИЩЕННЯ:

- Перед очищенням пристрою переконайтеся, що він повністю зупинений і від'єднайте його від живлення. Крім того, він повинен повністю охолонути.
- Протріть корпус пристрою вологою серветкою, а потім ретельно його висушіть. Не занурюйте корпус пристрою у воду чи інші рідини.
- Решту аксесуарів вимийте в теплій воді з додаванням м'якого мийного засобу, бажано відразу після закінчення роботи. Це полегшить видалення залишків продуктів.
- Деякі елементи комплекту можна мити в посудомийній машині (максимальна температура миття 45°C).
- Щоб очистити сито, використовуйте щіточку, що входить у комплект поставки (Рис. 1, поз. 7).
- Не використовуйте агресивні мийні засоби для чищення.
- Щоб якісно промити випускний отвір для вичавок, витягніть гумовий буфер із вихідного отвору вичавок у розділювальному контейнері, а потім очистіть вихідний отвір щіточкою (Рис. 2i,2j).
- Перед очищенням сокоприймача зніміть силіконові щітки (Рис. 2k). Після очищення встановіть їх назад (Рис. 2l).
- Висушіть всі деталі і зберіть пристрій.
- Зберігайте пристрій у сухому місці. Чашу для соку можна зберігати у ємності для вичавок.

Перелік елементів, які можна мити в посудомийній машині - Рис. 5.

INDICAȚII CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE





Pentru a evita riscul de vătămare gravă atunci când utilizați dispozitivul, urmați măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele.

ÎNAINTE DE A OPERA DISPOZITIVUL CITIȚI INSTRUCȚIUNILE, NOTELE ȘI AVERTISMENTELE.

- Copiii nu realizează pericolele care pot apărea pe durata utilizării aparatelor electrice; de aceea nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu scufundați corpul dispozitivului în apă sau alte lichide. Scufundarea în apă poate provoca electrocutarea cu curent electric.
- În cazul în care se varsă apă pe elementele externe ale dispozitivului, înainte de repornirea dispozitivului la rețeaua de alimentare trebuie uscată bine. A nu se atinge suprafețele umede care au contact cu dispozitivul conectat la sursa de alimentare, a se deconecta imediat de la sursa de alimentare.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care prezintă orice semne de defecțiune la nivelul cablului de alimentare sau dacă aparatul a căzut pe podea.
- Scoateți întotdeauna din priză după utilizare și, de asemenea, în cazul oricărei defecțiuni, înainte de curățare sau înainte de înlocuirea accesoriilor.

rea accesoriilor.

- La scoaterea ștecherului din priza din perete a nu se trage de cablu doar de ștecher în același timp ținând cu a doua mână priza de alimentare.
- Aparatul este executat în a I clasă de protecție împotriva electrocutării.
- Nu încercați să îndepărtați nici o parte a carcasei.
- Pentru a evita deteriorarea cablului de alimentare, nu-l așezați pe margini ascuțite sau în apropierea unor suprafețe fierbinți.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau umidități și nu-l utilizați în exteriorul încăperilor. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare sau a ștecherului, acestea trebuie să fie înlocuite de o firmă specializată de reparații pentru a evita pericolele.
- Utilizarea accesoriilor, care nu au fost livrate împreună cu produsul poate duce la deteriorarea dispozitivului.
- Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe fierbinți.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat la rețeaua electrică nesupravegheat.
- Scoateți ștecherul din priză înainte de a începe înlocuirea accesoriilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către

- persoane fără experiență și care nu cunosc aparat, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui aparat. Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați de o persoană adecvată.
- Suprafața pe care este utilizat aparatul trebuie să fie plană, curată și uscată.
 - Aparatul acesta a fost conceput pentru stoarcerea sucului din produse alimentare, cum ar fi fructe și legume, a nu se folosi pentru alte scopuri.
 - Se recomandă atenție la spălarea accesoriilor.
 - Verificați dacă capacul este bine fixat înainte de a porni aparatul.
 - Pentru împingerea produsului a se folosi numai furnizat la set împingătorul.
 - Dispozitivul este pornit prin apăsarea butonului  sau . Dispozitivul este oprit prin apăsarea butonului . Oprirea definitivă a aparatului este posibilă numai prin deconectarea aparatului din alimentarea cu energie.
 - Nu supraîncărcați cantitatea excesivă de produse, și nici prin apăsarea prea excesivă cu împingătorul.
 - Schimbați direcția de rotație a capului apăsând butonul  atunci când observați vibrații puternice sau o reducere a rotației. În caz de necesitate, opriți aparatul, deconectați de la sursa de alimentare, demontați toate elementele, curățați sita și restul elementelor care au contact cu alimente.
 - Întrerupeți funcționarea și deconectați aparatul de la rețea atunci când se va bloca produsul în pâlnie. Îndepărtați cauza de blocare.
 - Nu permiteți ca orice lichid să intre în contact cu corpul / motorul aparatului.
 - Înainte de a scoate ștecherul din priză, asigurați-vă dacă aveți mâinile uscate.
 - Niciodată nu atingeți elementele rotative în timpul funcționării.
 - Nu utilizați aparatul fără accesorii montate corect.
 - După ce ați terminat lucrul, deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
 - Nu manipulați la blocada de securitate împotriva porniri aparatului fără accesoriile bine montate.
 - Produsele care au semințele tari cum ar fi coacăza, zmeura, struguri sau aronia a se introduce în mici cantități (~0,3kg). După fiecare lot a se opri aparatul și a se curăța bine recipientul de măcinare conform punctelor corespunzătoare din instrucțiune.
 - Dacă observați, că recipientul se umple, prin orificiile nu

este extrasă pulpa nici suc, opriți aparatul și curățați cu atenție recipientul intermediar conform punctelor din manual.

- Se recomandă îndepărtarea semintelor din fructe care pot schimba gustul sucului în cazuri extreme poate provoca deteriorarea aparatului.

Caracteristici electrice:
Trebuie să verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța nominală corespunde parametrilor de alimentare cu curent din locuință, iar sursa de curent trebuie marcată cu ~ (curent alternativ).



Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2012/19/UE și Legii poloneze cu privire la echipamentele electrice și electronice uzate cu simbolul containerului pentru deșuri. Acest marcaj informează că echipamentul acesta după perioada în care a fost utilizat nu poate fi aruncat împreună cu gunoii menajeri.

Utilizatorul este obligat să îl predea colectoarelor de deșuri de echipamente electrice și electronice. Instituțiile care le primesc, inclusiv punctele de ridicare, magazinele și autoritățile locale vor organiza un sistem corespunzător de predare a acestor echipamente.

Procedarea corespunzătoare cu echipamentele electrice și electronice asigură eliminarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea oamenilor și a mediului înconjurător, care reiese din prezența unor substanțe periculoase și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestui tip de echipament.

DATE TEHNICE:

Model JSM 4011

Tensiune nominală - 220-240V~, 50/60Hz

Puterea nominală - 200 W

Cablul de alimentare - 1 m

Greutate netă - 4,7 kg

ELEMENTELE ACCESORIILOR (FIG. 1):

1. Împingător
2. Orificiu de alimentare
3. Melc de antrenare
4. Sita (groasă)
5. Sita (fină)
6. Colector de suc
7. Periuța pentru curățare
8. Recipientul despărțitor
9. Evacuarea pulpei
10. Evacuarea sucului
11. Capacul de evacuarea sucului
12. Corpul aparatului
13. Panoul de comandă
14. Axul de acționare
15. Recipient pentru pulpă
16. Recipient pentru suc (1000ml)
17. Dispozitiv decojii din silicon

ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE

- După despacketarea aparatului trebuie să vă asigurați, că setul conține toate accesoriile și nu are urme vizibile de deteriorare.
- Înainte de prima utilizare a se spăla toate accesoriilor care au contact cu alimentele în apă fierbinte. Trebuie suplimentar să uscați bine toate elementele înainte de utilizare.
- Nu scufundați corpul dispozitivului în apă sau alte lichide. Aceasta poate provoca deteriorarea motorului și riscul de electrocutare.
- Spălați produsele alimentare înainte de a începe lucrarea. Fructele mari, așa cum ar fi merele a se tăia în bucăți mai mici pentru a intra în orificiul de alimentare.
- Nu folosiți produse congelate.
- Înainte de extrudare trebuie să îndepărtați semințele tari și sămburi.
- Înainte de a asambla dispozitivul, asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la priză.

CUM SĂ UTILIZAȚI APARATUL:

1. Extindeți cablul de alimentare, amplasați corpul aparatului pe o suprafață stabilă și bine nivelată a suprafeței.
2. Secvența de asamblare a elementelor individuale este prezentată în Fig. 2a.
3. Asigurați-vă că cauciucul bufor de asigurare este fixat în orificiul de evacuare ale pulpei pe fundul recipientului despărțitor (des 2b).
4. Asigurați-vă că etanșarea recipientului de separare (Fig. 2i) și etanșarea capacului de evacuare a sucului (Fig. 2j) sunt instalate corect.
5. Așezați recipientul de separare pe corp (Fig. 2a, elementul 1) astfel încât cele două creste din corp să se potrivească în proeminențele situate pe fundul recipientului de separare (Fig. 2c). Asigurați-vă că elementele sunt conectate corect.
6. Conectați sita și colectorul de suc (Fig. 2d).
7. Așezați setul de două elemente (sita cu colector) în interiorul recipientului de separare (Fig. 2f), acordând atenție faptului că în interiorul recipientului există o priză (acoperită parțial de tamponul de siguranță) (Fig. 2e, poz. 2), în care trebuie montată urechea situată în sită (Fig. 2e, poz. 1). Asigurați-vă că elementele sunt conectate corect (Fig. 2f).
8. Așezați melcul de antrenare în ansamblul recipientului de separare cu componentele rămase instalate (Fig. 2f). Asigurați-vă că melcul de antrenare este montat corect pe arborele de antrenare și că elementele sunt conectate corect. În caz contrar, nu va fi posibilă închiderea recipientului.
9. Închideți recipientul de separare așezând orificiul de alimentare pe acesta (Fig. 2g). Așezați orificiul de alimentare pe recipient în așa fel încât simbolul triunghiului de pe recipientul de separare și simbolul lăcătușului deschis de pe orificiul de alimentare să fie în linie dreaptă (Fig. 2f). Apoi rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic până când se fixează cu un clic. Asigurați-vă că elementele sunt conectate corect între ele (simbolul triunghiului de pe recipient și simbolul lăcătușului închis de pe orificiul de alimentare trebuie să fie într-o singură linie (Fig. 2g). Montarea necorespunzătoare va împiedica pornirea aparatului.
10. Puneți aparatul pentru suc sub evacuarea cu suc pentru pulpă mai jos pentru evacuarea pulpei (des 2h).

PANOU DE COMANDĂ (FIG. 3):

Pentru a porni motorul dispozitivului și pentru a începe smulgerea, apăsați butonul „Juicing” de pe panoul de control (Fig. 3, poz. 1).

Pentru a obține suc din diverse produse și a le amesteca, pregătiți suctul folosind funcția „Juicing” (Fig. 3, poz. 1) cu capacul închis. Pentru a le amesteca, porniți butonul Mixing (Fig. 3, articolul 2). Face ca sucuri preparate anterior să fie amestecate în interiorul dispozitivului.

Pentru a opri motorul, apăsați butonul „Stop” (Fig. 3, articolul 4).

Menținerea butonului „Long press to reverse” (Fig. 3, articolul 3) timp de 2-5 secunde va schimba direcția de rotație. Acest mod este utilizat atunci când produsele alimentare utilizate blochează arborele de antrenare sau sită. Pentru a reveni la funcționarea normală și la modul de stoarcere, apăsați

butonul „Juicing” (Fig. 3, poz. 1).

FUNCȚIA DE EXTRACTOR SUC:

1. Așezați produsele preparate în orificiul de alimentare și porniți dispozitivul apăsând butonul „Juicing” de pe panoul de control (Fig. 3, poz. 1).

Atenție! Când utilizați funcția de stoarcere, capacul de evacuare a sucului trebuie să fie întotdeauna deschis. Nedeschiderea capacului va duce la acumularea de suc în dispozitiv, ceea ce poate duce la preaplin și la o defecțiune suplimentară a dispozitivului.

2. Când aparatul funcționează, prin orificiul de alimentare a se pune o cantitate corespunzătoare (fructele mai mari sau legumele a se tăia pe bucăți mai mici) și apăsați produsele cu împingătorul. După câteva minute va începe să scurgă sucul din produse iar pulpa se va scurge în recipientul pentru pulpă. Nu apăsați prea tare produsele cu împingătorul, acest lucru poate cauza oprirea arborelui de antrenare.
3. Dacă dispozitivul este blocat în timpul funcționării și nu mai funcționează, opriți-l folosind butonul „Stop” (Fig. 3, articolul 4), apoi apăsați și mențineți apăsat butonul „Long press to reverse” (Fig. 3, articolul 4) timp de 3-5 secunde. Odată ce arborele s-a oprit complet, încercați să reporniți unitatea. Dacă este necesar, repetați acest proces de 2-3 ori. Dacă aparatul nu va funcționa în mod corect trebuie să îl opriți, deconectându-l de rețea demontându-l și să îndepărtați alimentele din interior.
4. Când recipientul pentru suc sau recipientul pentru pulpă sunt pline a se opri aparatul și goliți recipientele.

FUNCȚIA DE AMESTECARE - STOARCEREA ȘI AMESTECAREA DIFERITELOR TIPURI DE SUC:

1. Închideți capacul de evacuare a sucului.
2. Începeți extragerea conform punctului **Funcția de extragere a sucului** - introduceți diferite produse în ordine aleatorii.
3. Asigurați-vă că nivelul de suc stors din recipientul de separare nu depășește nivelul marcat de 450 ml.

Atenție! Când utilizați funcția de amestecare, capacul de evacuare a sucului trebuie să fie închis.

Nivelul de suc stors și amestecat din recipientul de separare nu trebuie să depășească nivelul maxim marcat. Depășirea nivelului maxim poate avea ca rezultat depășirea și defecțiunea ulterioară a dispozitivului.

4. Apăsați butonul „Mixing” (Fig. 3, punctul 2) pentru a amesteca toate tipurile de sucuri.
5. Deschideți capacul de evacuare a sucului pentru a goli recipientul de separare.
6. Când recipientul pentru suc sau recipientul pentru pulpă sunt pline a se opri aparatul și goliți recipientele.

Atenție! Nu folosiți niciodată mâinile sau obiecte care nu sunt destinate împingerii alimentelor în orificiul de alimentare (de exemplu, o lingură). Folosiți doar împingătorul inclus în set. După procesarea tuturor produselor, opriți dispozitivul folosind butonul „Stop” și scoateți ștecherul din priză. Timpul maxim de funcționare continuă este de 20 minute. După acest timp opriți aparatul și așteptați până când temperatura motorului se va egaliza cu temperatura din jur. Utilizarea continuă de utilizare a aparatului poate duce la deteriorarea aparatului. Pauzele între ciclurile de lucru ar trebuie să fie de cel puțin 30 min.

INSTALARE GARNITURĂ PĂLNIIEI DE SUC (Fig. 2j):

1. Deschideți capacul de evacuare a sucului.
2. Țineți garnitura așa cum se arată pe desenul.
3. Țineți recipientul separator și capacul de evacuare suc.
4. Instalați/demontați garnitura.
5. Puneți garnitura în poziția corectă. Atașarea necorespunzătoare poate cauza scurgeri de suc.

INSTALAREA GARNITURII RECIPIENTULUI DE SEPARARE (Fig. 2i):

1. Țineți garnitura astfel încât inelul său să fie orientat în sus.

2. Introduceți garnitura în canelura din recipientul de separare.
3. Dacă etanșarea recipientului de separare nu este instalată corect, plasați-o la locul potrivit, de exemplu folosind peria inclusă.

SFATURI PRACTICE:

- Folosiți produsele proaspete, ele au cel mai mult suc. Alimente precum ananas, sfeclă, țulpinii de țelină, mere, castraveți, morcovi, spanac, pepene galben, roșii, rodii, citrice și struguri fără semințe sunt deosebit de potrivite pentru prelucrare în aparat.
- Nu trebuie să îndepărtați coaja subțire a produselor, trebuie să decojiți produsele din coaja groasă, de exemplu portocale, ananas, sfecla negătită. Pulpa albă direct sub coaja citricelor de asemenea trebuie să îndepărtați înainte de prelucrare deoarece are un gust amar.
- La pregătirea sucului din mere trebuie să țineți minte de tipul de mere influențează densitatea de suc. Sucul din mere repede se transformă într-o culoare maro, pentru a reduce acest efect pentru sucul stors a se adăuga câteva picături de suc de lamaie. Aceasta va încetini procesul de schimbarea culorii.
- Produsele cum ar fi banane, papaya, avocado, smochine sau mango nu sunt potrivite pentru prepararea în aparat. Se recomandă folosirea blenderului sau robotului de bucătărie pentru prepararea acestui tip de fruct.
- Țulpinele și frunzele (de exemplu salată și varza) de asemenea pot să fiu preparate de către aparat.
- Sucul stors trebuie consumat cât mai repede. Sucul are mai mare contact cu aerul și pierde gustul său uroginal și valoarea nutritivă.
- Pentru a obține cât mai mult suc din produse, apăsați produsele cu împingătorul mai lent
- Aparatul nu este potrivit pentru prelucrarea produselor dure, fibroase și/sau amidonoase, cum ar fi trestia de zahăr.
- Nu se recomandă prelucrarea pulpei stoarsei din nou. Va provoca apariția unei pulpe dense la evacuarea sucului.
- La densitatea sucului afectează tipul de alimentația procesată.

TIPURI DE SITE ȘI APLICAREA LOR (Fig. 4):

- Sita fină (Fig. 4, poz. A) - Utilizați sita pentru produse dure și/sau fibroase. Sucul stors folosind această strecurătoare este mai clar.
- Sita grosieră (Fig. 4, poz. B) - Utilizați sita pentru produse moi precum căpsuni, kiwi sau roșii. Nu-l utilizați cu produse cu semințe mici. Sucul stors cu această strecurătoare este dens.

CURĂȚARE:

- Înainte de a curăța dispozitivul, asigurați-vă că s-a oprit complet și a fost deconectat de la sursa de alimentare. Pe lângă aceasta trebuie să se răcească integral.
- Corpul aparatului a se șterge cu o lavetă umedă și curățați exact. A nu se scufunda corpul în apă sau alt lichid.
- Restul accesoriilor a se spăla în apă caldă cu adăug de detergent ușor, cel mai bine după terminarea lucrului. Va ușura îndepărtarea restului de alimente.
- Unele elemente ale setului se pot spăla în mașina de spălat vase (temperatura maximă de spălare este de 45°C).
- Pentru a curăța sita, utilizați peria inclusă (Fig. 1, articolul 7).
- Nu folosiți detergenți puternici pentru curățare.
- Pentru o spălare corectă de evacuare pulpei și scoaterea buforului de cauciuc de siguranță din evacuarea pulpei în recipientul despărțitor și urmând ca să curățați evacuarea folosind periuta (Fig. 2i, 2j).
- Înainte de curățarea colectorului de suc, demontați periile de silicon (Fig. 2k). După curățare, reinstalați-le (Fig. 2l).
- Uscați toate piesele și încorporați aparatul.
- A se depozita aparatul la loc uscat. Receptorul poate fi depozitat rezervorul de pulpă.

Tablet cu elemente care pot fi spălate în mașina de spălat vase - Fig. 5.



EAC



**UK
CA**

CE